LUCKY LUKE

L'EMPEREUR SMITH



LUCKY LUKE

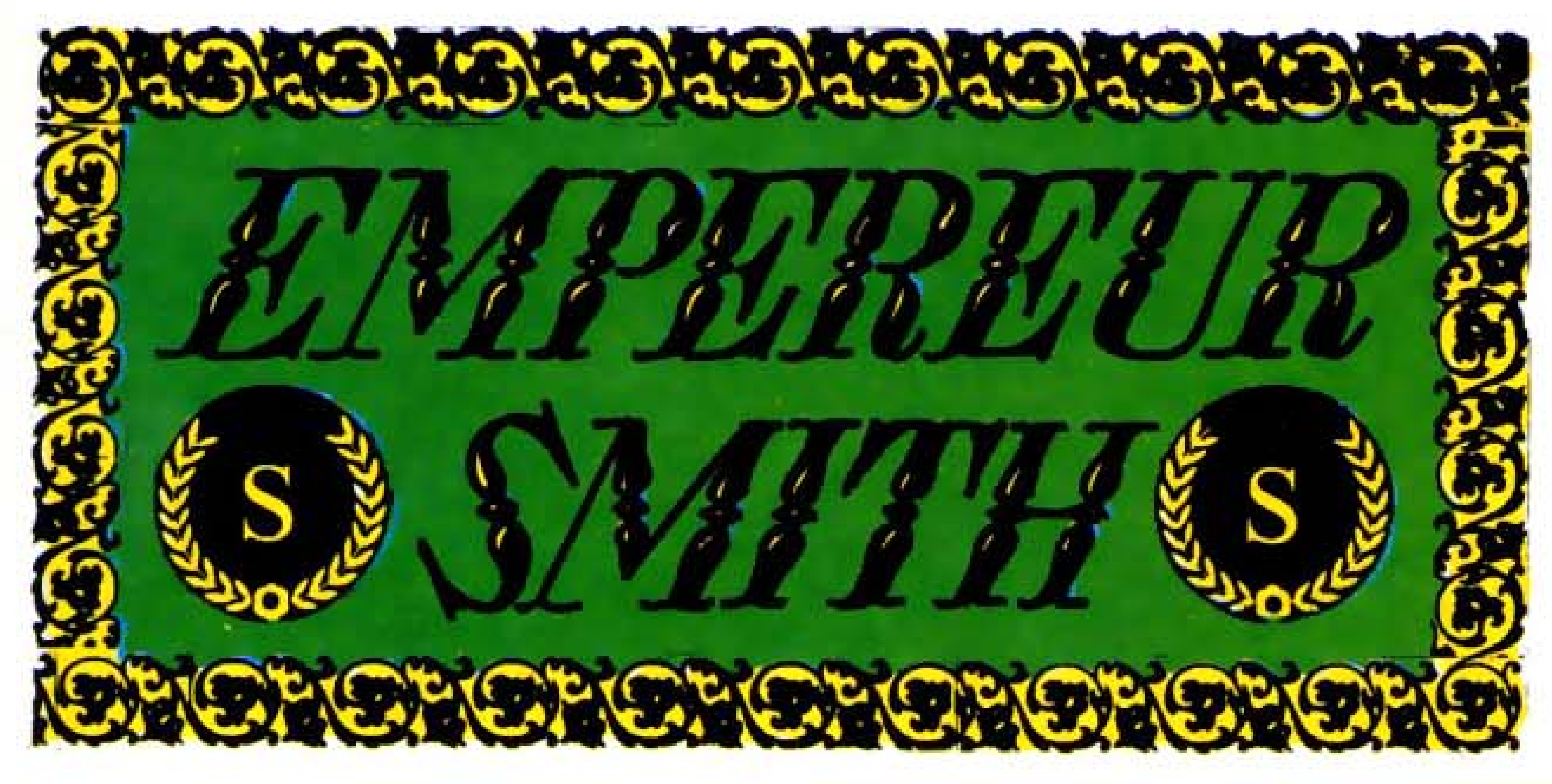
L'EMPEREUR SMITH

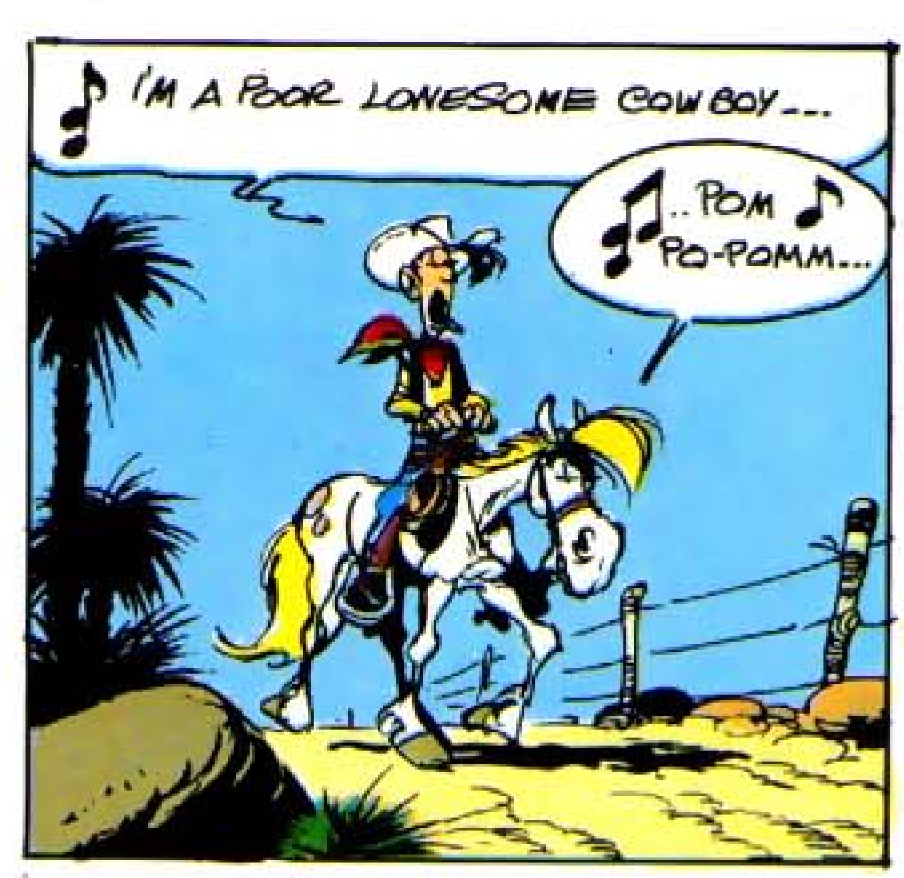
DESSINS DE MORRIS
SCÉNARIO DE GOSCINNY

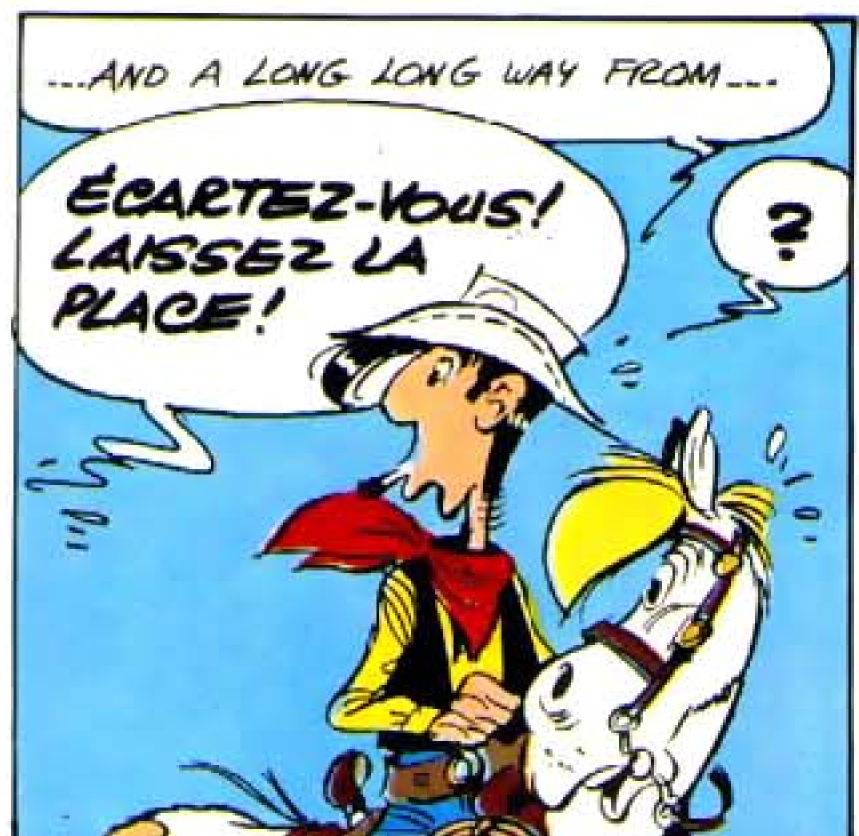




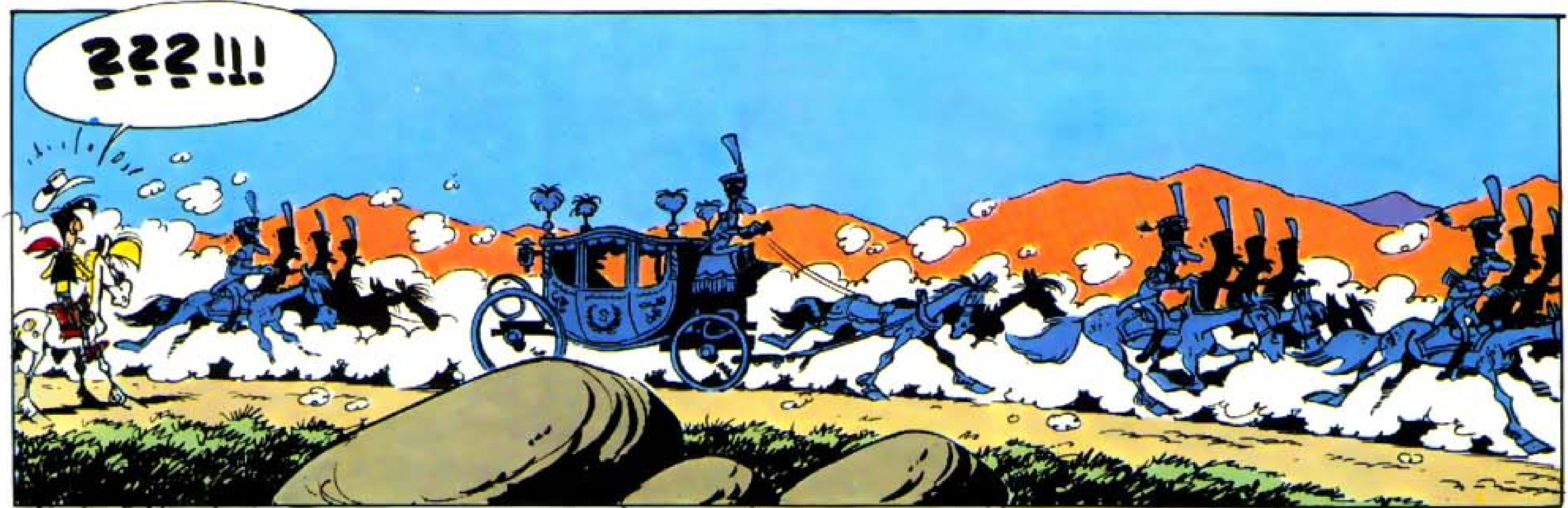
PARIS • BARCELONE • LAUSANNE • LONDRES • MILAN • MONTREAL • NEW YORK • STUTTGART

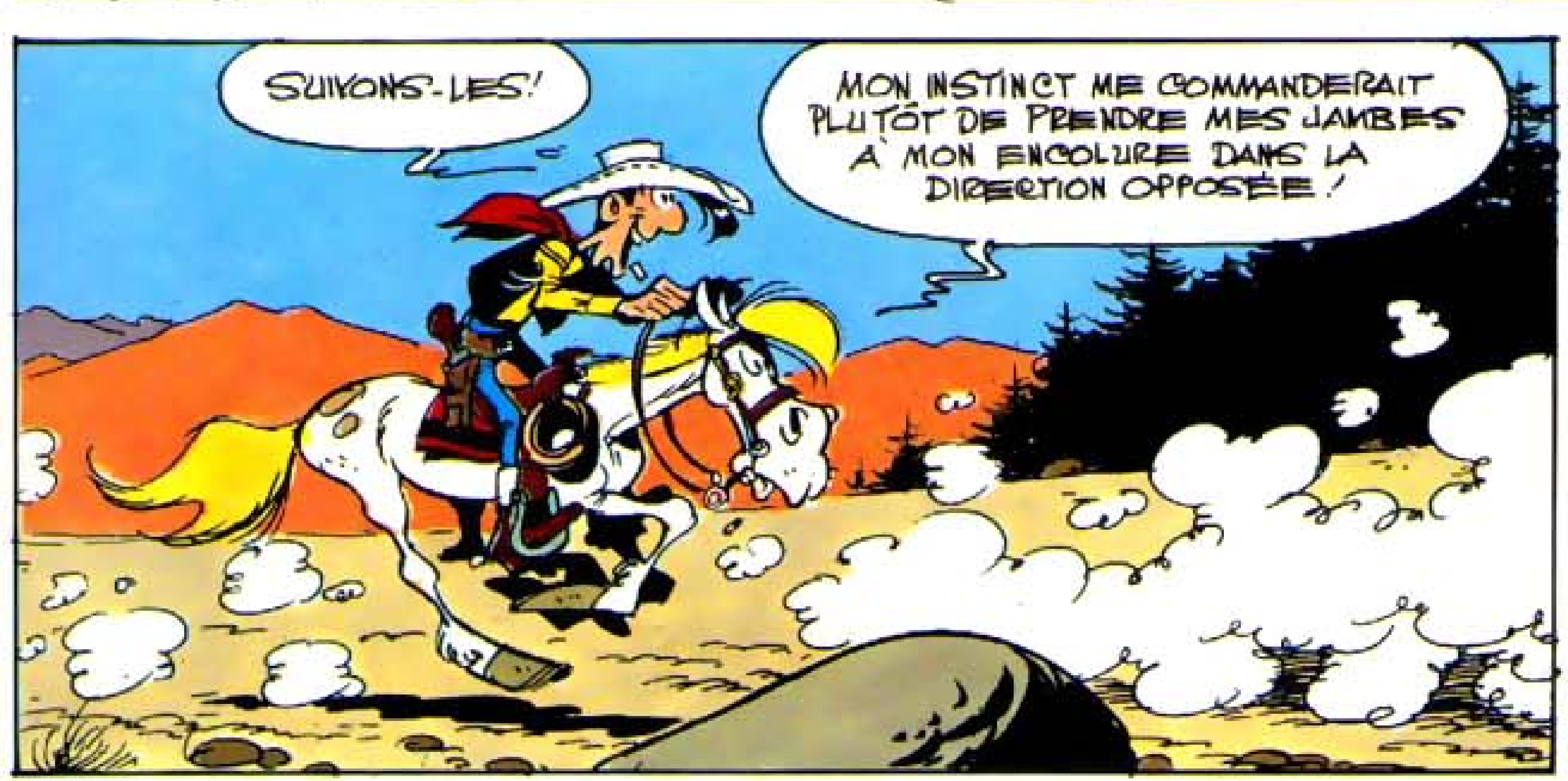

EMPEREUR
S
SMITH
S

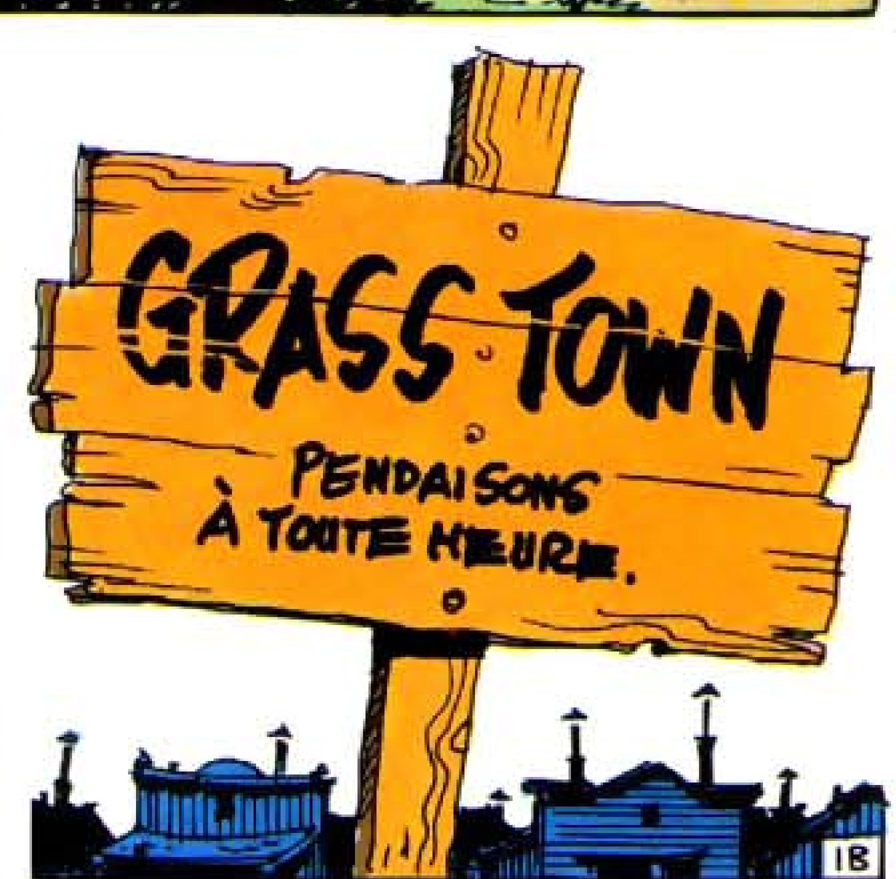

I'M A POOR LONESOME COWBOY...
..POM PO-POMM...

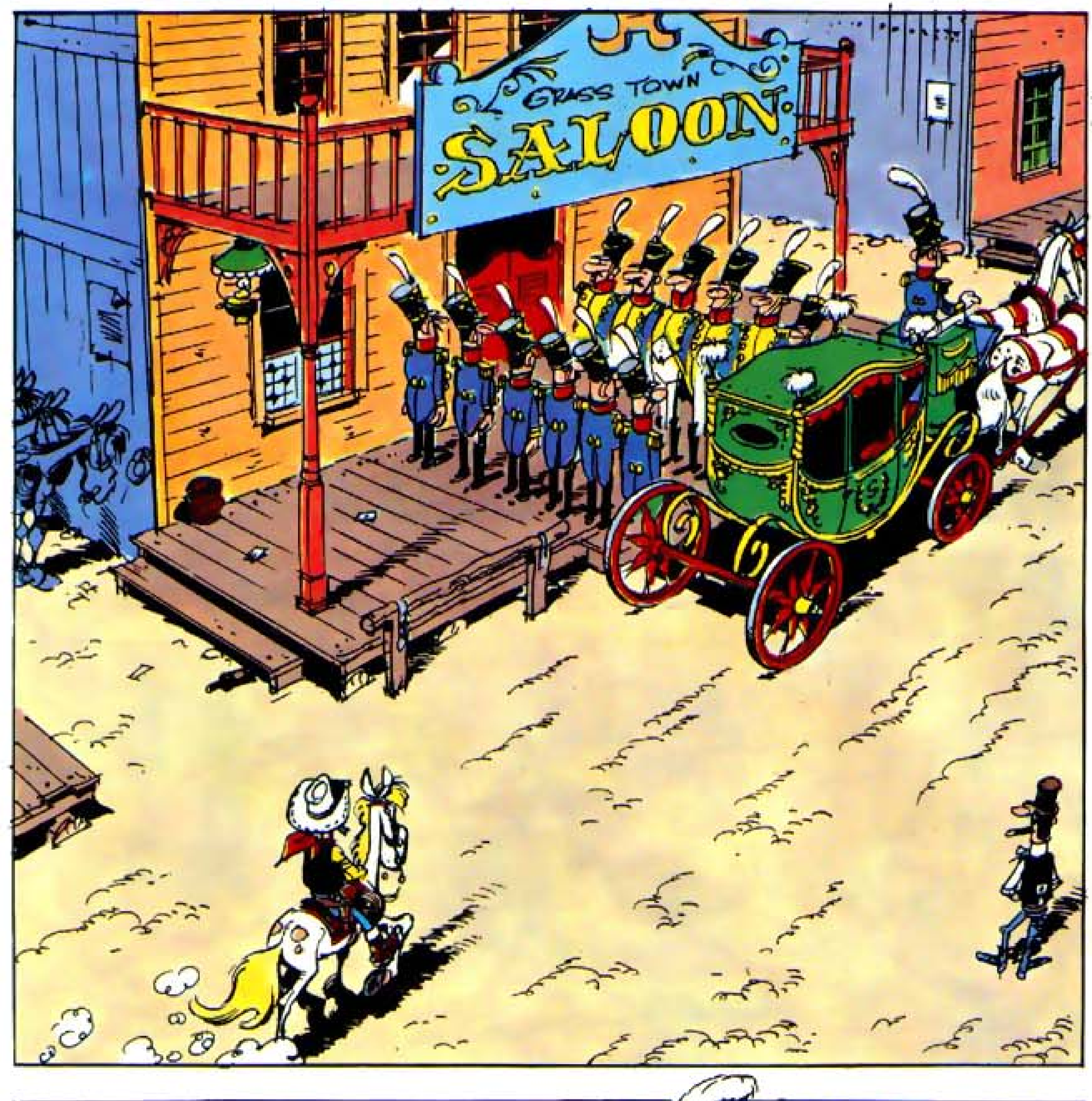
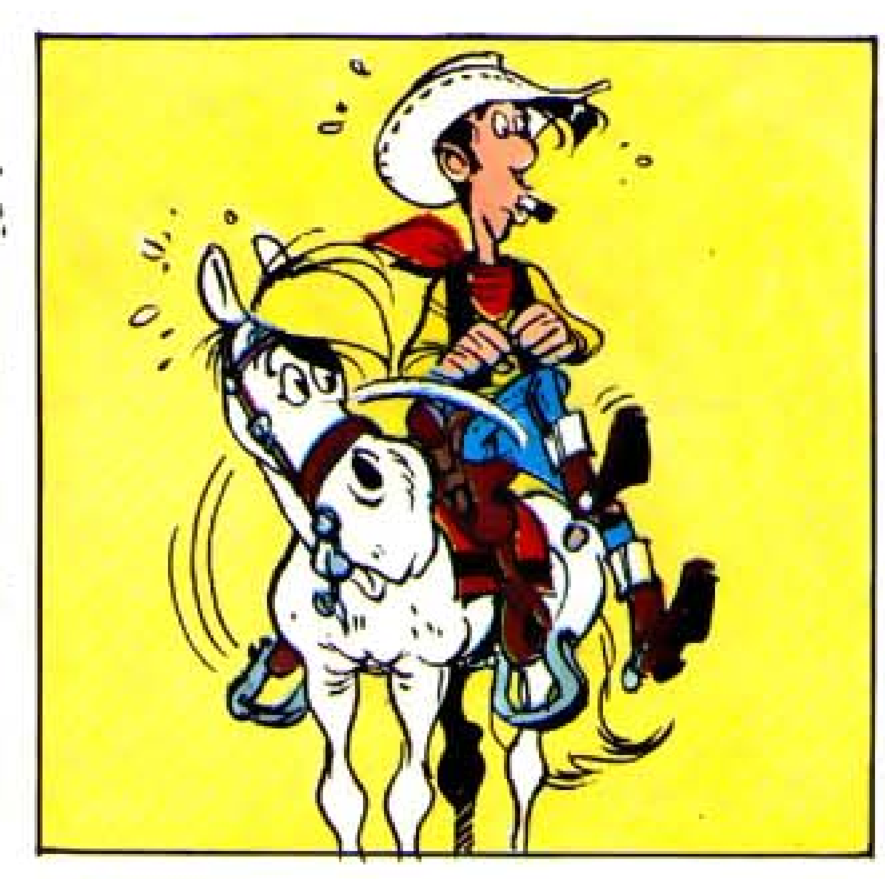

...AND A LONG LONG WAY FROM...
ÉCARTEZ-VOUS! LAISSEZ LA PLACE!
?

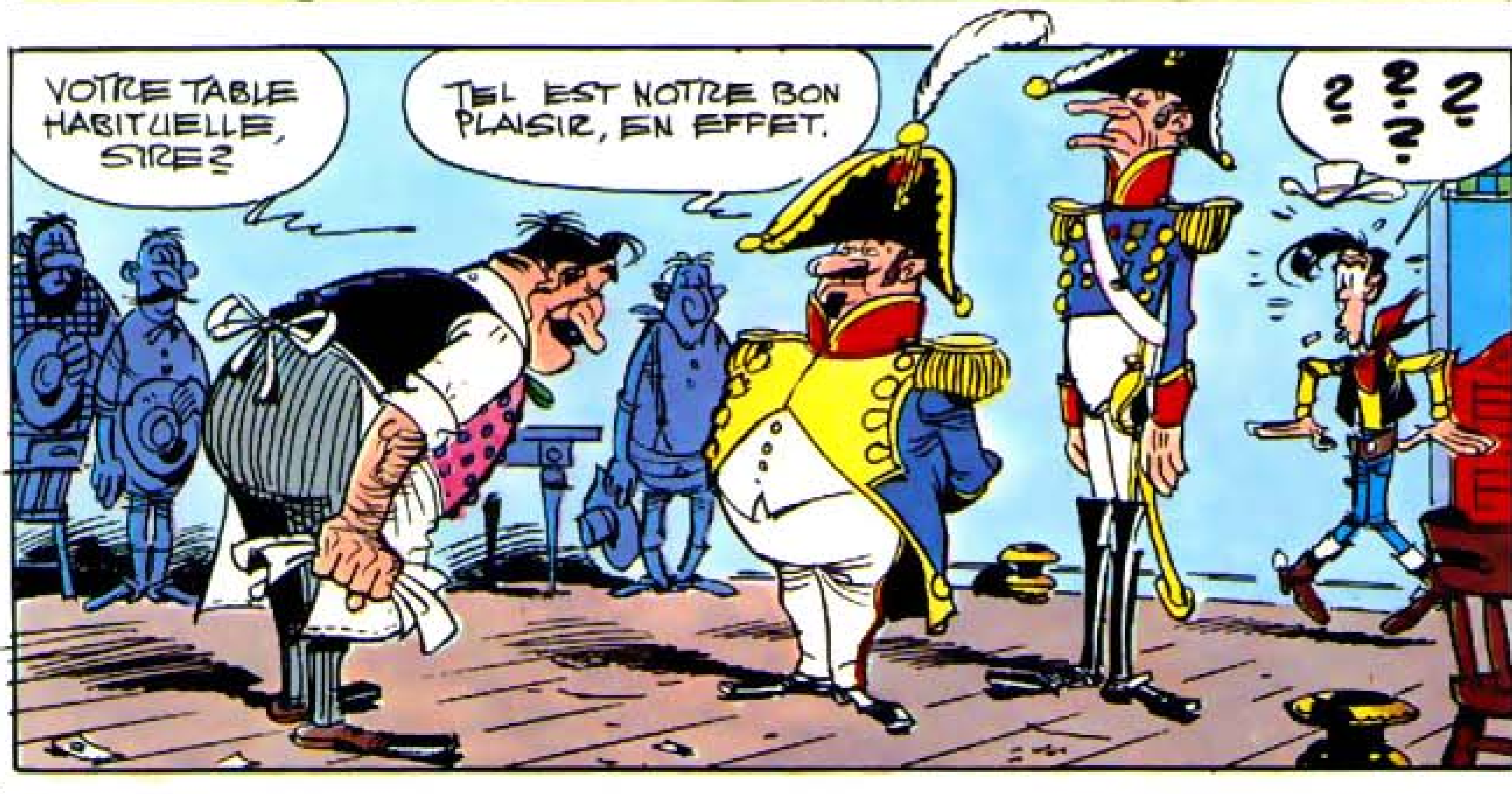
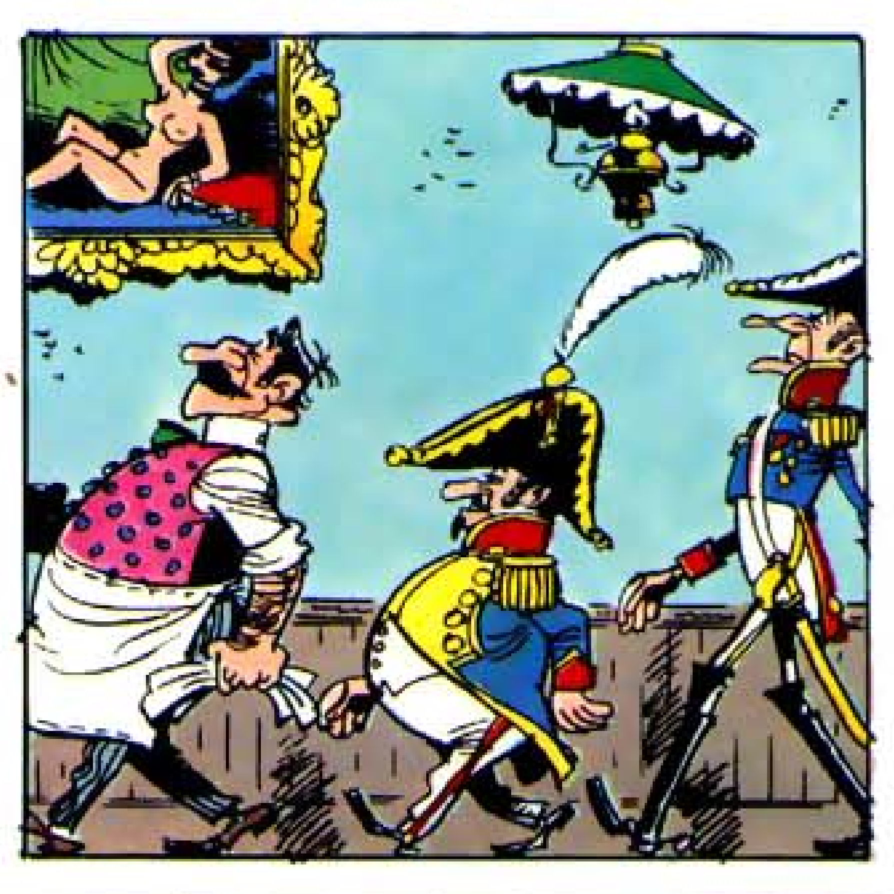
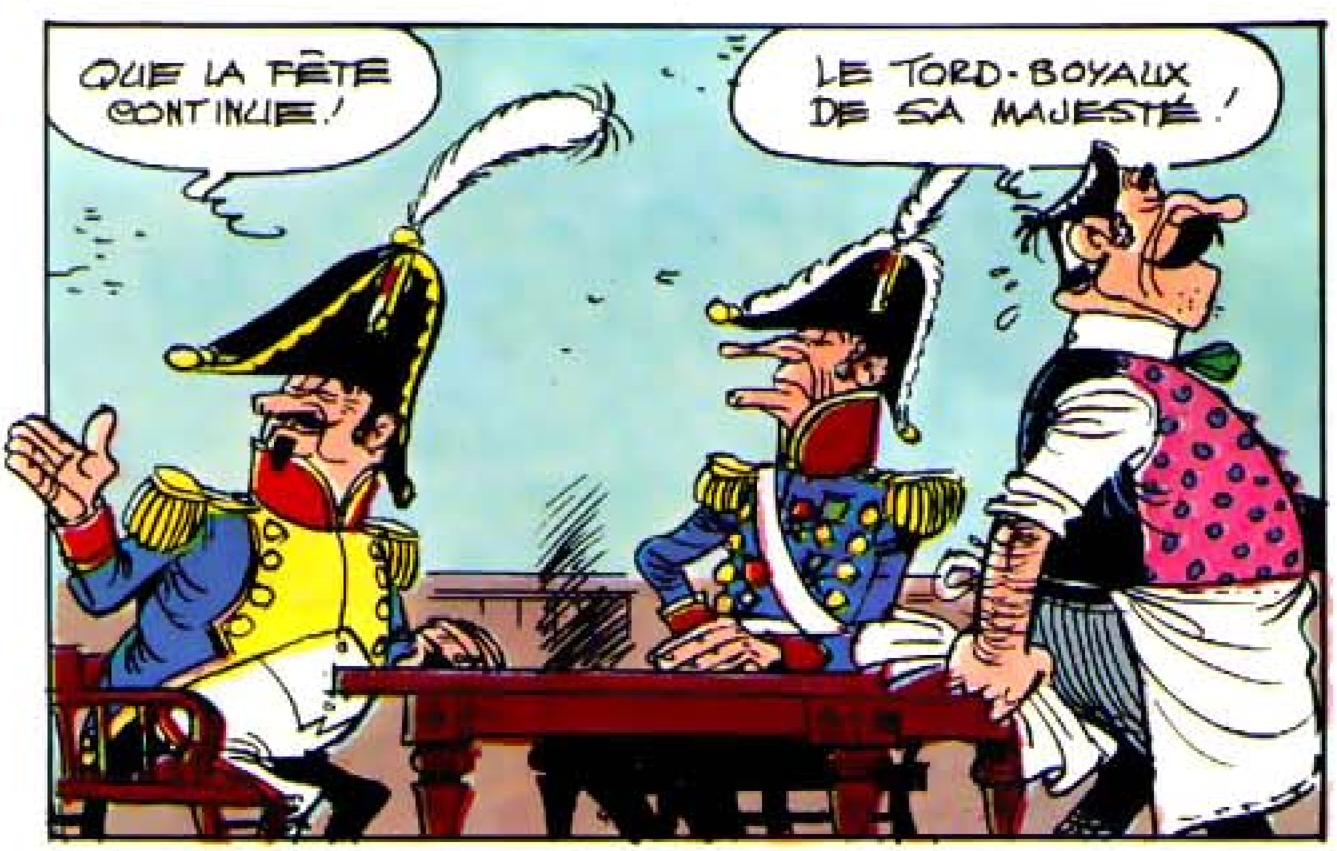
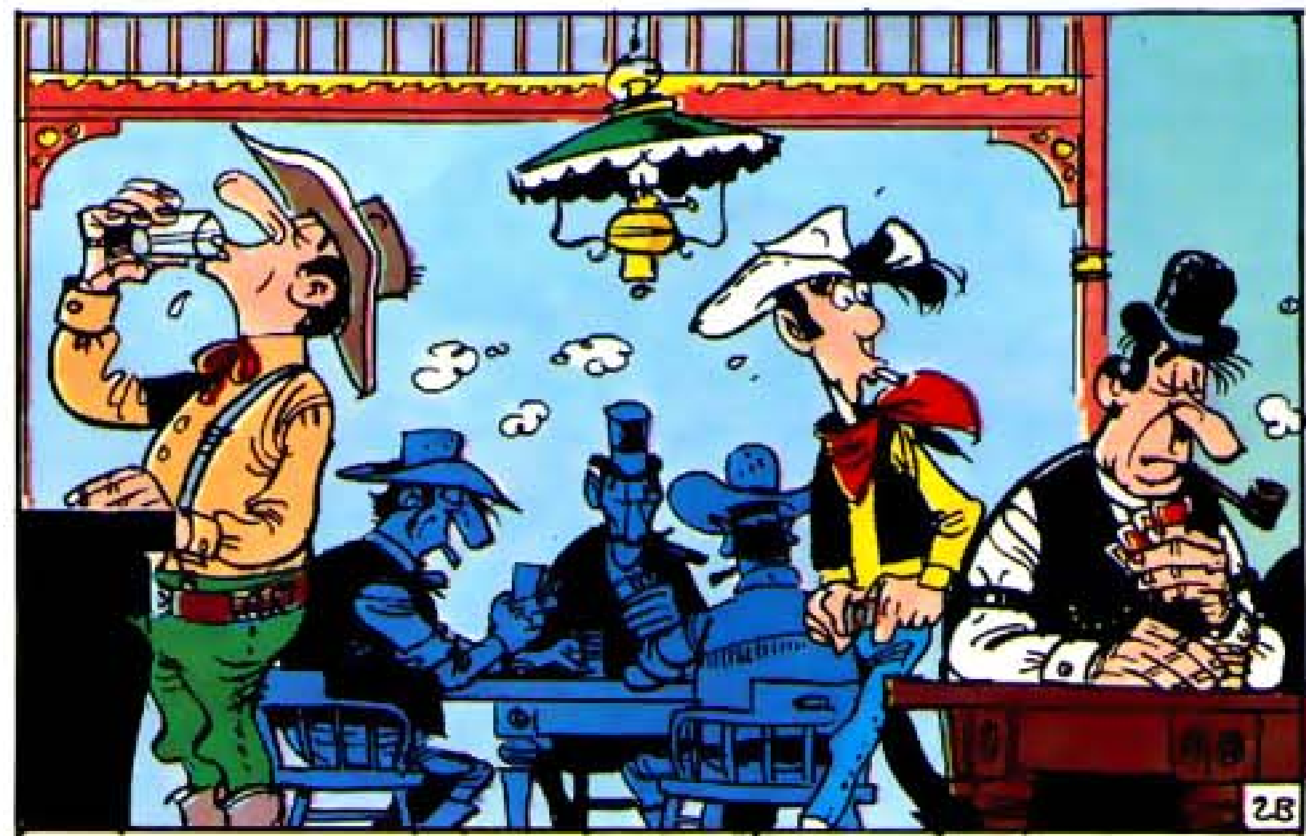

??
ÉCARTEZ-VOUS! PLACE! PLACE!!
1A


???!!!


SUIVONS-LES!
MON INSTINCT ME COMMANDERAIT PLUTÔT DE PRENDRE MES JAMBES À MON ENCOLURE DANS LA DIRECTION OPPOSÉE!


GRASS TOWN
PENDAISONS À TOUTE HEURE.
1B


GRASS TOWN
SALOON


VIVE L'EMPEREUR!
VIVE L'EMPEREUR SMITH!
VIVE SMITH 1ER EMPEREUR DES ÉTATS-UNIS!
???
2A

VOTRE TABLE HABITUELLE, SIRE?
TEL EST NOTRE BON PLAISIR, EN EFFET.
???


QUE LA FÊTE CONTINUE!
LE TORD-BOYAUX DE SA MAJESTÉ!

2B


QUELLE EST CETTE MASCARADE?
MASCARADE? VOUS VOUS RENDEZ COUPABLE DE LÈSE-MAJESTÉ, MON P'TIT POTE!


ON EN A FUSILLÉ POUR MOINS QUE ÇA!
NE L'ÉCOUTEZ PAS. IL PLAISANTE...


JE SUIS LE JUGE BARNEY, ÉTRANGER. JE VOUS VOIS SURPRIS. JE VAIS VOUS EXPLIQUER QUI EST L'EMPEREUR SMITH...


DEAN SMITH EST UN ÉLEVEUR DE LA RÉGION QUI A FAIT UNE TRÈS GROSSE FORTUNE. TROP GROSSE. IL EN A PERDU LA RAISON...


... IL A UNE MANIE: IL S'IMAGINE ÊTRE L'EMPEREUR DES ÉTATS-UNIS...
HIPS!

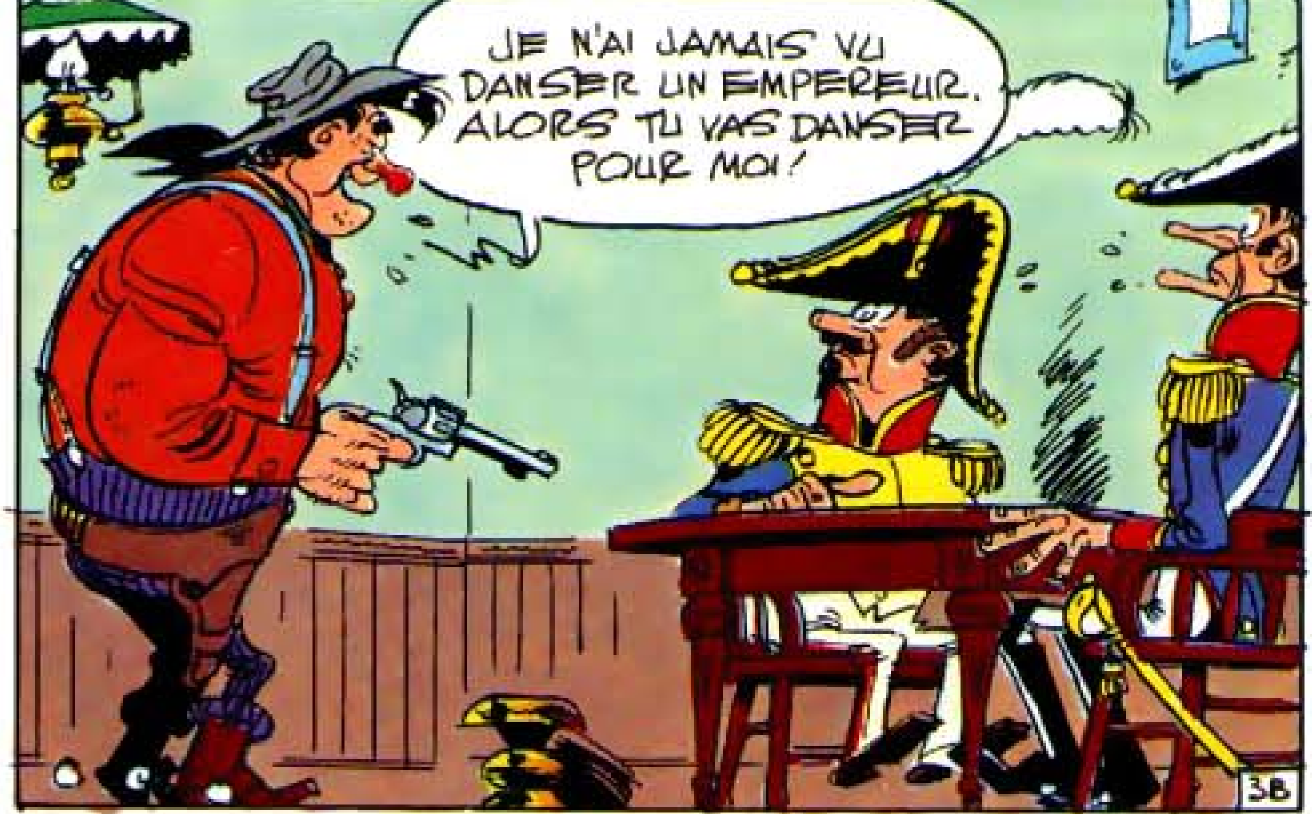

SON IMMENSE FORTUNE LUI A PERMIS D'ENGAGER UNE PETITE ARMÉE ET DE S'ENTOURER D'UN APPARAT ASSEZ GROTESQUE...
3A


COMME SMITH EST INOFFENSIF, TOUT LE MONDE FAIT SEMBLANT DE LE PRENDRE AU SÉRIEUX. ÇA LUI FAIT PLAISIR ET ÇA AMUSE LES GENS...


OUAIS! ON LUI ÉCRIT DES LETTRES SIGNÉES PAR DES CHEFS D'ÉTAT DU MONDE ENTIER! ET NOTRE JOURNAL LOCAL PUBLIE SES PROCLAMATIONS!..


BEN MOI AUSSI JE VAIS M'AMUSER AVEC VOTRE CLOWN!

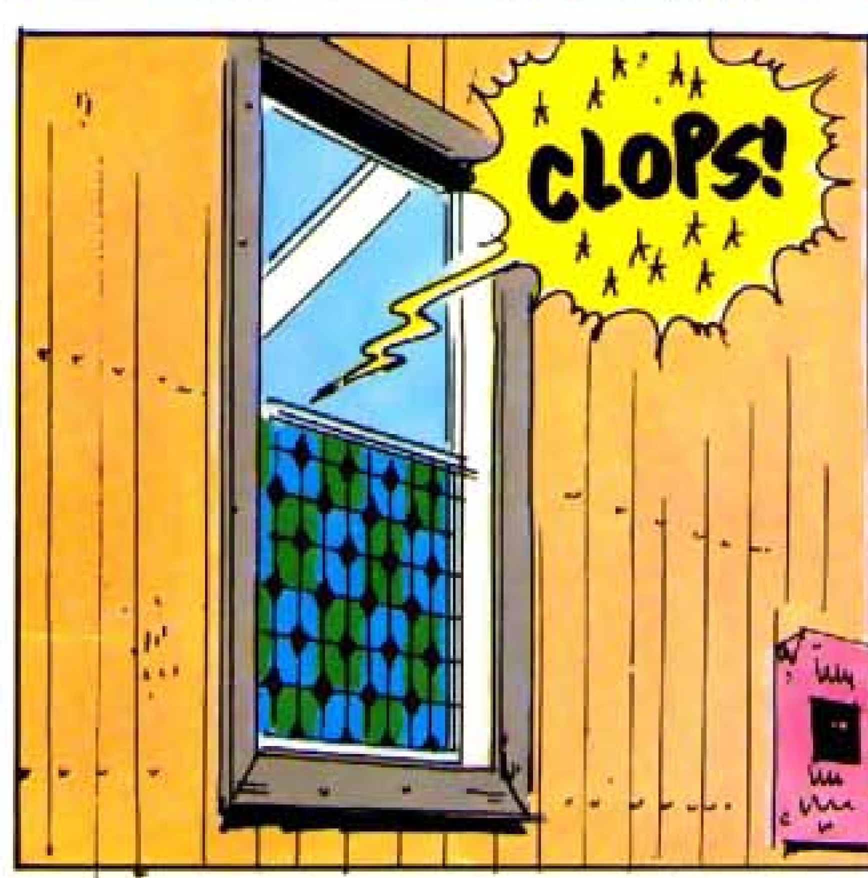

QU'ALLEZ-VOUS FAIRE, ÉTRANGER?
Z'ALLEZ VOIR! ON VA RIGOLER!


JE N'AI JAMAIS VU DANSER UN EMPEREUR. ALORS TU VAS DANSER POUR MOI!
3B


PAN!
!

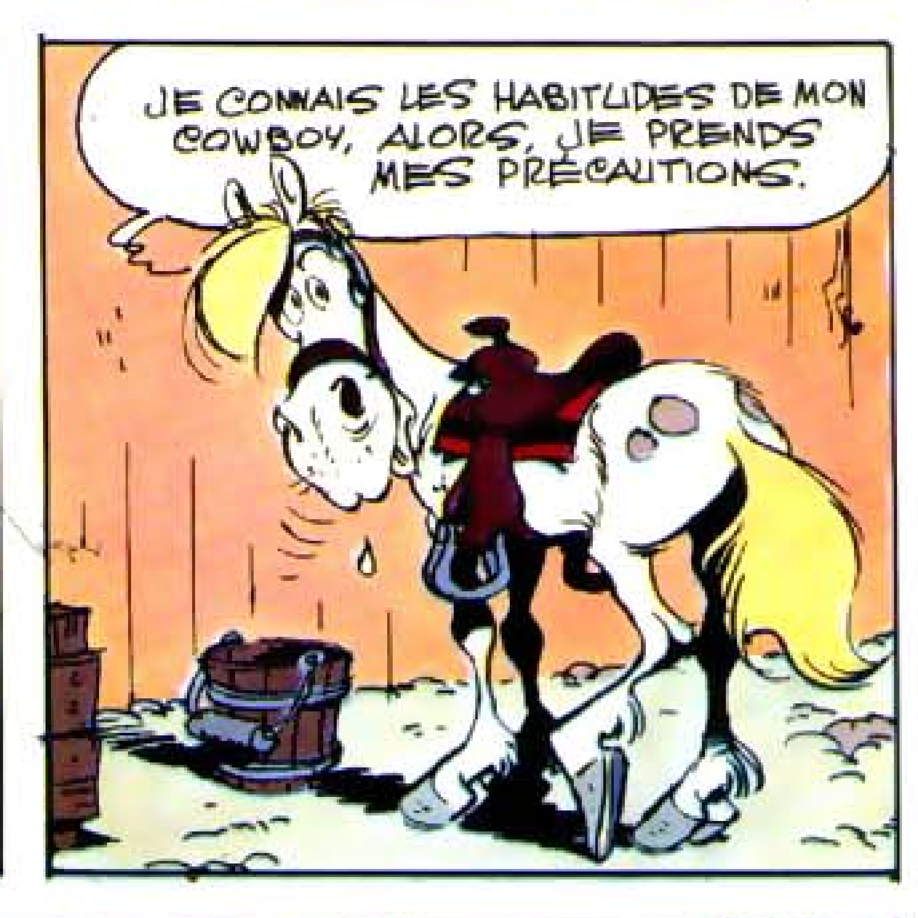

QUI A FAIT ÇA ?...
TU DEVRAIS ALLER TE PASSER UN PEU D'EAU FRAÎCHE SUR LA FIGURE AU LIEU DE DÉRANGER LES GENS.


TU VAS VOIR, ESPÈCE DE

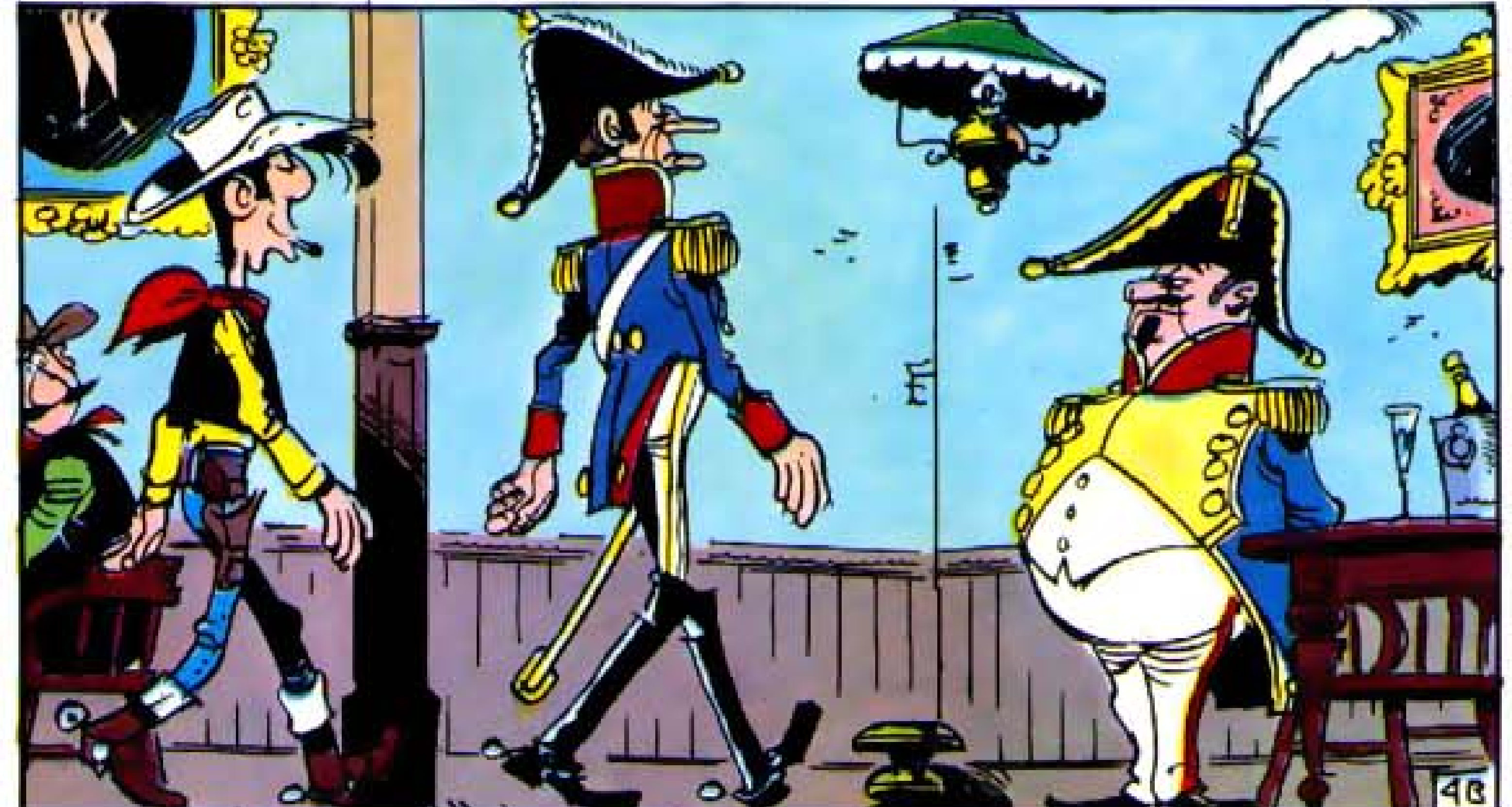

CLOPS!


CRAAC!
4A


PLOUFFF!


JE CONNAIS LES HABITUDES DE MON COWBOY, ALORS, JE PRENDS MES PRÉCAUTIONS.


SA MAJESTÉ DÉSIRE VOUS PARLER. VEUILLEZ ME SUIVRE.
?
CLAC!


4B


NOUS VOULONS VOUS REMERCIER. VOUS NOUS AVEZ SAUVÉ D'UN ATTENTAT.
OH, UN ATTENTAT...

SI, SI, UN ATTENTAT! SI NOUS AVIONS DÛ COMPTER SUR LE COLONEL GATES, CHEF DE NOTRE GARDE PERSONNELLE, À L'HEURE ACTUELLE L'EMPIRE DES ÉTATS-UNIS SERAIT EN DEUIL!

MAIS, SIRE, JE VOUS AI DEMANDÉ MILLE FOIS DE REMPLACER CE SABRE PAR UN SIX-COUPS, ET...
SILENCE, GATES! VOS EXCUSES NOUS AGACENT!

MONSIEUR... MONSIEUR?...
LUKE. LUCKY LUKE.

MONSIEUR LUCKY LUKE, NOUS VOUS FAISONS GRAND OFFICIER DU BISON D'OR!

VOYONS, VOYONS... OÙ EST-ELLE?...

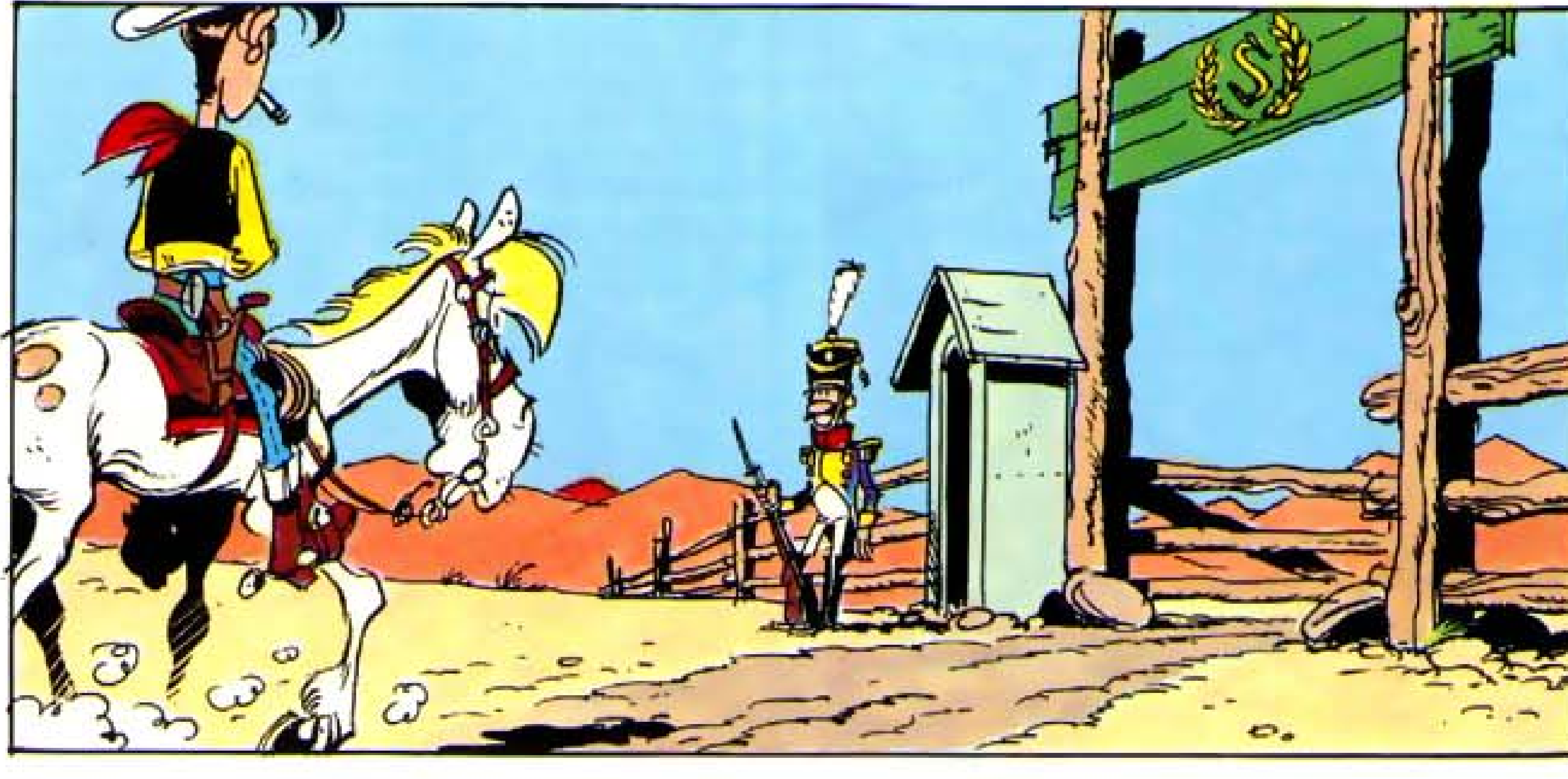
AH! LA VOICI!
SIRE!!...

SILENCE, GATES. NOUS RENTRONS AU PALAIS. MONSIEUR LUKE, NOUS VOUS RECEVRONS EN AUDIENCE DEMAIN À 12 HEURES. TENUE DE VILLE.

EH BIEN, VOUS VOICI BIEN HONORÉ!
OUAIP!

PERSONNE N'A JAMAIS ÉTÉ REÇU AU PALAIS!
VOUS NOUS RACONTEREZ ÇA!
BEAU BRUN! N'OUBLIE PAS DE LUI DEMANDER S'IL A REÇU MA LETTRE. ELLE EST SIGNÉE "VICTORIA, REINE D'ANGLETERRE".



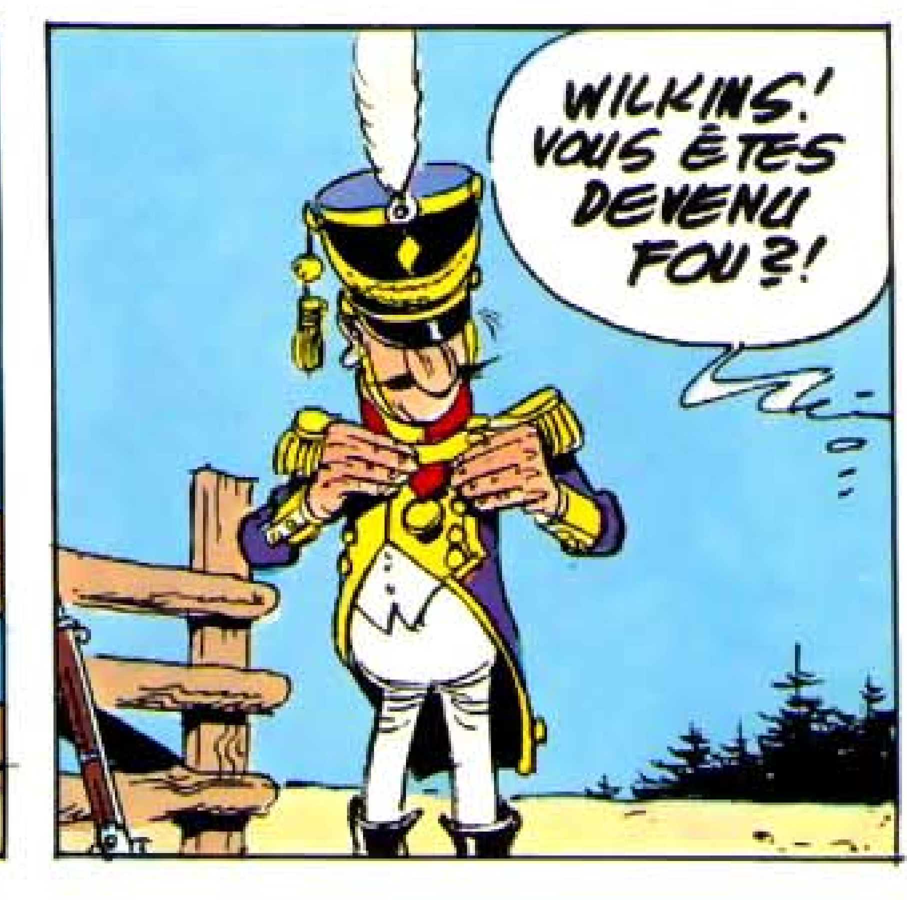


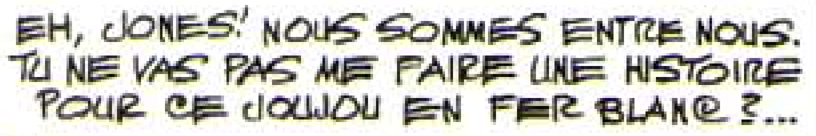

HALTE! VOUS AVEZ UN LAISSEZ-PASSER?


ON M'A DONNÉ ÇA.


AH OUI! LUCKY LUKE. VOUS ÊTES ATTENDU. PASSEZ.
6A


EH! VOTRE MÉDAILLE!

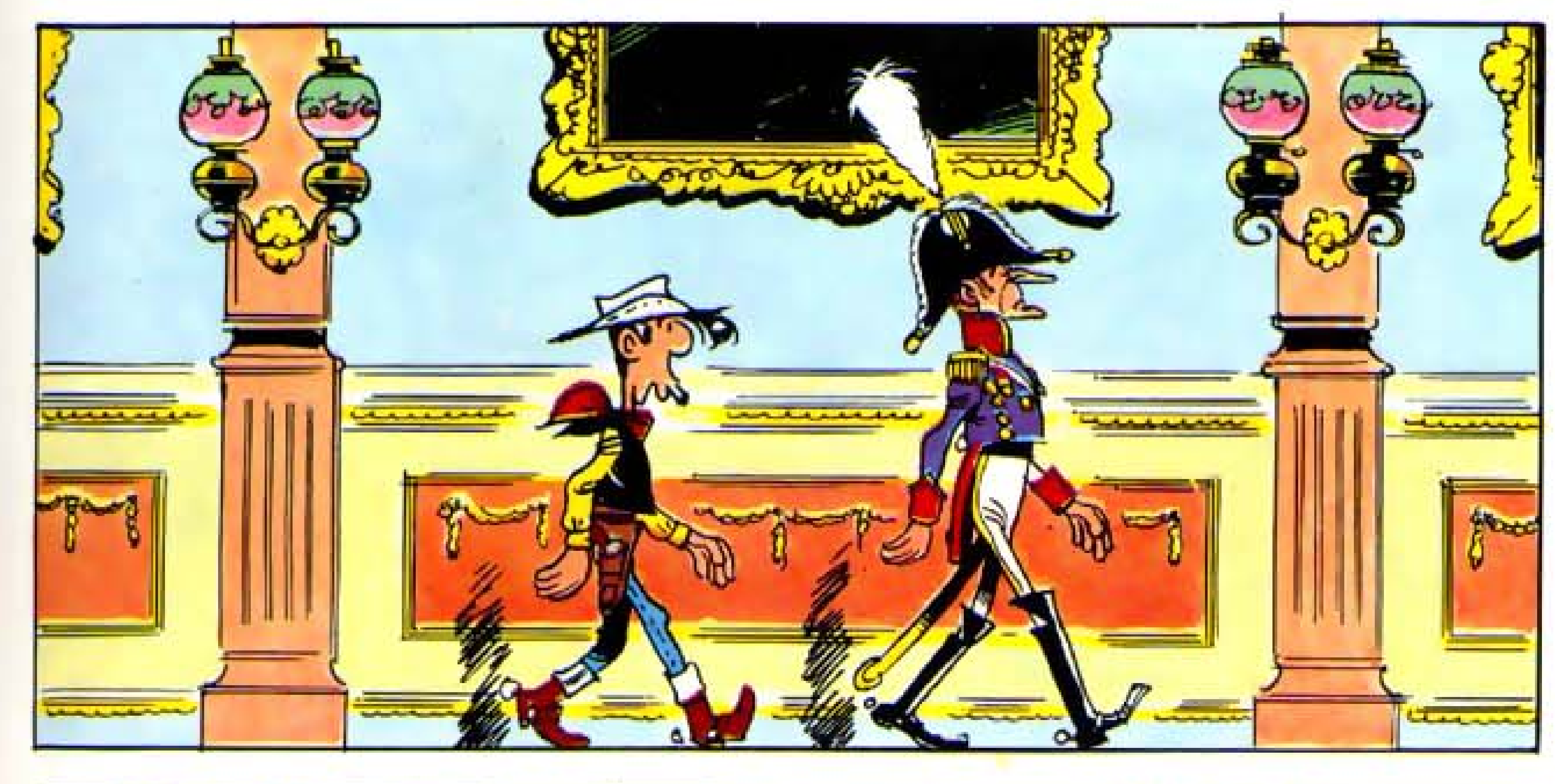

WILKINS! VOUS ÊTES DEVENU FOU?!

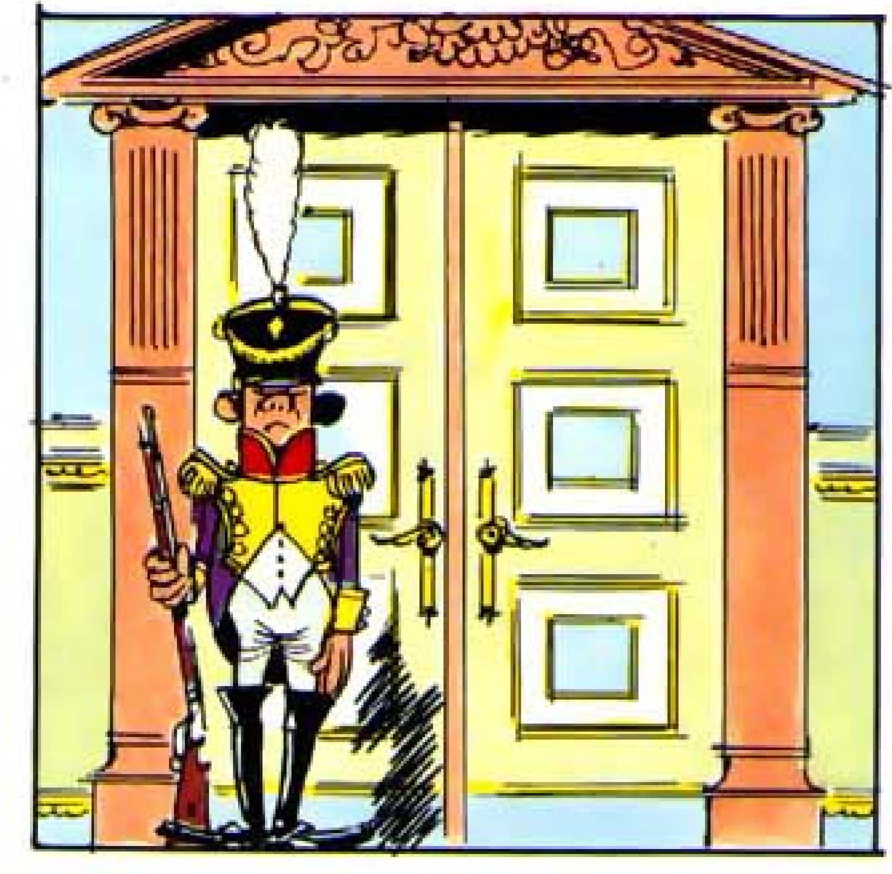

EH, JONES! NOUS SOMMES ENTRE NOUS. TU NE VAS PAS ME FAIRE UNE HISTOIRE POUR CE JOUJOU EN FER BLANC?...

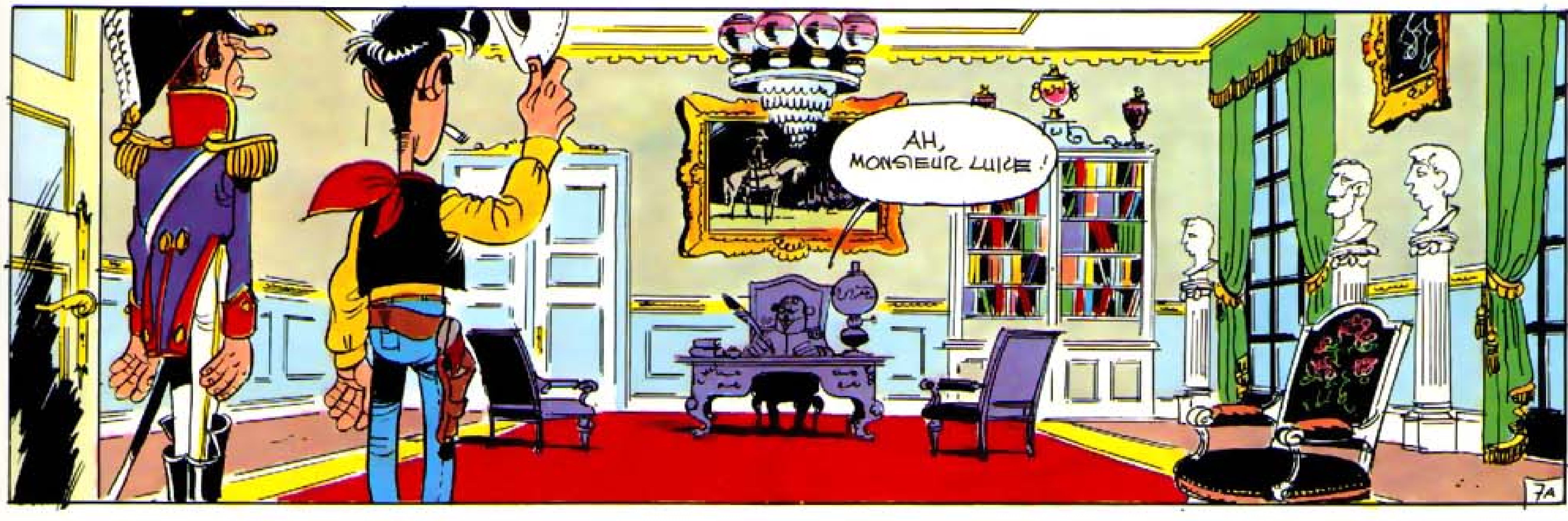



JE SAIS BIEN QUE NOUS SOMMES PAYÉS POUR JOUER AU PETIT SOLDAT, MAIS...
J'AIME MIEUX JOUER AU PETIT SOLDAT QUE COURIR APRÈS LES VACHES TOUTE MA VIE, IMBÉCILE!


VOUS AURIEZ PU VOUS CHANGER POUR ÊTRE REÇU PAR SA MAJESTÉ!
OH, VOUS SAVEZ, L'AVANTAGE DE CE COSTUME C'EST QU'IL VA TRÈS BIEN AVEC MON SIX-COUPS.
6B

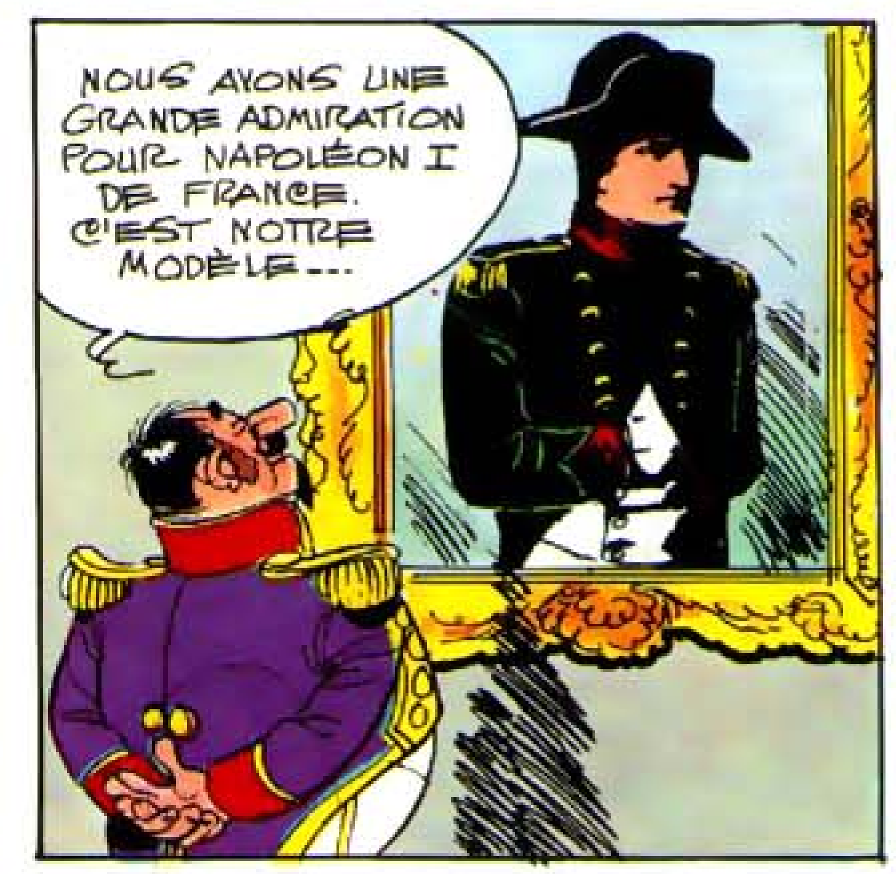




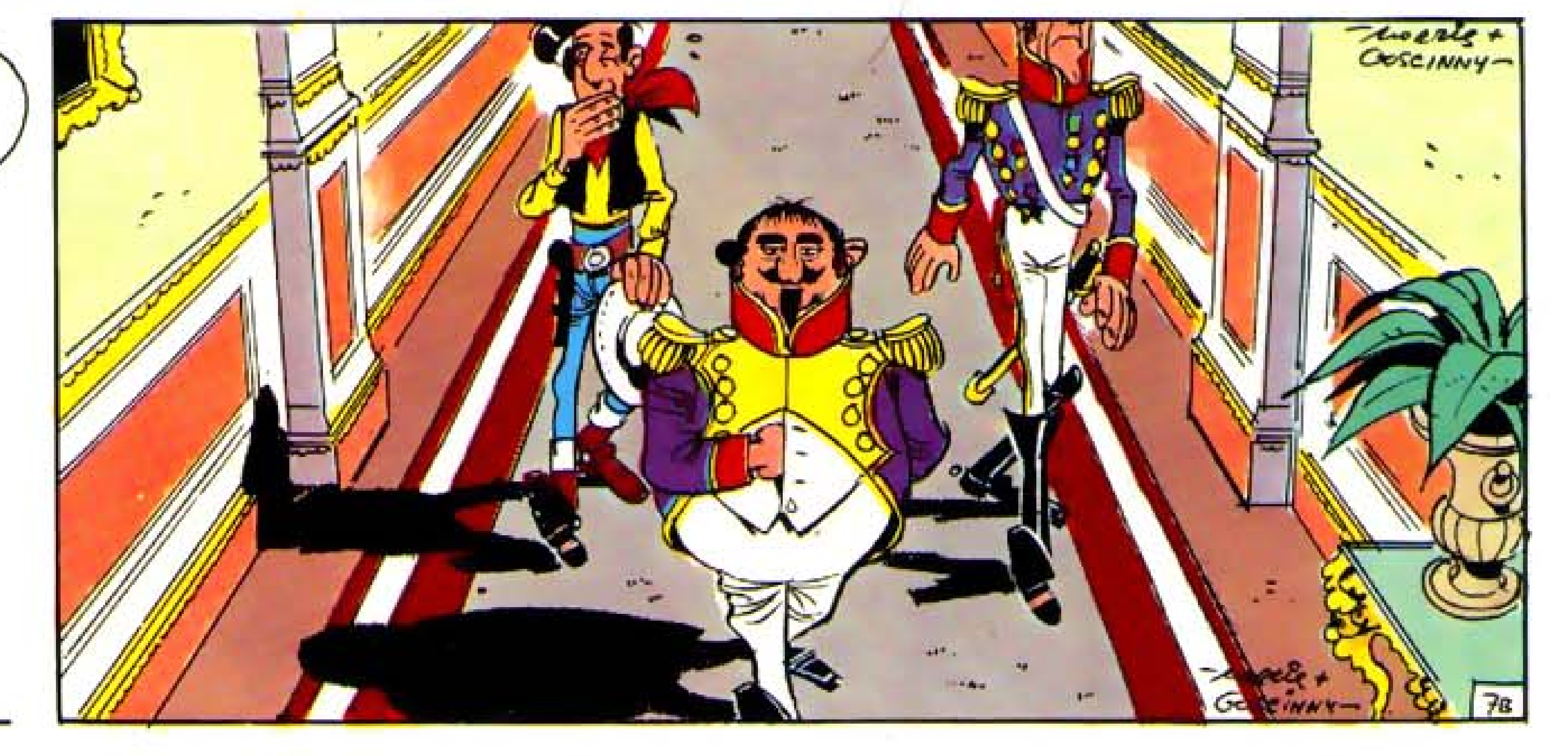

AH, MONSIEUR LUKE !
7A

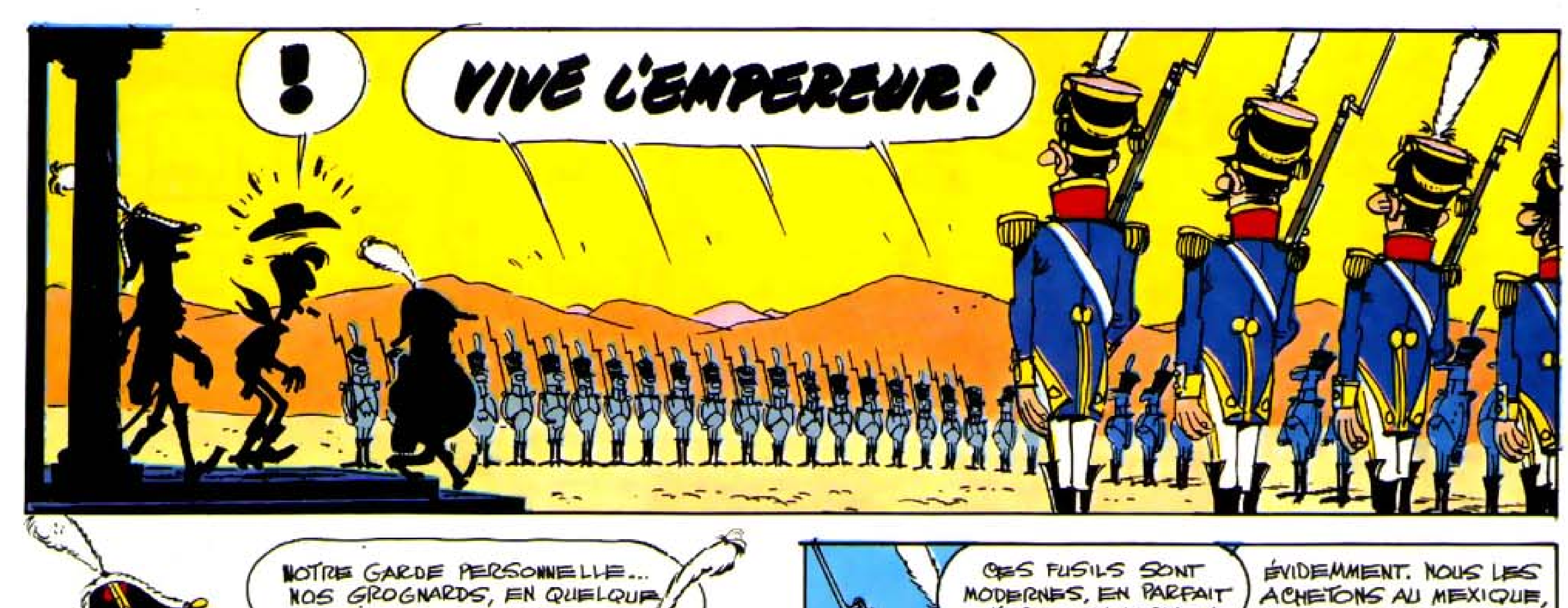

NOUS ÉTIONS EN TRAIN DE RÉPONDRE À NOTRE CHÈRE COUSINE VICTORIA...

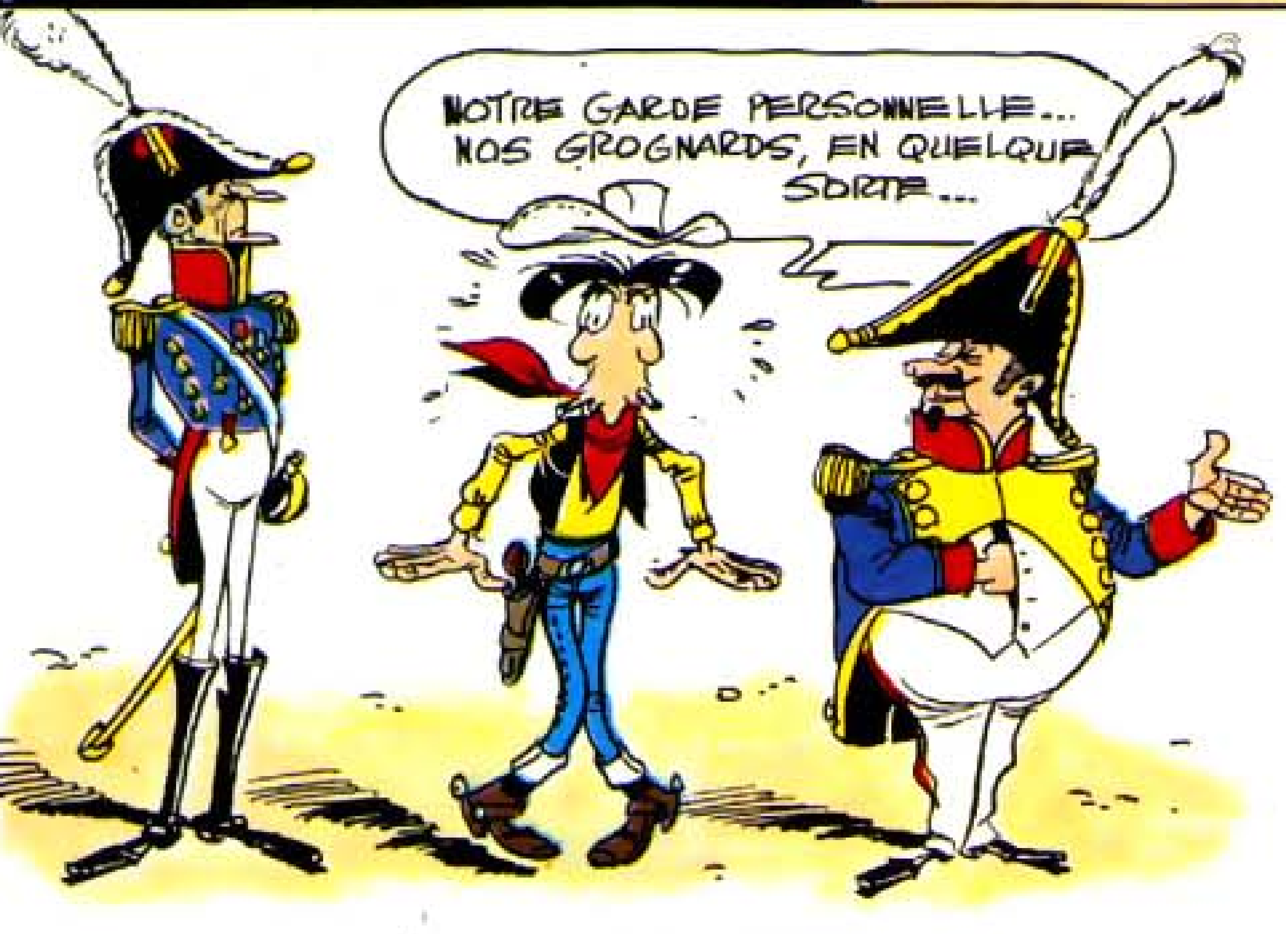

CETTE PAUVRE REINE NOUS A ENCORE ÉCRIT POUR NOUS PROPOSER LE MARIAGE. ÉVIDEMMENT CE SERAIT UNE BELLE ALLIANCE ENTRE NOS DEUX PAYS, MAIS NOUS PRÉFÉRERIONS ÉPOUSER UNE DESCENDANTE DE NAPOLÉON...


NOUS AVONS UNE GRANDE ADMIRATION POUR NAPOLÉON I DE FRANCE. C'EST NOTRE MODÈLE...

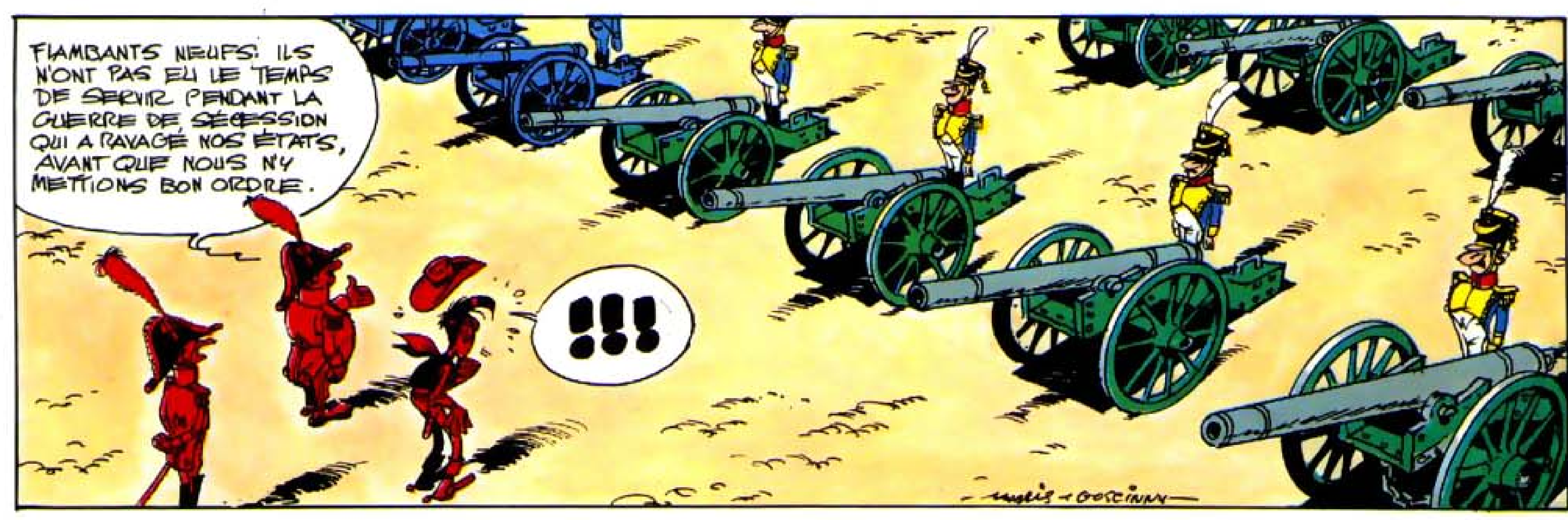

À PRÉSENT, POUR VOUS REMERCIER DE L'ÉMINENT SERVICE RENDU, NOUS ALLONS VOUS FAIRE VISITER NOTRE DOMAINE.


MORRIS + GOSCINNY
7B


!
VIVE L'EMPEREUR!


NOTRE GARDE PERSONNELLE... NOS GROGNARDS, EN QUELQUE SORTE...

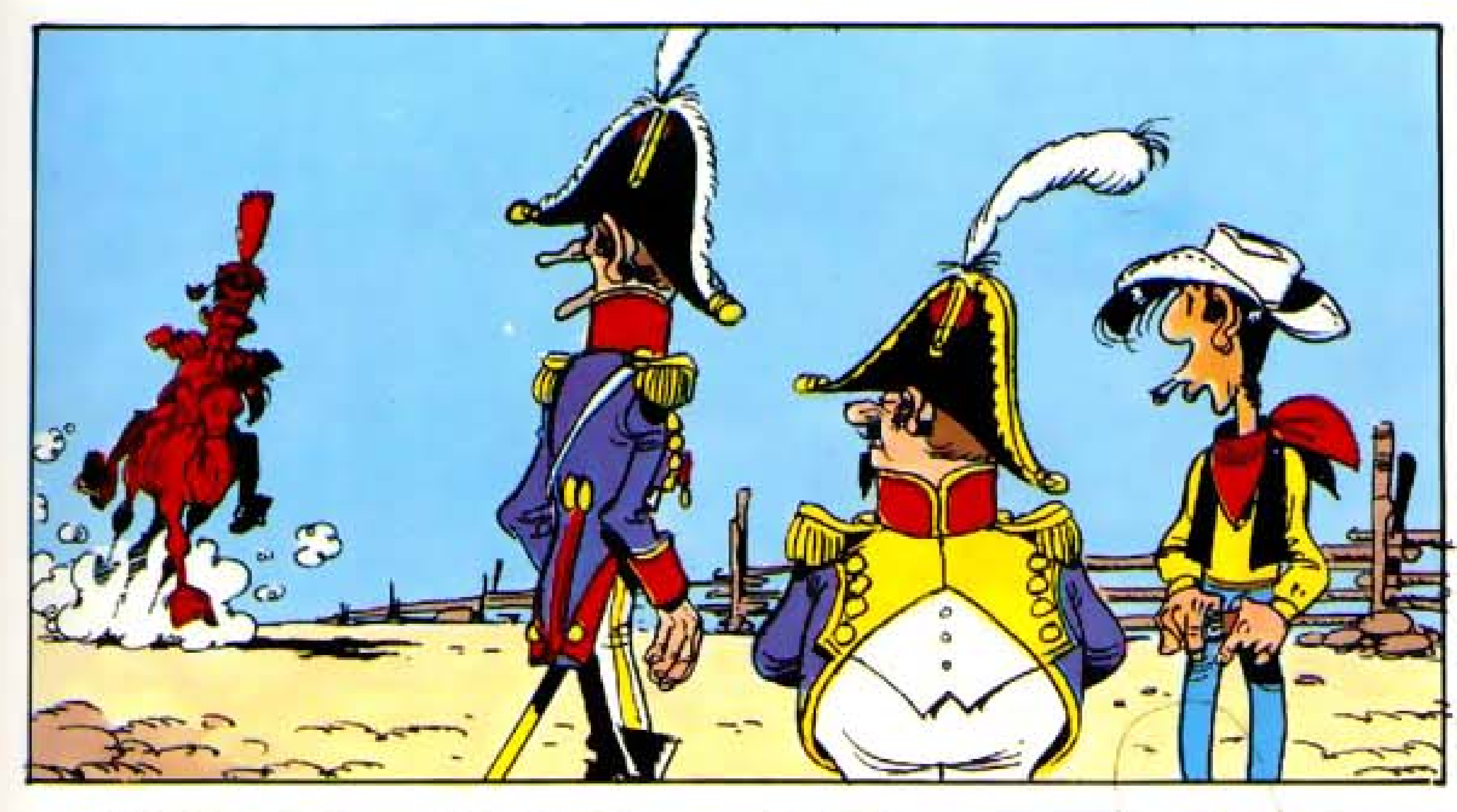

CES FUSILS SONT MODERNES, EN PARFAIT ÉTAT DE MARCHE !..
ÉVIDEMMENT. NOUS LES ACHETONS AU MEXIQUE, DONT NOUS SOMMES, D'AILLEURS, LE PROTECTEUR. MAIS VENEZ VOIR NOTRE ARTILLERIE...
8A


FLAMBANTS NEUFS! ILS N'ONT PAS EU LE TEMPS DE SERVIR PENDANT LA GUERRE DE SÉCESSION QUI A RAVAGÉ NOS ÉTATS, AVANT QUE NOUS N'Y METTIONS BON ORDRE.
!!!
MORRIS + GOSCINNY


NOUS AVONS ÉTÉ IMPRESSIONNÉ PAR VOS VERTUS GUERRIÈRES. VOULEZ-VOUS DEVENIR CHEF DE NOTRE GARDE PERSONNELLE ?
MAIS SIRE!


DU CALME, COLONEL. JE NE PEUX PAS ACCEPTER CETTE PROPOSITION.
NOUS VOUS OFFRONS $5000 PAR MOIS ET LA POSSIBILITÉ DE DEVENIR MARÉCHAL DE L'EMPIRE, PRINCE DU RIO GRANDE ET DUC DE HOUSTON.


JE SUIS DUC DE HOUSTON!
C'EST JUSTE. DUC DE DALLAS, ALORS.
8B



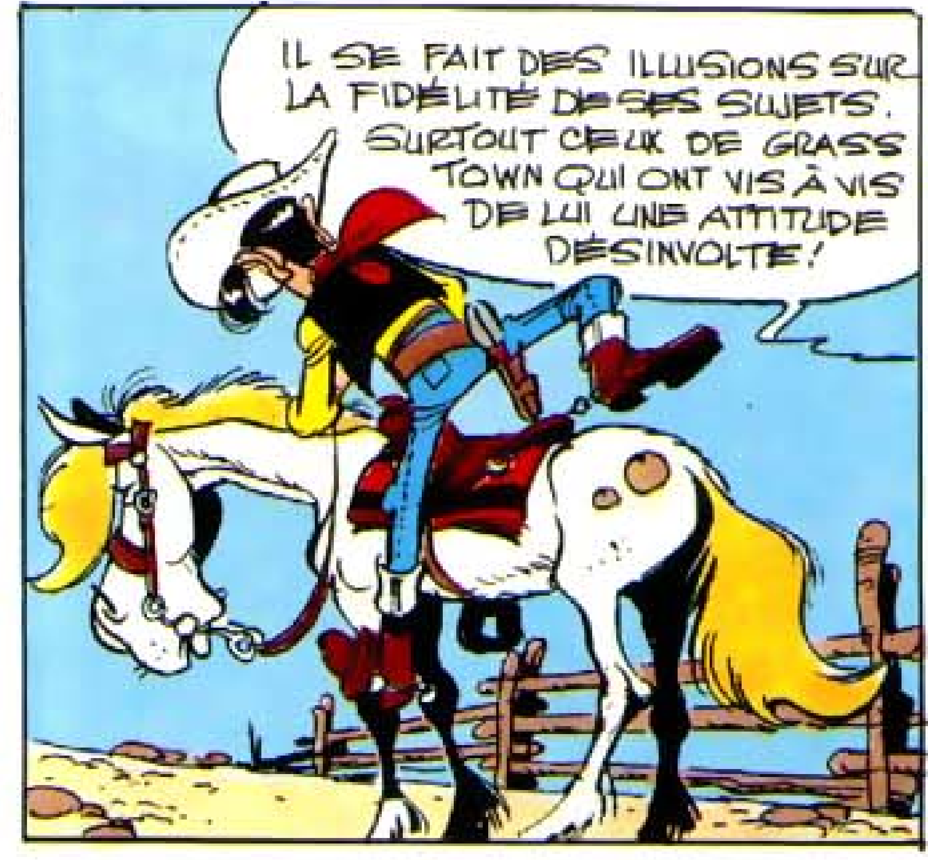
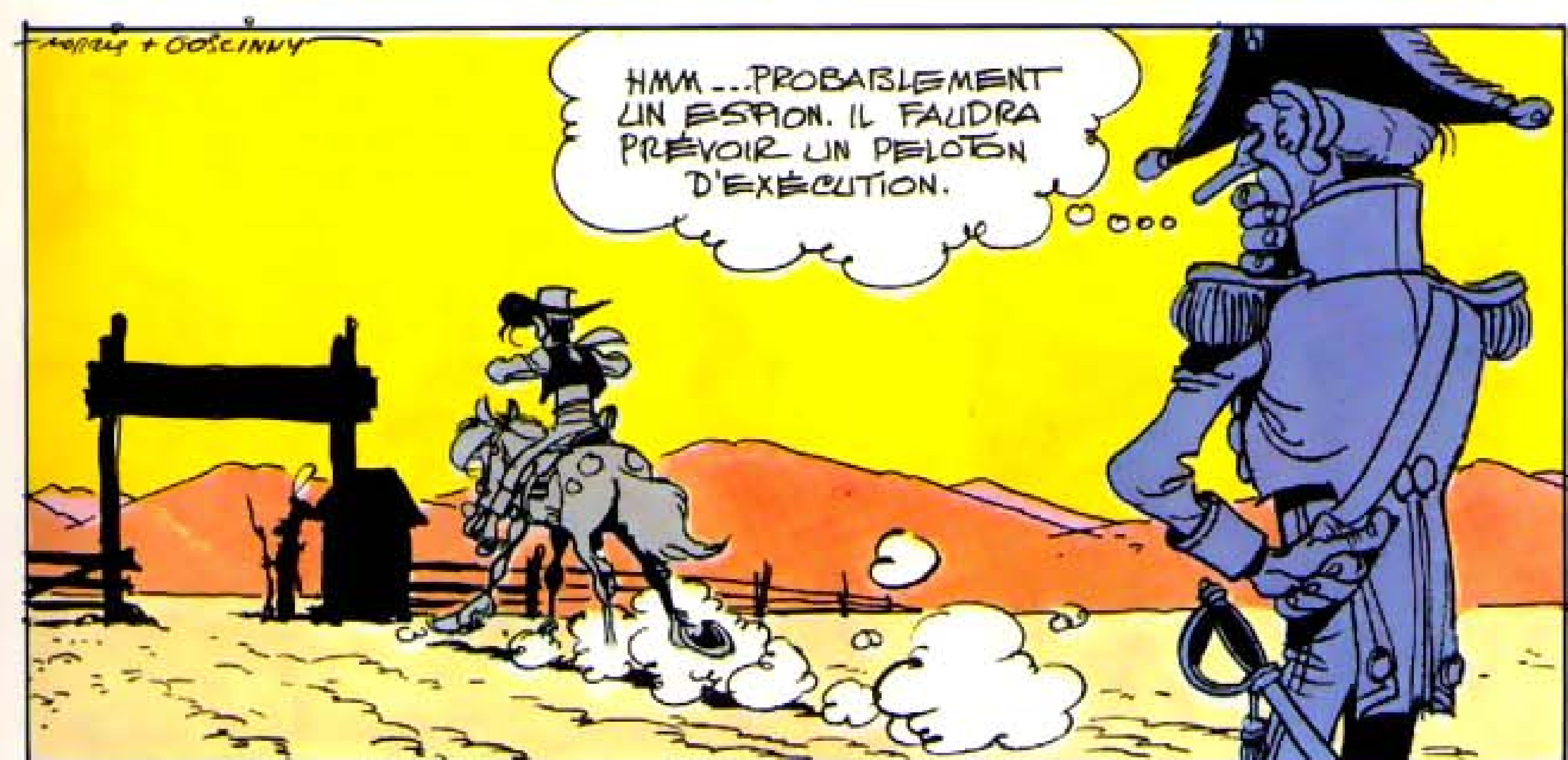
C'EST NOTRE ESTAFETTE QUI REVIENT DE LA POSTE DE GRASSTOWN.

C'EST NOTRE COUSIN GUILLAUME, LE ROI DE PRUSSE, QUI NOUS ÉCRIT. IL EST ASSEZ MAL EMBOUCHÉ; IL COMMENCE TOUTES SES LETTRES PAR "MON P'TIT POTE"...

NOUS DEVONS LUI RÉPONDRE. SONGEZ À NOTRE PROPOSITION MR LUKE.

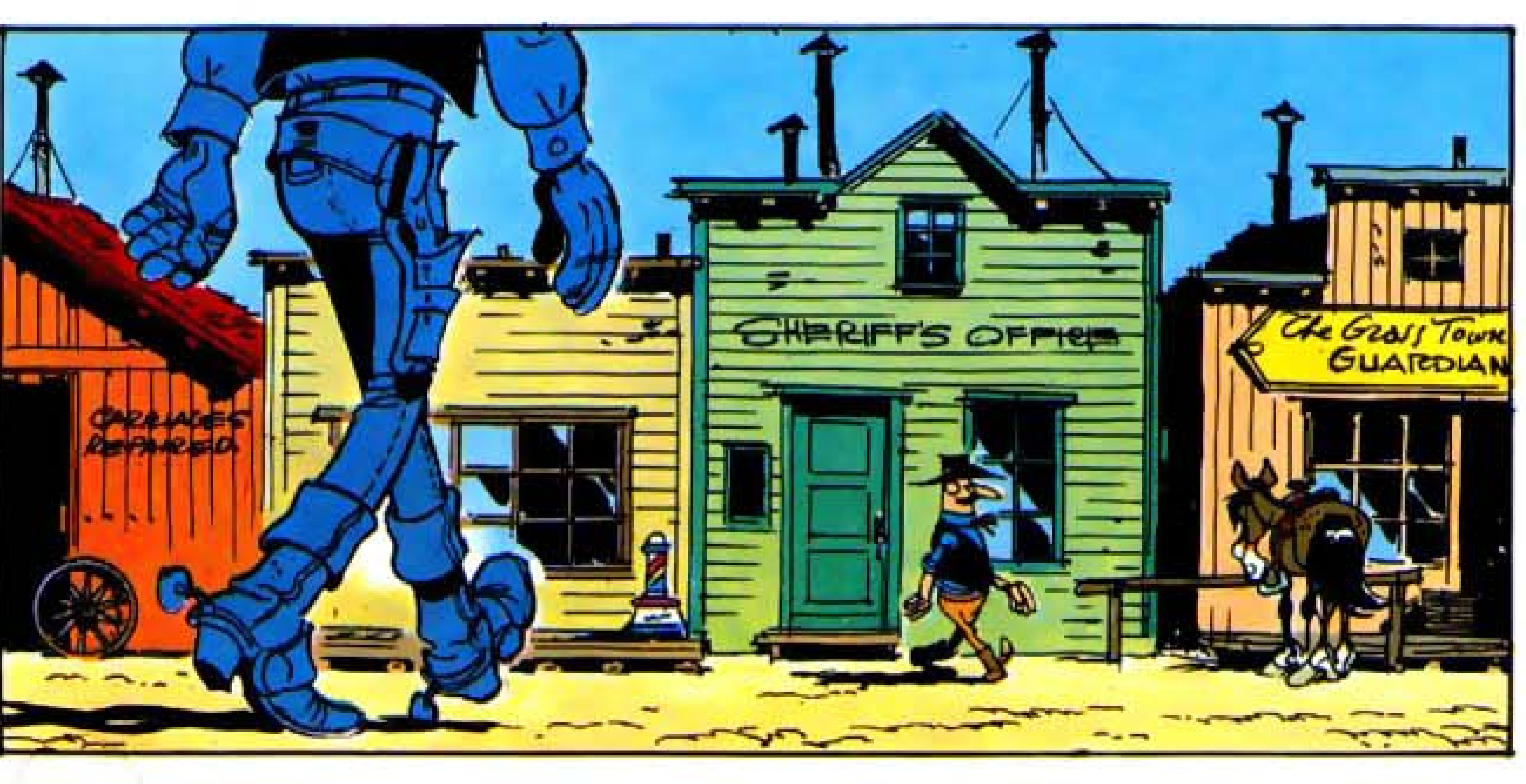
ÉCOUTEZ, GATES! TOUT ÇA, C'EST DE LA FOLIE!
JE SUIS BIEN DE VOTRE AVIS!
9A

AH?
PARFAITEMENT! SA MAJESTÉ A TORT DE REFUSER LES DEMANDES EN MARIAGE DE VICTORIA!...

SA MAJESTÉ A BESOIN D'ALLIÉS PUISSANTS! LA GRANDE BRETAGNE EST UNE MEILLEURE ALLIÉE QUE LA FRANCE...

IL SE FAIT DES ILLUSIONS SUR LA FIDÉLITÉ DE SES SUJETS. SURTOUT CEUX DE GRASS TOWN QUI ONT VIS À VIS DE LUI UNE ATTITUDE DÉSINVOLTE!

MORRIS + GOSCINNY
HMM... PROBABLEMENT UN ESPION. IL FAUDRA PRÉVOIR UN PELOTON D'EXÉCUTION.

PLUS TARD...
ALORS, MON P'TIT POTE? C'ÉTAIT INTÉRESSANT, CETTE VISITE?..
9B


OÙ SE TROUVE LE JUGE BARNEY?
À CETTE HEURE-CI CHEZ LE SHÉRIF AVEC WHITMAN, LE DIRECTEUR DU JOURNAL. ILS JOUENT AUX CARTES.


CARRIAGES REPAIRED
SHERIFF'S OFFICE
The Grass Town GUARDIAN


AH, VOICI NOTRE GRAND OFFICIER DE L'ORDRE DU BISON D'OR! C'ÉTAIT BIEN, CHEZ SMITH?


CE QUE J'Y AI VU EST INQUIÉTANT. SMITH DISPOSE D'UNE ARMÉE. IL POSSÈDE MÊME DES CANONS!


10A

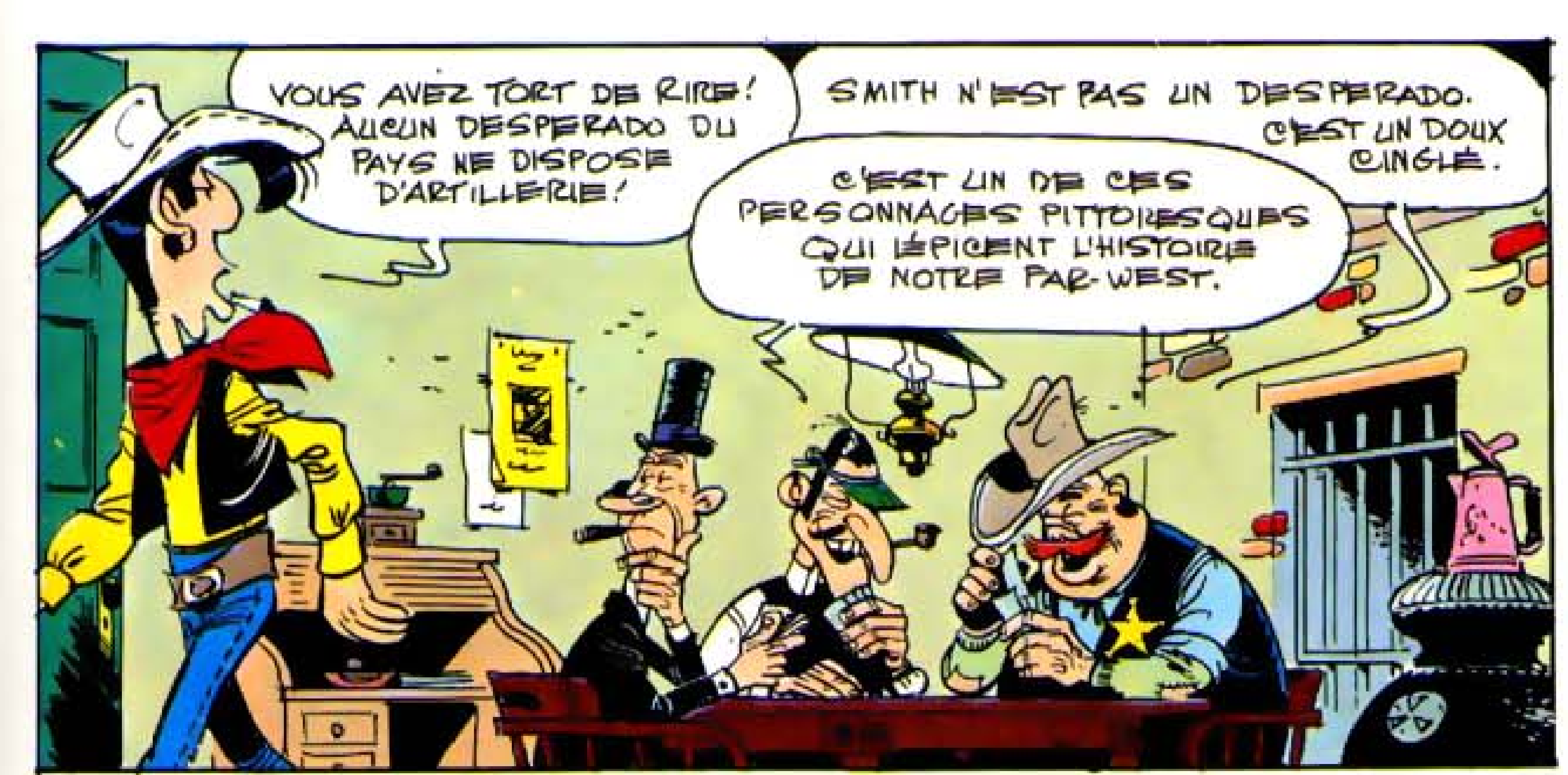

BAH! IL JOUE AU PETIT SOLDAT, C'EST TOUT. IL EST INOFFENSIF.
INOFFENSIF?!


AVEC SON ARMÉE, SHÉRIF, IL PEUT METTRE GRASSTOWN À FEU ET À SANG!...

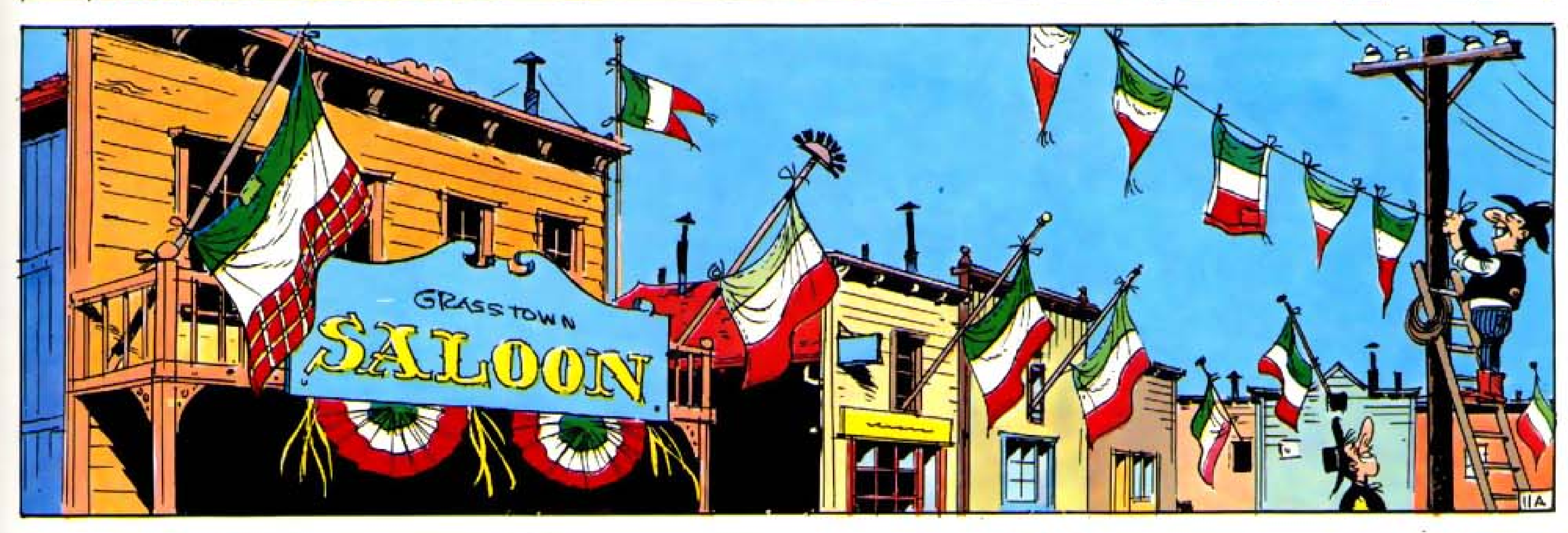

!
SMITH PEUT FAIRE CE QU'IL VEUT! IL PEUT DÉMOLIR LA BANQUE, LA...


IL N'Y A PAS DE LOI AU TEXAS INTERDISANT À UN CITOYEN D'ÊTRE ARMÉ, MÊME AVEC DES CANONS.
ET PUIS LES PROCLAMATIONS DE SMITH ONT DU SUCCÈS AUPRÈS DES LECTEURS...


DANS LA DERNIÈRE, IL DONNE L'ORDRE DE PAVOISER LA VILLE AUX COULEURS ITALIENNES POUR L'ANNIVERSAIRE DE SON COUSIN VICTOR EMMANUEL II!!...
10B


VOUS AVEZ TORT DE RIRE! AUCUN DESPERADO DU PAYS NE DISPOSE D'ARTILLERIE!
SMITH N'EST PAS UN DESPERADO.
C'EST UN DOUX CINGLÉ.
C'EST UN DE CES PERSONNAGES PITTORESQUES QUI ÉPICENT L'HISTOIRE DE NOTRE FAR-WEST.

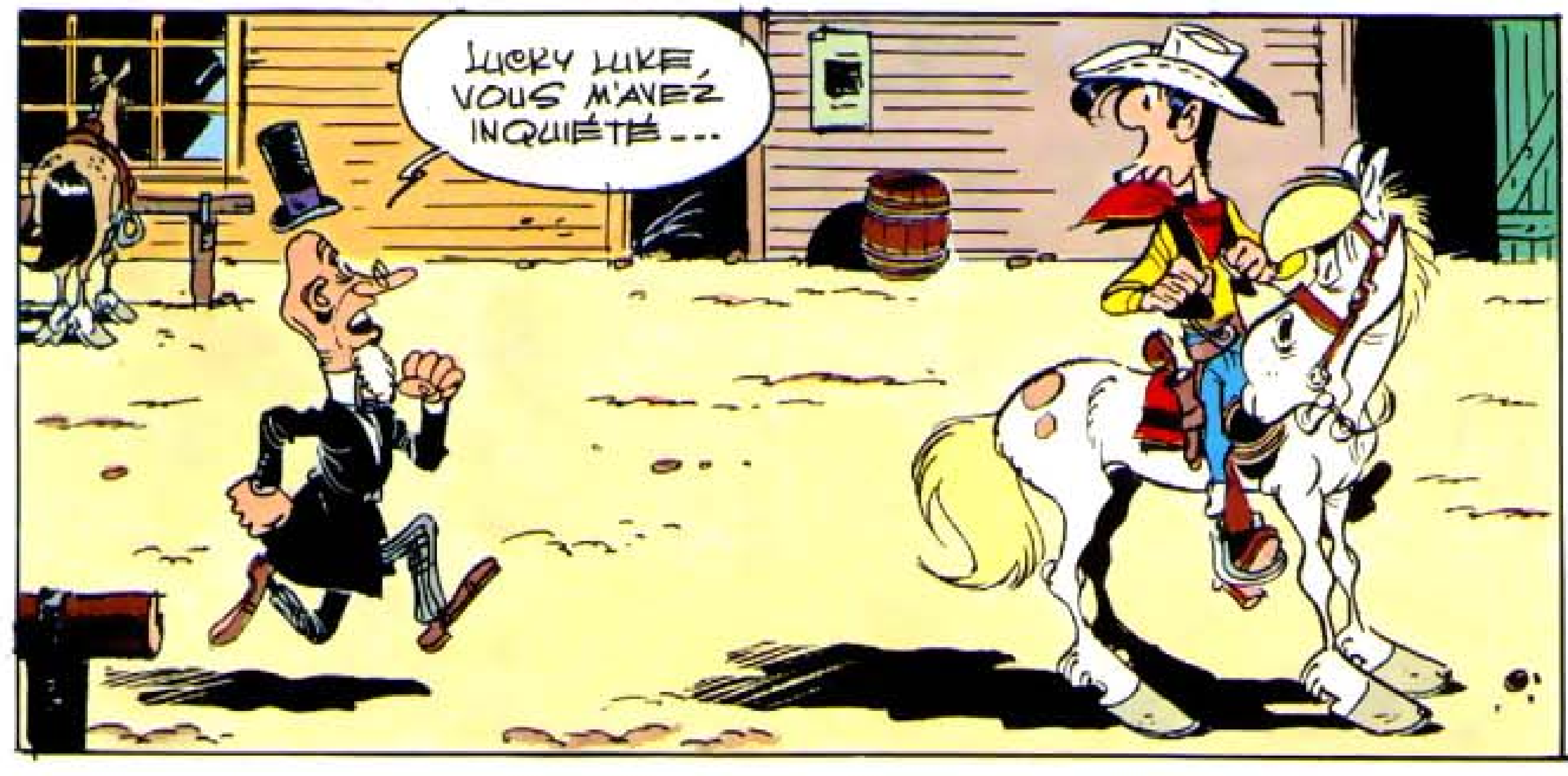



GRASSTOWN
SALOON
11A

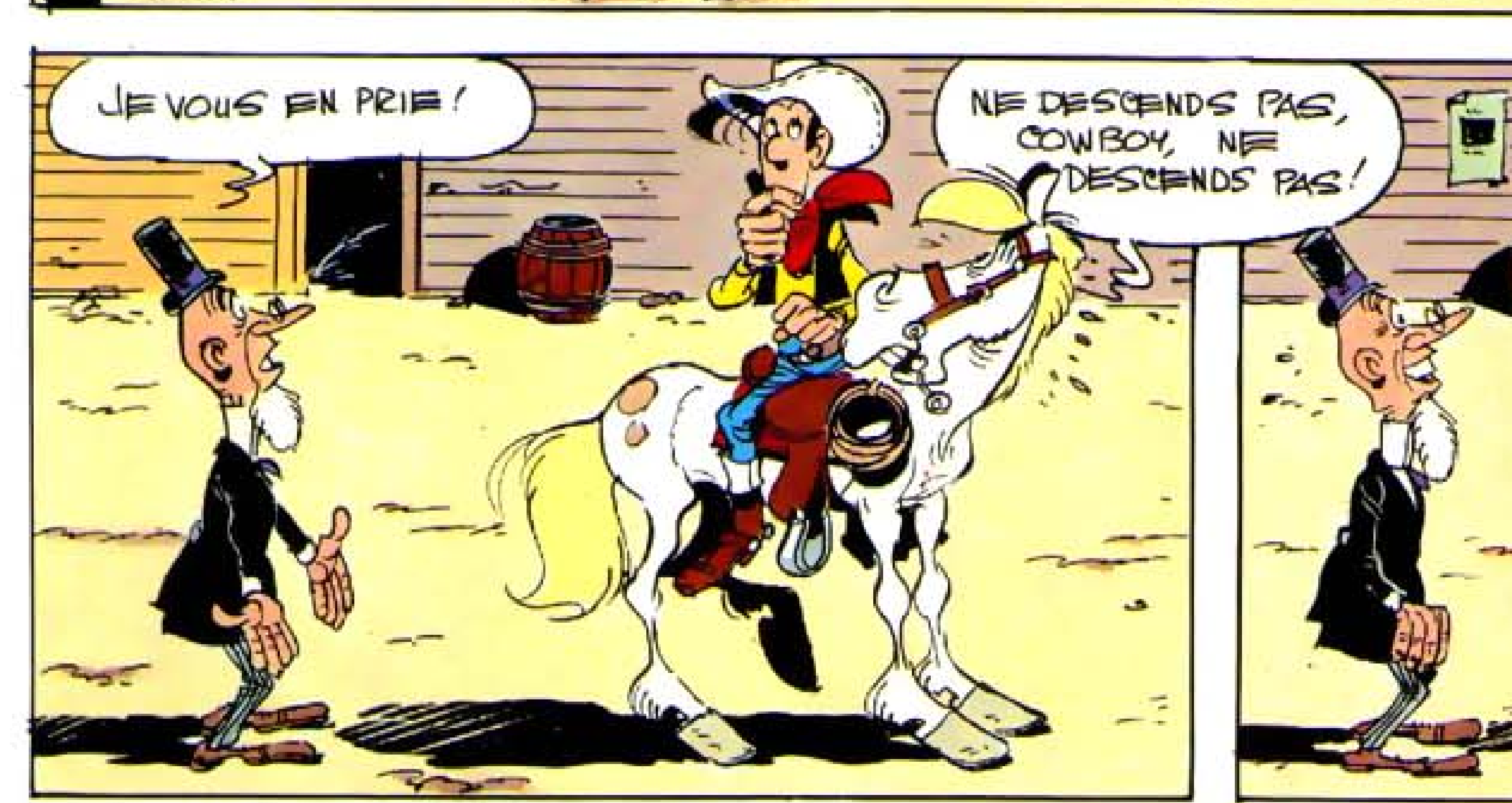

MA NO, SIGNOR TCHANG MING FOO! MA NO!
MORRIS + GOSCINNY

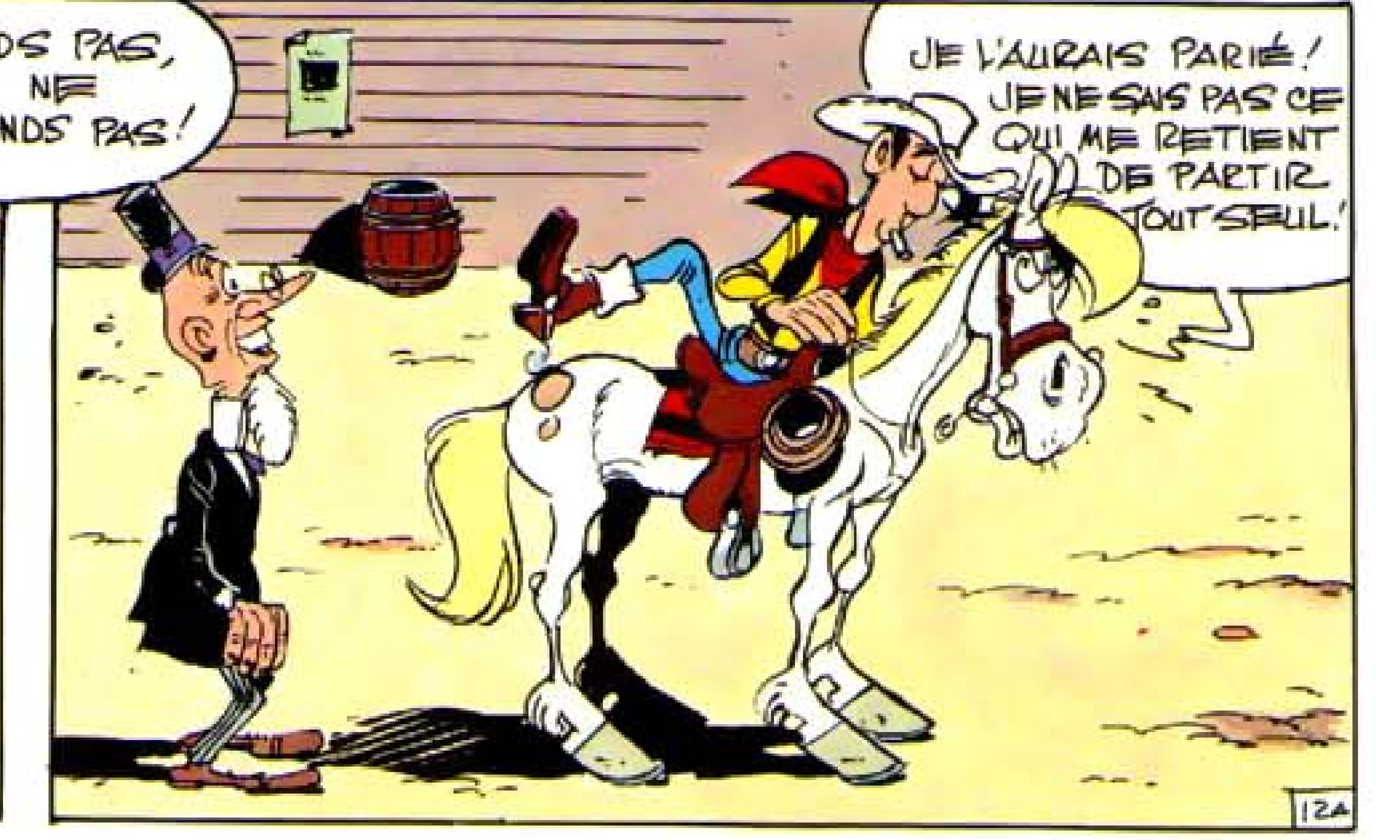

NOUS N'AVONS PLUS RIEN À FAIRE ICI, JOLLY JUMPER. IL NE RESTE QU'À SOUHAITER QUE LA PLAISANTERIE NE TOURNE PAS COURT...
À LA BONNE HEURE! ENFIN UNE DÉCISION RAISONNABLE!


LUCKY LUKE! ATTENDEZ UN INSTANT!
11B

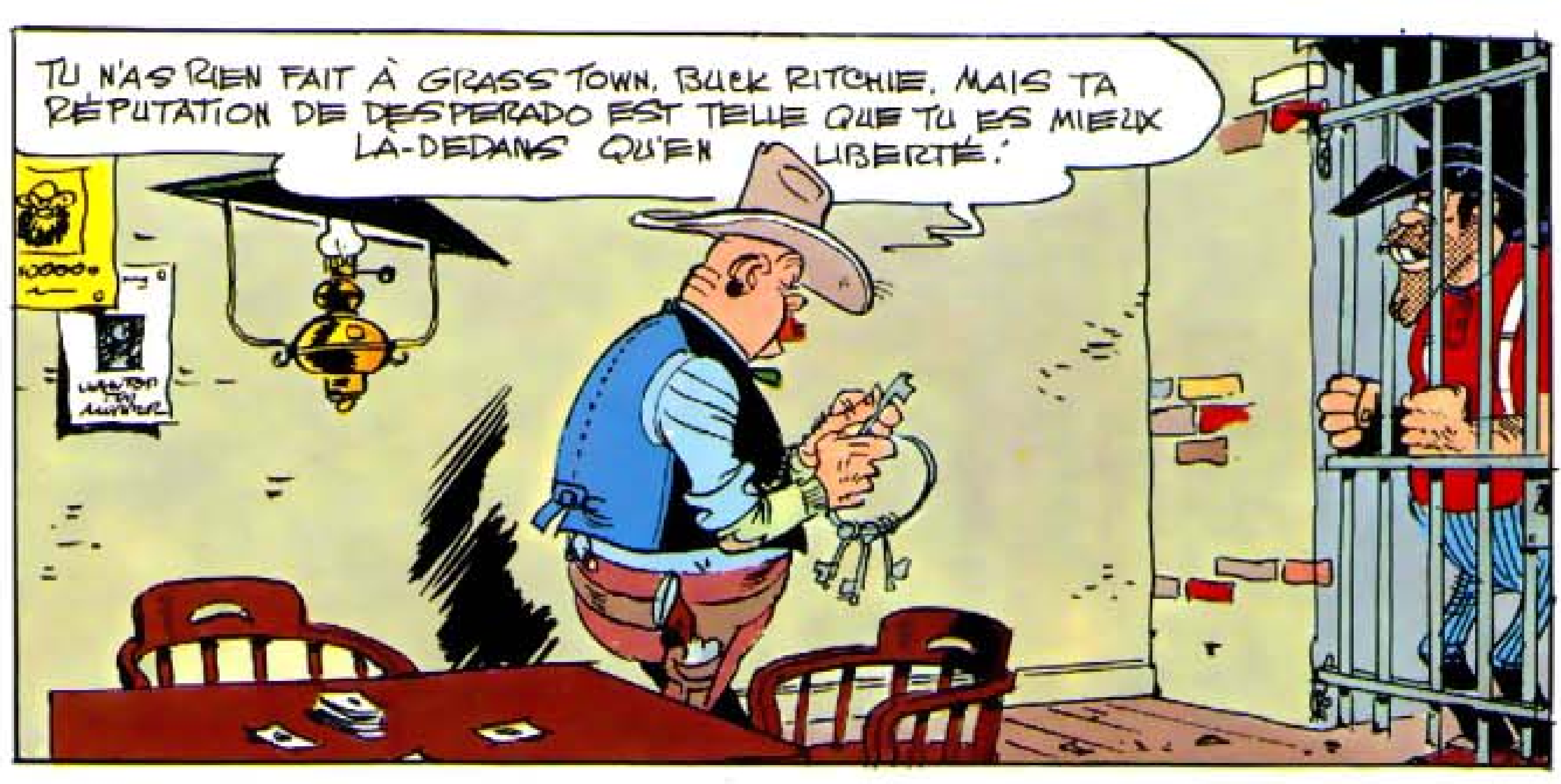

LUCKY LUKE, VOUS M'AVEZ INQUIÉTÉ...

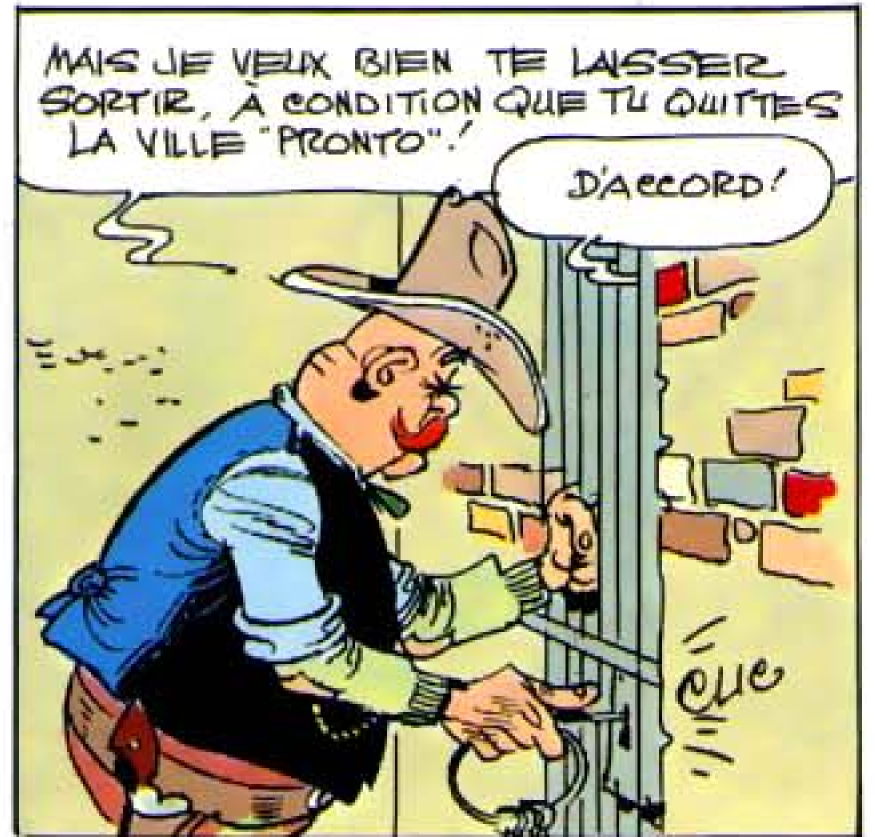

C'EST VRAI QUE CETTE SITUATION EST DANGEREUSE. RESTEZ QUELQUE TEMPS PARMI NOUS...


JE VOUS EN PRIE !
NE DESCENDS PAS, COWBOY, NE DESCENDS PAS !


JE L'AURAIS PARIÉ ! JE NE SAIS PAS CE QUI ME RETIENT DE PARTIR TOUT SEUL !
12A


PENDANT CE TEMPS...
EH, SHÉRIF ! VOUS ALLEZ ME GARDER LONGTEMPS DANS CETTE CAGE ? JE N'AI RIEN FAIT, MOI !

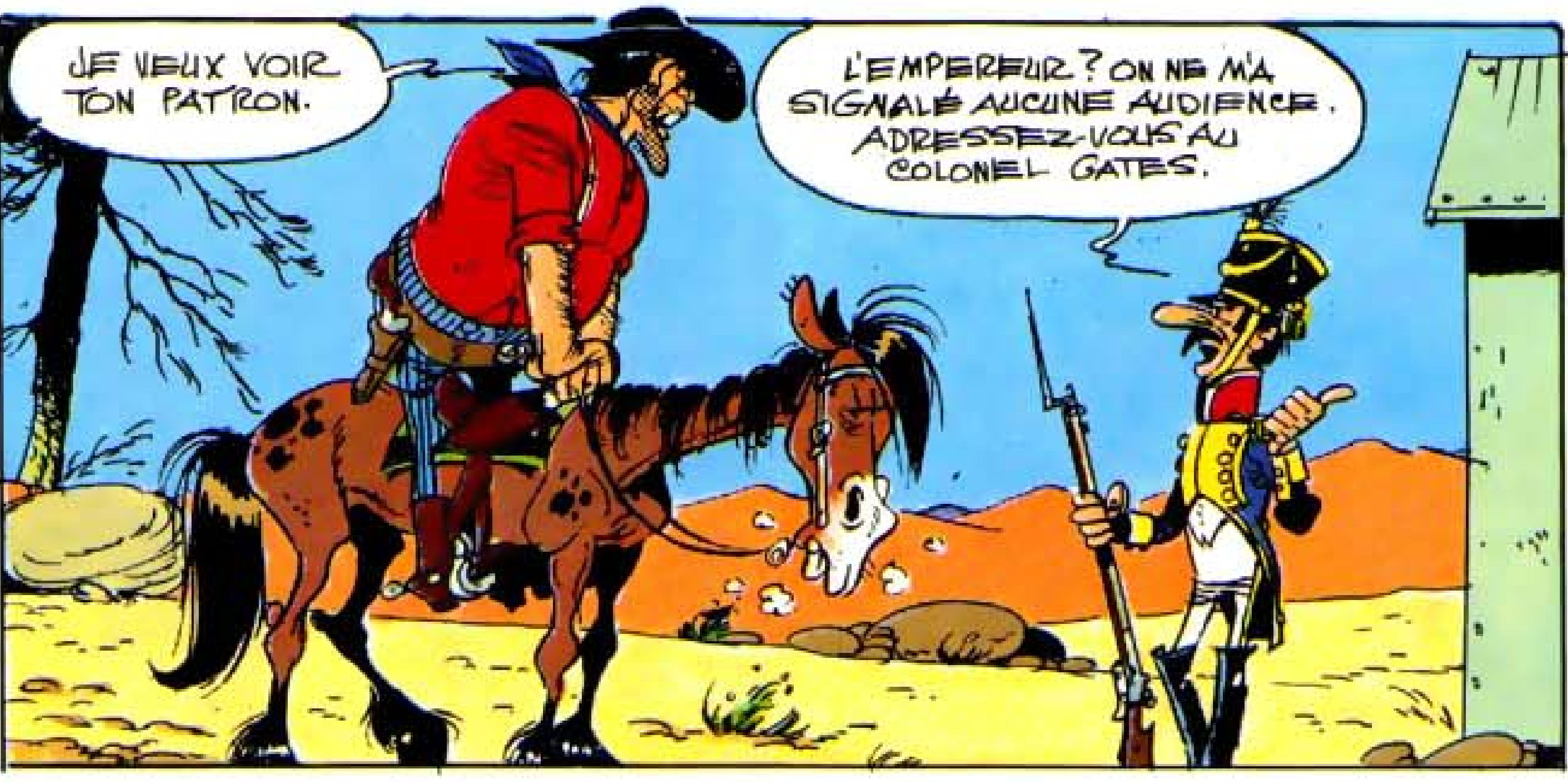

TU N'AS RIEN FAIT À GRASS TOWN, BUCK RITCHIE, MAIS TA RÉPUTATION DE DESPERADO EST TELLE QUE TU ES MIEUX LA-DEDANS QU'EN LIBERTÉ !

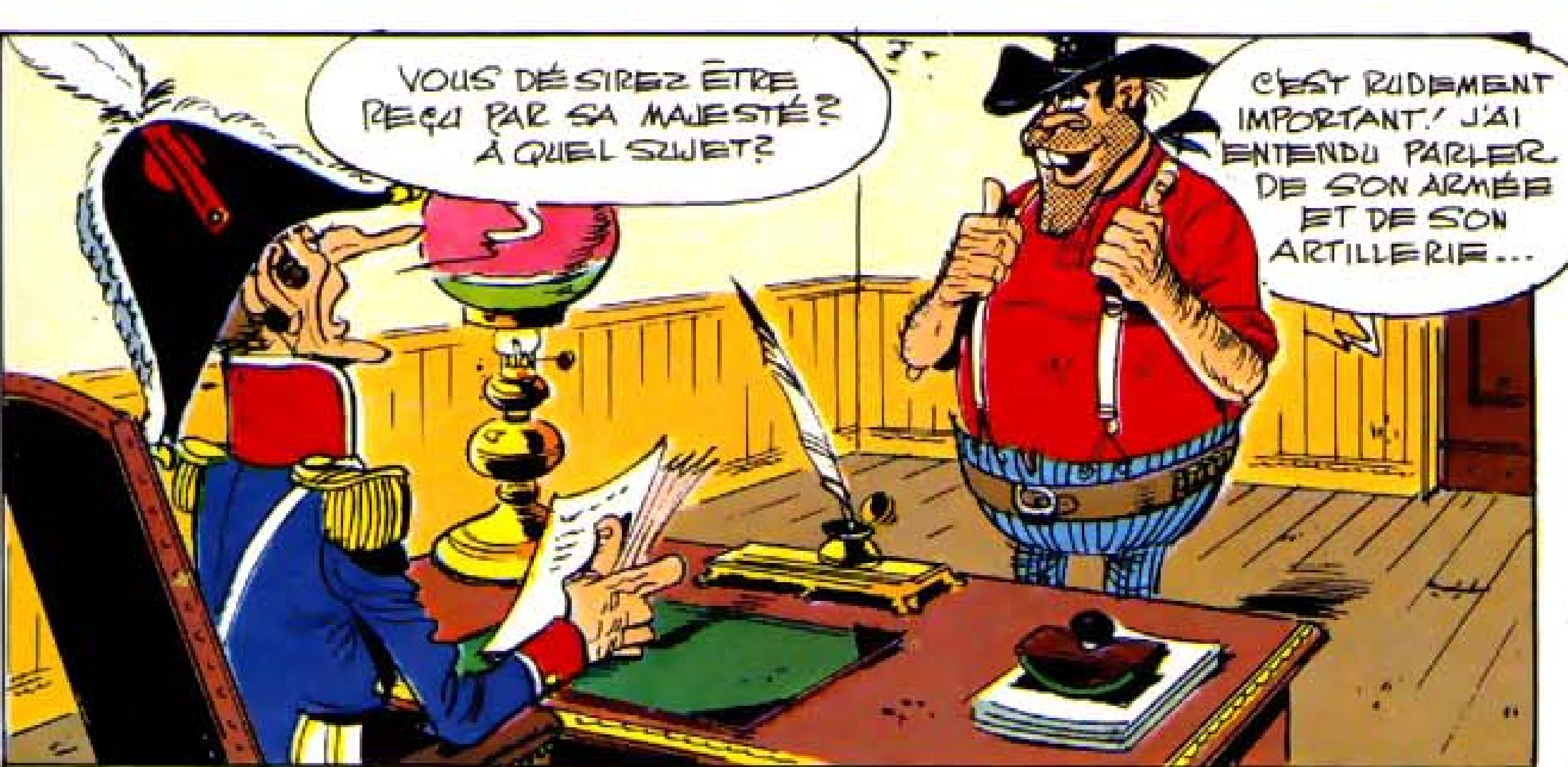

MAIS JE VEUX BIEN TE LAISSER SORTIR, À CONDITION QUE TU QUITTES LA VILLE "PRONTO" !
D'ACCORD !
CLIC


ET JE TE PRÉVIENS QUE NOTRE BANQUE EST SOLIDE ! IL FAUDRAIT UNE ARMÉE POUR EN VENIR À BOUT !
OUAIS, JE SAIS...


MORRIS + GOSCINNY
12B


HALTE!


JE VEUX VOIR TON PATRON.
L'EMPEREUR? ON NE M'A SIGNALÉ AUCUNE AUDIENCE. ADRESSEZ-VOUS AU COLONEL GATES.

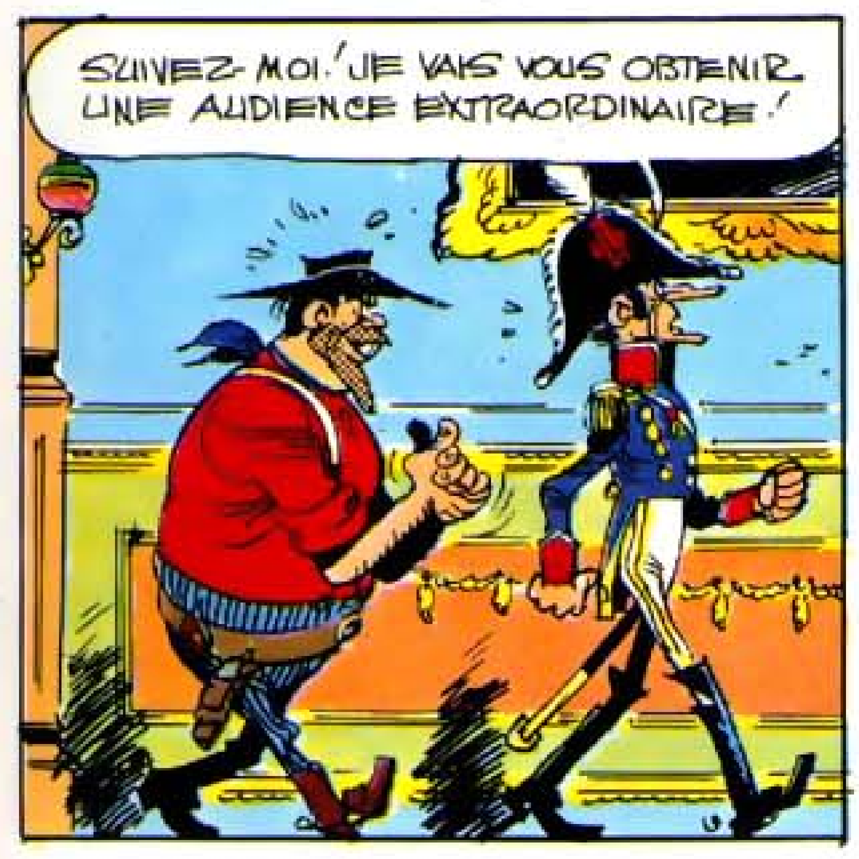

VOUS DÉSIREZ ÊTRE REÇU PAR SA MAJESTÉ? À QUEL SUJET?
C'EST RUDEMENT IMPORTANT! J'AI ENTENDU PARLER DE SON ARMÉE ET DE SON ARTILLERIE...

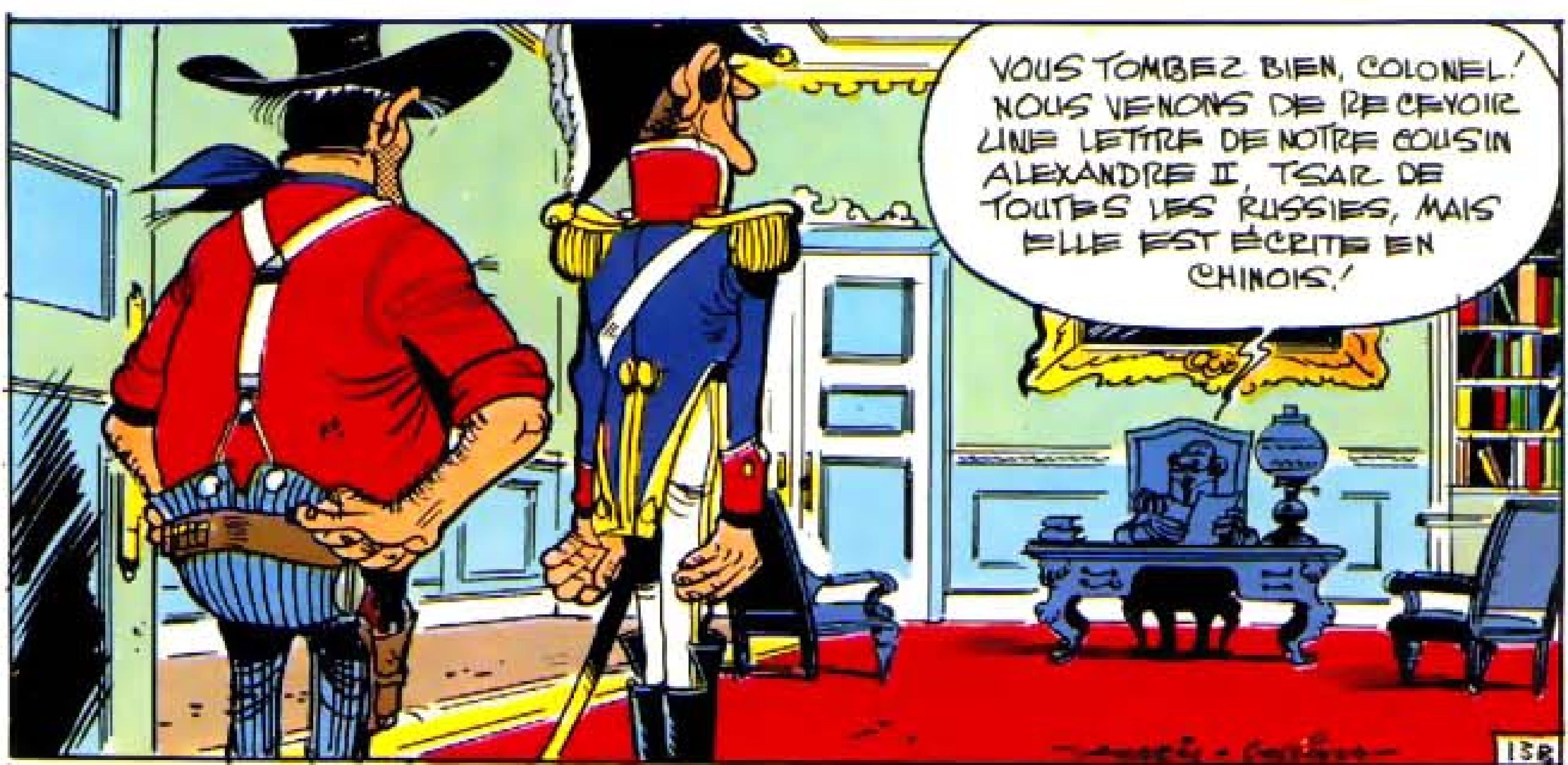

VOUS RENDEZ-VOUS COMPTE QU'AVEC ÇA, LES ÉTATS-UNIS SONT À NOUS?!


MAIS BIEN SÛR QU'ILS SONT À NOUS. DEPUIS LONGTEMPS.
VOUS RIGOLEZ?


MÊME LES PAYSANS DU PATELIN VOISIN PRENNENT VOTRE PATRON POUR UN COMIQUE!


J'EN ÉTAIS SÛR! J'AVAIS DÉJÀ REMARQUÉ L'ATTITUDE DÉSINVOLTE DES SUJETS DE L'EMPEREUR!


SUIVEZ-MOI! JE VAIS VOUS OBTENIR UNE AUDIENCE EXTRAORDINAIRE!


VOUS TOMBEZ BIEN, COLONEL! NOUS VENONS DE RECEVOIR UNE LETTRE DE NOTRE COUSIN ALEXANDRE II, TSAR DE TOUTES LES RUSSIES, MAIS ELLE EST ÉCRITE EN CHINOIS!


SIRE ! CET HOMME A DES INFORMATIONS DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE !


UN ÉMISSAIRE DE L'ÉTRANGER ? D'OÙ VENEZ-VOUS, NOTRE AMI ?
JE VIENS DE FAIRE 10 ANS EN ARIZONA...


LE MOMENT EST VENU DE VOUS SERVIR DE VOTRE ARMÉE...
DE NOTRE ARMÉE ? POUR QUOI FAIRE ?

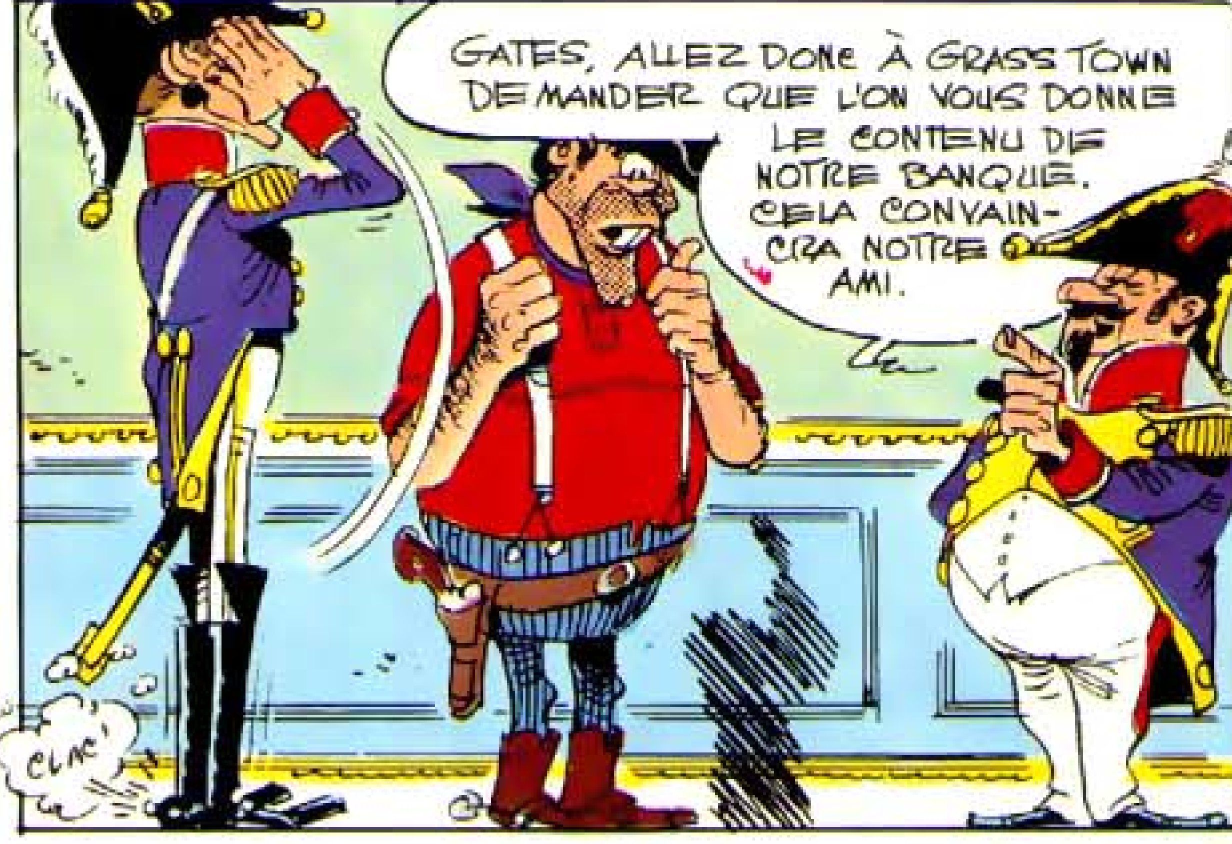

CET HOMME M'A PARLÉ DE L'ATTITUDE DÉSINVOLTE DE VOS SUJETS DE GRASS TOWN, MAJESTÉ. JE VOUS AI SOUVENT DIT QUE VOUS ÉTIEZ TROP BON !


GRASS TOWN NOUS EST FIDÈLE, COMME TOUTES LES VILLES DE NOS ÉTATS, D'AILLEURS !


SI GRASS TOWN MONTRE LE CHEMIN DE LA RÉVOLTE, ELLE PEUT SERVIR D'EXEMPLE POUR TOUTES LES VILLES DE VOS ÉTATS-UNIS !
14A

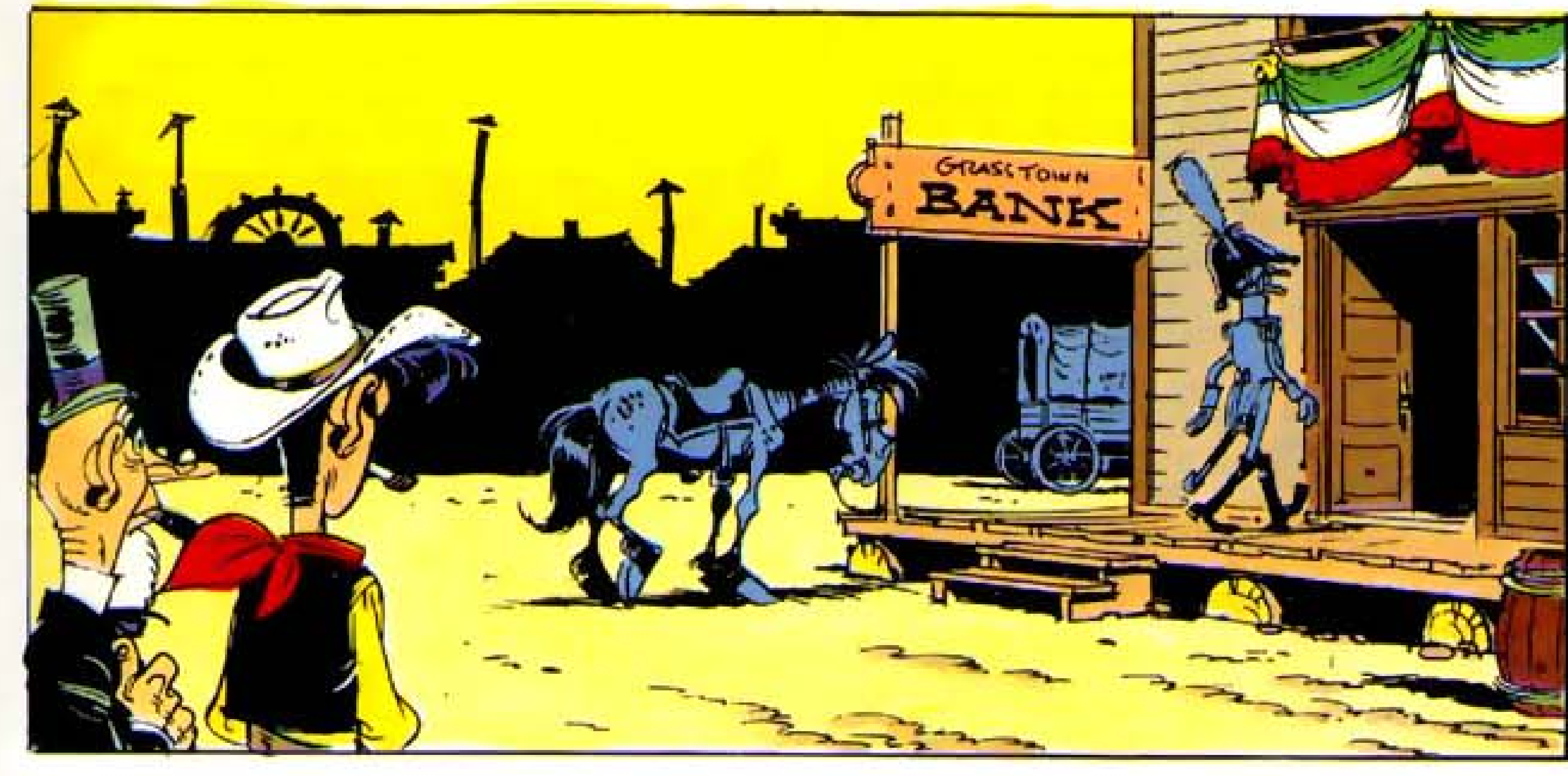

GRASS TOWN NOUS APPARTIENT ! COMME LE RESTE !


AH OUI ? EH BIEN ALLEZ DANS VOTRE BANQUE ET DEMANDEZ QU'ON VOUS DONNE LE CONTENU DU COFFRE ! VOUS VERREZ SI ÇA VOUS APPARTIENT !...


GATES, ALLEZ DONC À GRASS TOWN DEMANDER QUE L'ON VOUS DONNE LE CONTENU DE NOTRE BANQUE. CELA CONVAINCRA NOTRE AMI.
CLAC !


VOULEZ-VOUS ACCOMPAGNER LE COLONEL ?
NON, JE PRÉFÈRE ATTENDRE ICI, SI VOUS N'Y VOYEZ PAS D'INCONVÉNIENT.
VRAIMENT DINGUES !


QUE VIENT-IL FAIRE ICI, CELUI-LÀ ?
ALLONS VOIR...
MORRIS & GOSCINNY
14B


GRASS TOWN
BANK


QUE PUIS-JE POUR VOUS, COLONEL ?


PAR ORDRE DE SA MAJESTÉ, VEUILLEZ ME REMETTRE LE CONTENU DE VOS COFFRES.
L'EMPEREUR VEUT RETIRER L'ARGENT DU COMPTE QU'IL A CHEZ NOUS ?


NON. VEUILLEZ ME REMETTRE TOUT L'ARGENT QUI SE TROUVE DANS CET ÉTABLISSEMENT.
15A


VOUS REFUSEZ ?
POUR QUE J'ACCEPTE DE FAIRE ÇA, IL FAUDRAIT QUE VOUS AYEZ UNE AUTRE ARME QUE CE COUPE-CHOU !


ÉCOUTEZ, MON VIEUX. LES PROCLAMATIONS, LES DÉFILÉS, LES DRAPEAUX FARFELUS, ON VEUT BIEN, MAIS L'ARGENT, C'EST DU SÉRIEUX !


VOUS VOUS RÉVOLTEZ CONTRE VOTRE SOUVERAIN ?


BIEN. VOUS EN SUPPORTEREZ LES CONSÉQUENCES !


CE SMITH ! QU'EST-CE QU'IL NE VA PAS ENCORE INVENTER !
HO HOHO !!..


PLUS TARD...
CET HOMME AVAIT RAISON ! GRASS TOWN EST EN RÉBELLION OUVERTE CONTRE VOTRE AUTORITÉ !...

JE SAIS QUE CELA SEMBLE INCROYABLE, MAIS À LA BANQUE ILS SE SONT MOQUÉS DE MOI !

?

!?!
NOUS SOMMES CONTENT DE VOUS.

NOUS VOUS NOMMONS PRINCE DE PHOENIX, DUC DE TUCSON, ET NOUS VOUS OFFRONS LE POSTE DE NOTRE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES !

D'ACCORD, D'ACCORD ! ALORS, ON ATTAQUE LA BANQUE AVEC VOTRE BANDE... VOTRE ARMÉE ?
COLONEL ! DONNEZ UNE TENUE DIGNE DE SON RANG À MR LE MINISTRE. APRÈS, VENEZ NOUS RETROUVER. NOUS TIENDRONS CONSEIL.
BIEN, SIRE !

C'EST TOUT CE QU'IL A ACCEPTÉ DE PORTER... ET IL A REFUSÉ D'ÉCHANGER SON COLT CONTRE UN SABRE

AUCUNE IMPORTANCE ! L'HEURE EST AUX TENUES DE COMBAT ! MONSIEUR LE MINISTRE, ALLEZ LANCER UN ULTIMATUM À GRASS TOWN !
UN QUOI ?

ON N'A QU'À PARTIR TOUT DE SUITE AVEC VOS DESPER... VOS SOLDATS ET LES CANONS, ET...
NOUS N'AIMONS PAS QUE NOS ORDRES SOIENT DISCUTÉS ! ALLEZ VOIR LES NOTABLES DE NOTRE BONNE VILLE !
VIVE L'EMPEREUR !





BUCK RITCHIE! TE VOILÀ DRÔLEMENT ATTIFÉ!
OUAIS, JE TE VERRAIS PLUTÔT AVEC DU GOUDRON ET DES PLUMES. JE CROYAIS T'AVOIR INTERDIT L'ENTRÉE DE LA VILLE, ESPÈCE DE DESPERADO!



JE NE SUIS PAS UN DESPERADO. JE SUIS MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, PRINCE, DUC ET PLONIP... PELNIPO... POPLÉNI...
PLÉNIPOTENTIAIRE.



C'EST ÇA! ET JE VIENS DE LA PART DU PATRON VOUS LANCER UN ILTUMA... ALTUMI... MULITALITA...
ULTIMATUM.



OUAIS! VOUS ME DONNEZ TOUT LE FRIC QUI EST DANS LA BANQUE, OU NOUS VENONS LE CHERCHER AVEC L'ARMÉE DU PATRON!
17 A



HAHAHA!
HAHAHA!
HAHAHA!
HAHAHA!
!



ALORS, C'EST NON?
DIS À CE DINGO DE SMITH QU'IL POUSSE LA PLAISANTERIE UN PEU LOIN!



ET QUE JE NE TE REVOIE PLUS EN VILLE OU JE TE BOUCLE, TOUT PRINCE ET DUC QUE TU ES!
OK! VOUS L'AUREZ VOULU!



HÉ, MON P'TIT POTE! TU VEUX PAS LA CAISSE DU SALOON?
HAHAHA!
NO CREDIT
17 B




VOUS AVEZ TORT DE RIRE! CES MENACES SONT SÉRIEUSES!
TU RIGOLES!
CE SONT DES CLOWNS!
DES CINGLÉS!


SILENCE! ÉCOUTEZ-LE!
IL FAUDRA FAIRE APPEL À LA CAVALERIE SI SMITH ATTAQUE EN FORCE!

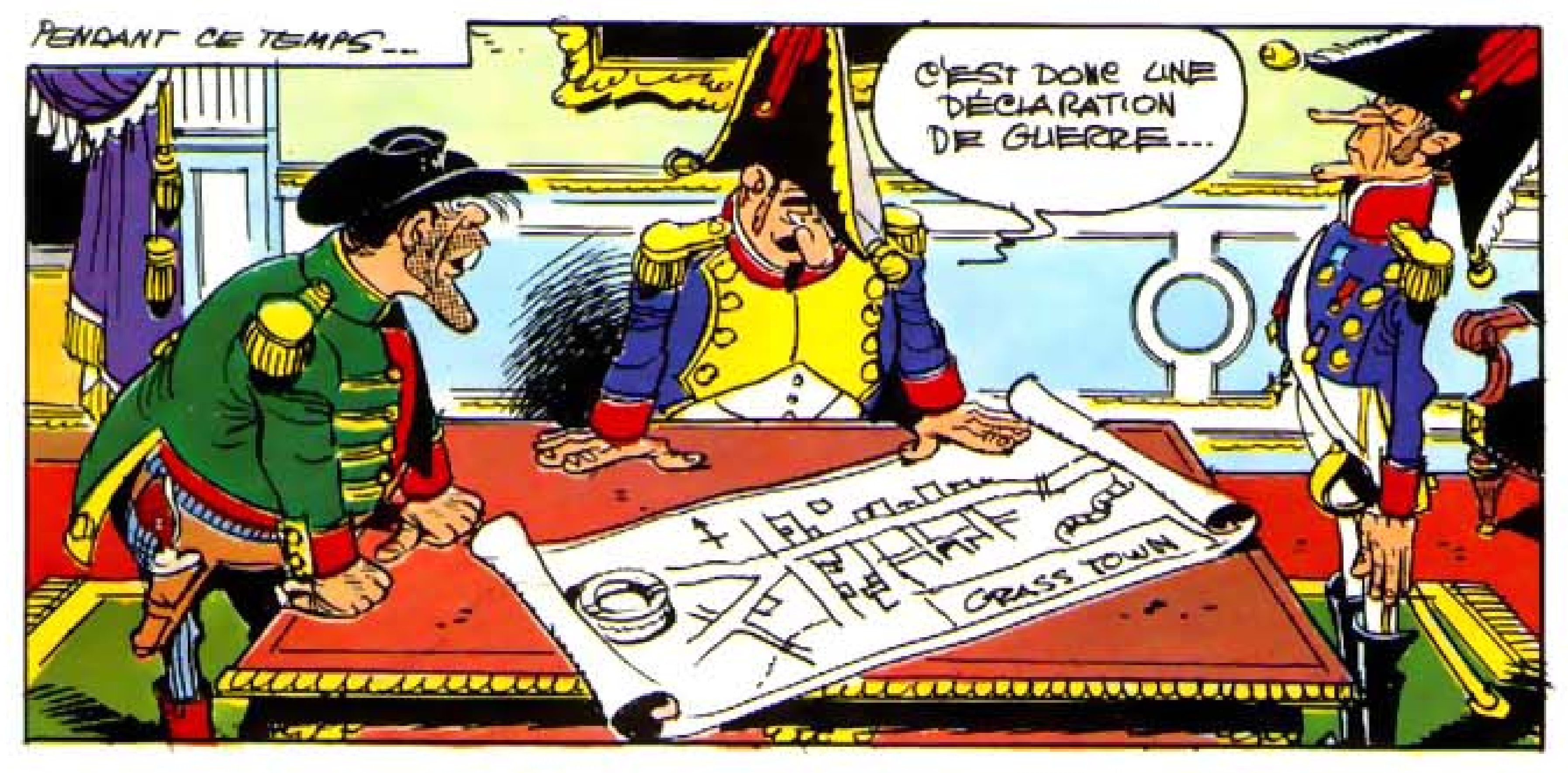

IL N'Y A PAS DE CAVALERIE DANS LA RÉGION! ET NOUS NOUS RIDICULISERIONS EN DEMANDANT DE L'AIDE CONTRE CE FOU INOFFENSIF!
INOFFENSIF? AVEC UNE ARMÉE SOUS SES ORDRES!


MA ZE LE TROUVE SYMPATHIQUE IL SIGNOR SMITH. IL A RÉUSSI A FAIRE PAVOISER GRASS TOWN AUX COULEURS DE MA MÈRE PATRIE!


JE VAIS PUBLIER L'ULTIMATUM DANS MA PROCHAINE ÉDITION. NE LA RATEZ PAS!
17 A


J'OFFRE LA TOURNÉE GÉNÉRALE POUR FÊTER LA DÉCLARATION DE LA GUERRE!
OUAIS!
VIVE LA GUERRE!
VIVE L'EMPEREUR!

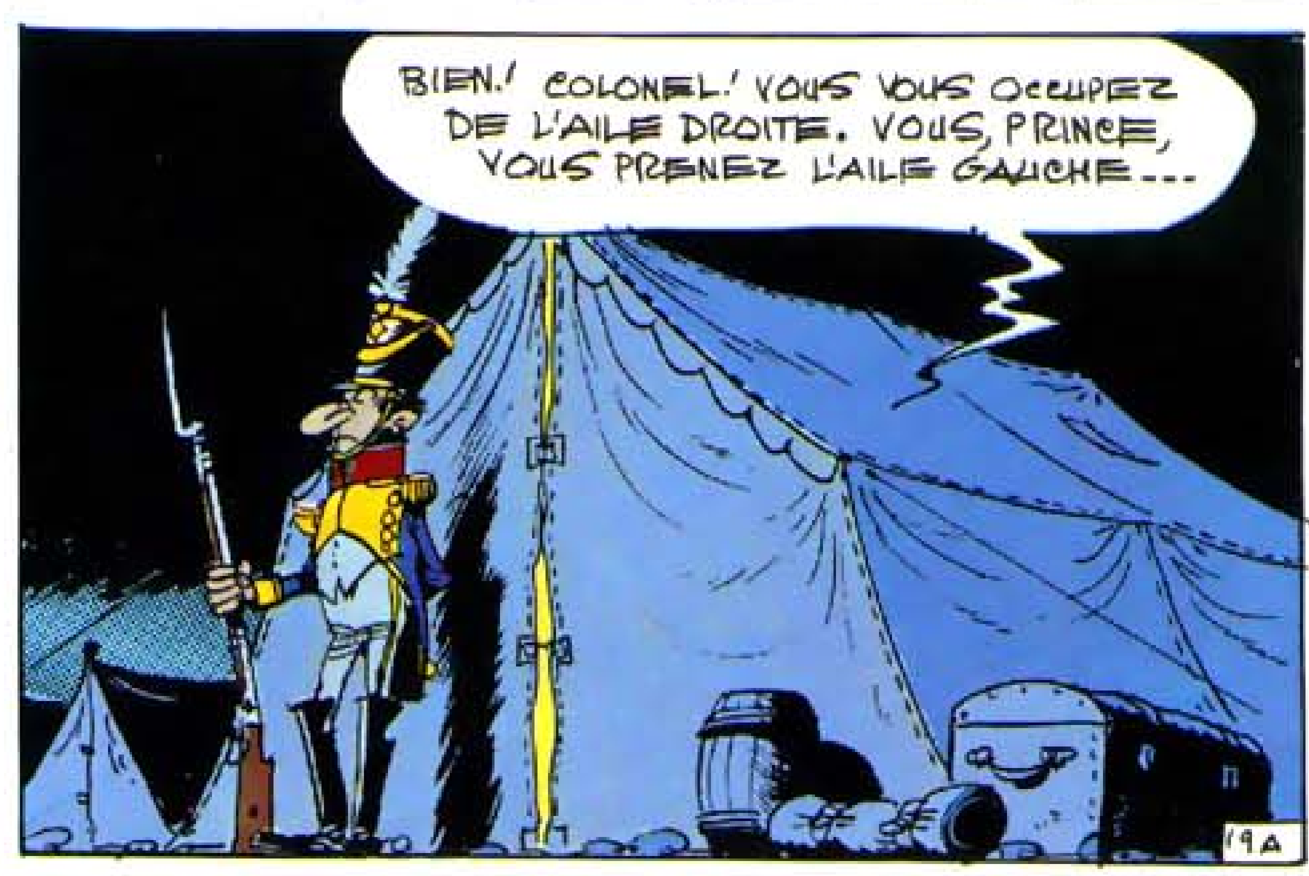

ESPÉRONS QUE CE NE SERA QU'UNE PLAISANTERIE, COMME JUSQU'À PRÉSENT...
ESPÉRONS-LE, PARCE QU'À NOUS DEUX, NOUS NE POURRONS PAS FAIRE GRAND-CHOSE CONTRE UNE ARMÉE...


PENDANT CE TEMPS...
C'EST DONC UNE DÉCLARATION DE GUERRE...
GRASS TOWN


NOUS ATTAQUERONS CETTE NUIT!
18 B


CETTE NUIT-LÀ...


LE RANCH EST À CÔTÉ... JE ME DEMANDE BIEN POURQUOI ON CAMPE EN PLEIN AIR, COMME ÇA !.
BAH ! ON CAMPAIT TOUTES LES NUITS QUAND ON CONDUISAIT DES TROUPEAUX. ET ON ÉTAIT MOINS BIEN PAYÉS !


BIEN ! COLONEL ! VOUS VOUS OCCUPEZ DE L'AILE DROITE. VOUS, PRINCE, VOUS PRENEZ L'AILE GAUCHE...
19A


NOUS, NOUS COMMANDERONS LA CHARGE DE LA CAVALERIE.
L'APPUI DE L'ARTILLERIE...


ASSEZ DE SALADES ! GATES ! VOUS TERRORISEREZ LES FOIES JAUNES DU PATELIN ! MOI, JE PRENDS LES CANONS ET JE M'OCCUPE DE LA BANQUE !


VOUS, PATRON, VOUS NOUS ATTENDREZ ICI. MOINS ON SERA DE FOUS, MIEUX ÇA VAUDRA !
!


VOUS AVEZ VOTRE FRANC-PARLER, MAIS CE N'EST PAS POUR NOUS DÉPLAIRE. ET VOTRE PLAN, PEU ORTHODOXE, PEUT NOUS ÉVITER UN WATERLOO...


NOUS SOMMES CONTENT DE VOUS !
!?!
19 B


POUR L'EMPEREUR! EN AVAAAAANT!!!


ON Y VA, LES GARS!



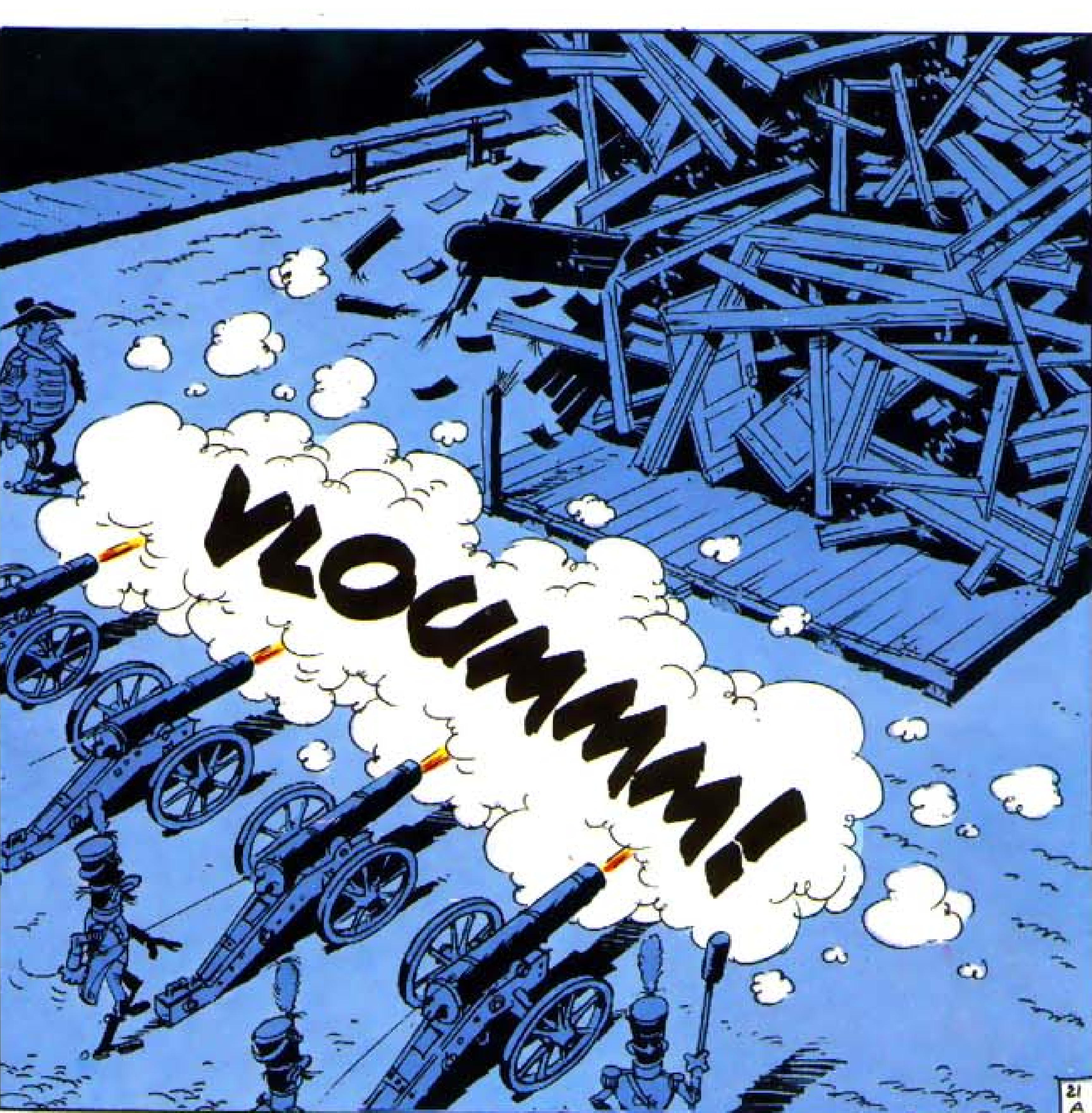

UN PEU PLUS TARD, DANS GRASS TOWN ENDORMIE...


BON! VOUS SAVEZ CE QUE VOUS AVEZ À FAIRE. NE LAISSEZ PAS LES COYOTES RÉAGIR. ILS VONT AVOIR UN RÉVEIL BRUTAL.
FAITES-MOI CONFIANCE!


VIVE L'EMPEREUR!
OUAIS.


OUVREZ LA BANQUE ET DONNEZ-NOUS LE CONTENU DE VOS COFFRES!
BANK


CE N'EST PAS UNE HEURE POUR FAIRE DES PLAISANTERIES !...
... ALLEZ-VOUS EN OU JE VOUS JETTE UN SEAU D'EAU SUR LA TÊTE !
FEU !


VLOUMMM !
21 A


ENCORE UNE SALVE, PRINCE ?
NON, JE CROIS QUE ÇA IRA COMME ÇA.
?!?!?!?


ALORS, TU LE DONNES, LE CONTENU DE TES COFFRES?
EH ? MES COFFRES ?... OUI, OUI, CERTAINEMENT !...


LES CLÉS SONT DANS MA CHAMBRE, AU PREMIER ÉTAGE. LE DEUXIÈME TIROIR DU PETIT SECRÉTAIRE SUR LEQUEL EST POSÉ UN VASE EN CRISTAL.


T'EN FAIS PAS POUR TES CLÉS ! ON A DE QUOI LES OUVRIR, TES TIRELIRES ! VOUS AUTRES, CE TYPE METTEZ-MOI EN PRISON !
21 B



QU'EST-CE QUI SE PASSE ?..
C'EST PLEIN DE SOLDATS DANS LA RUE.'



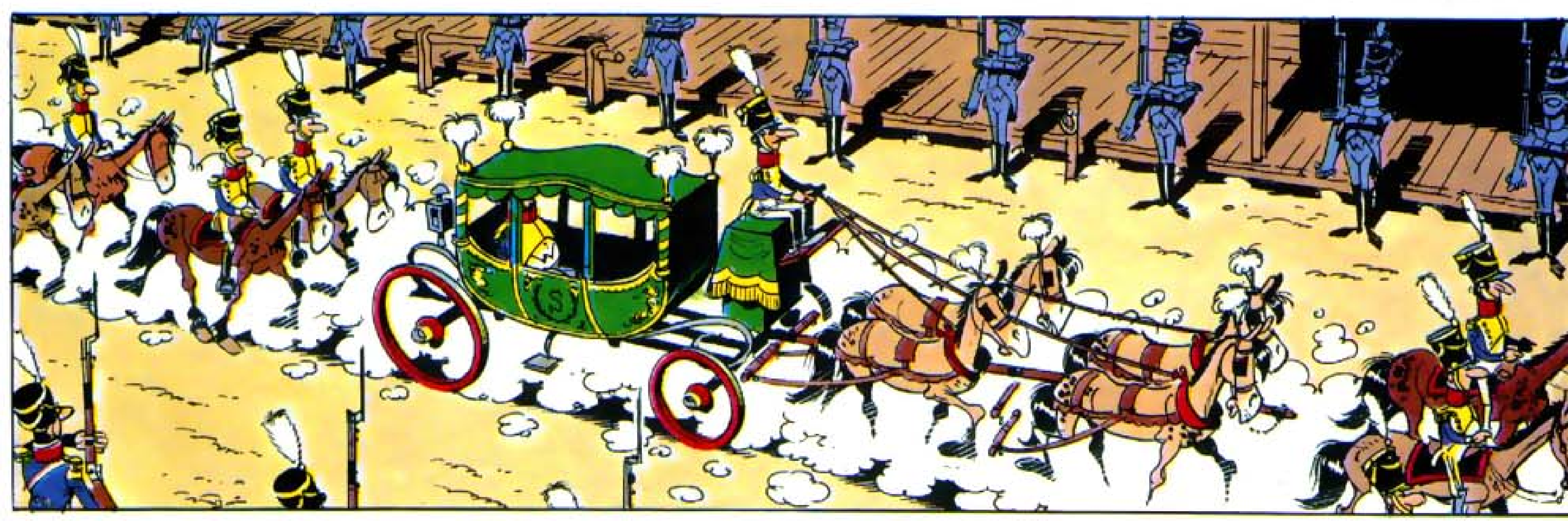
ON NE SORT PAS.'



RESTEZ CHEZ VOUS.' C'EST LE COUVRE-FEU.' PERSONNE DANS LES RUES.' LES PATROUILLES ONT L'ORDRE DE TIRER SANS SOMMATIONS.'
?
HOTEL



LE LENDEMAIN MATIN —
TARIIIIII TARAAAAA.'...
LE VOICI.'
CE N'EST PAS TROP TÔT.'
PRÉSENTEEEZ... ARMES!





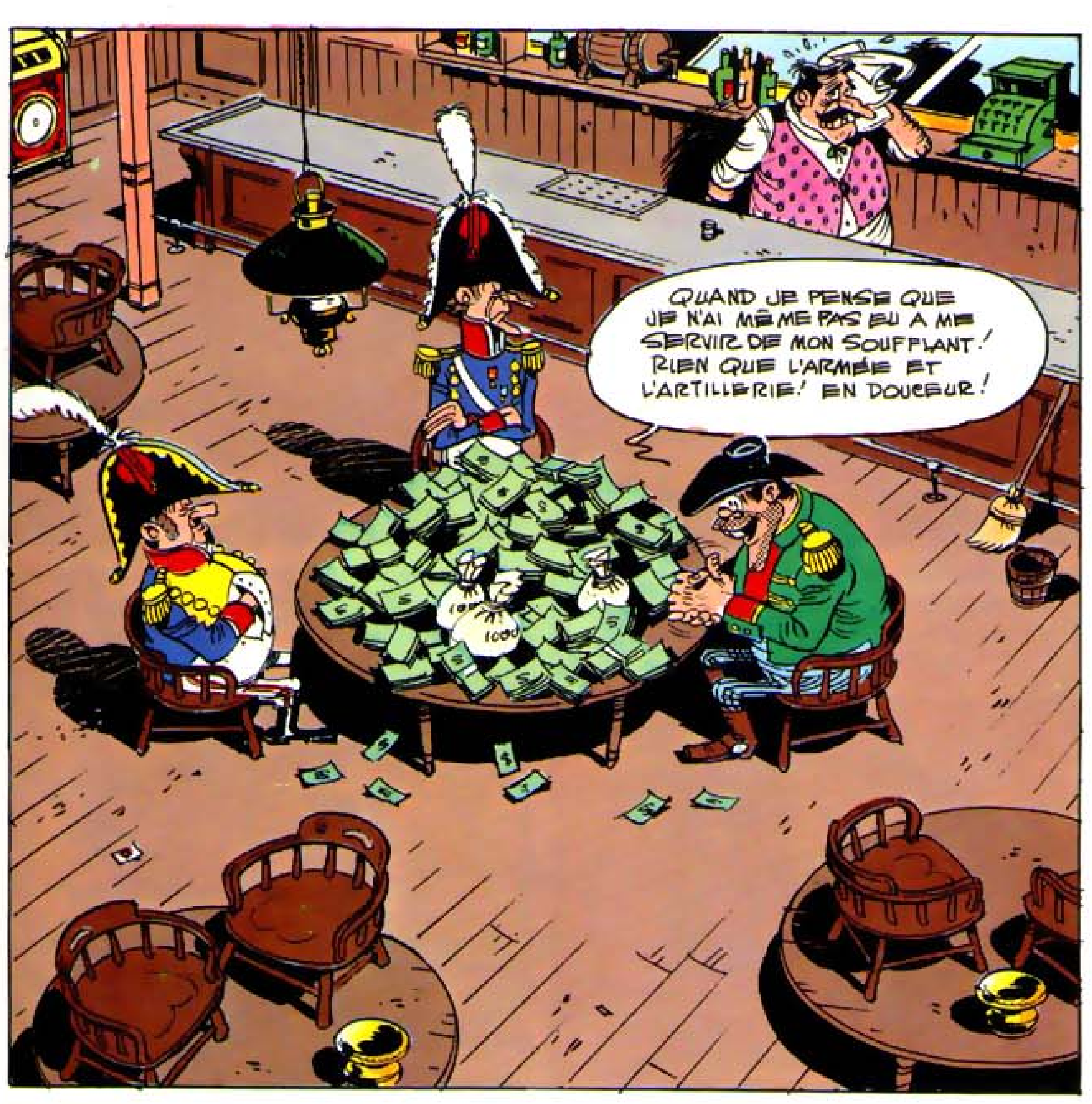
C'EST UNE VICTOIRE TOTALE, SIRE.'
NOUS VOUS FAISONS ROI DU NEVADA ET DU NOUVEAU-MEXIQUE. QUANT À VOUS, PRINCE...



ASSEZ DE BÊTISES. ALLONS DANS LE SALOON COMPTER LE POGNON.'
TOUJOURS VOTRE FRANC-PARLER, VOTRE RUDE PUDEUR...



ET LAISSEZ MON OREILLE TRANQUILLE.'
VIVE L'EMPEREUR.'







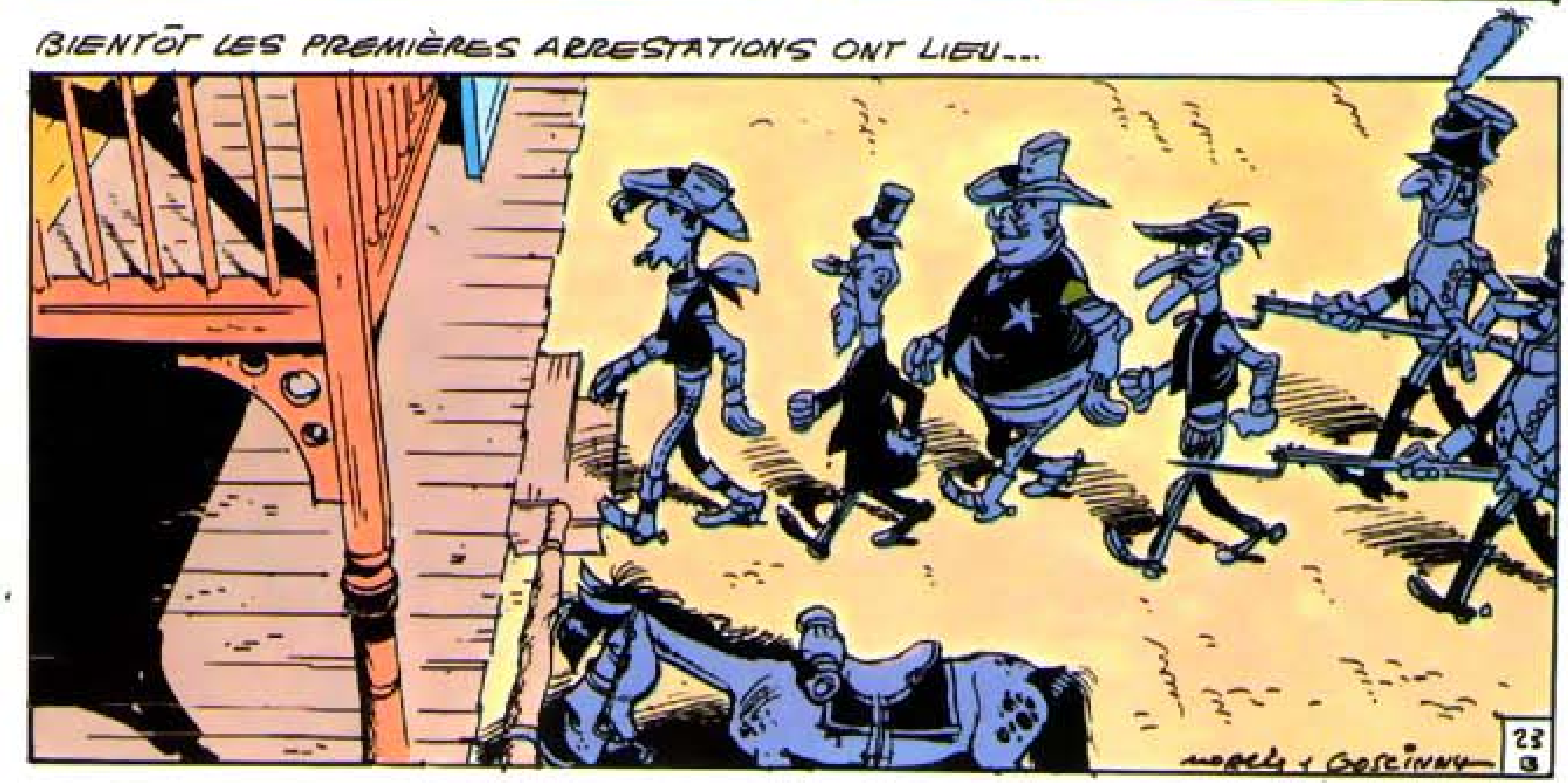








BIENTÔT LES PREMIÈRES ARRESTATIONS ONT LIEU...




DEAN SMITH! EN VOILÀ ASSEZ! VOUS VOUS ÊTES RENDU COUPABLE D'ATTAQUE À MAIN ARMÉE, ET MAINTENANT VOS COMPLICES NOUS MALMÈNENT!...

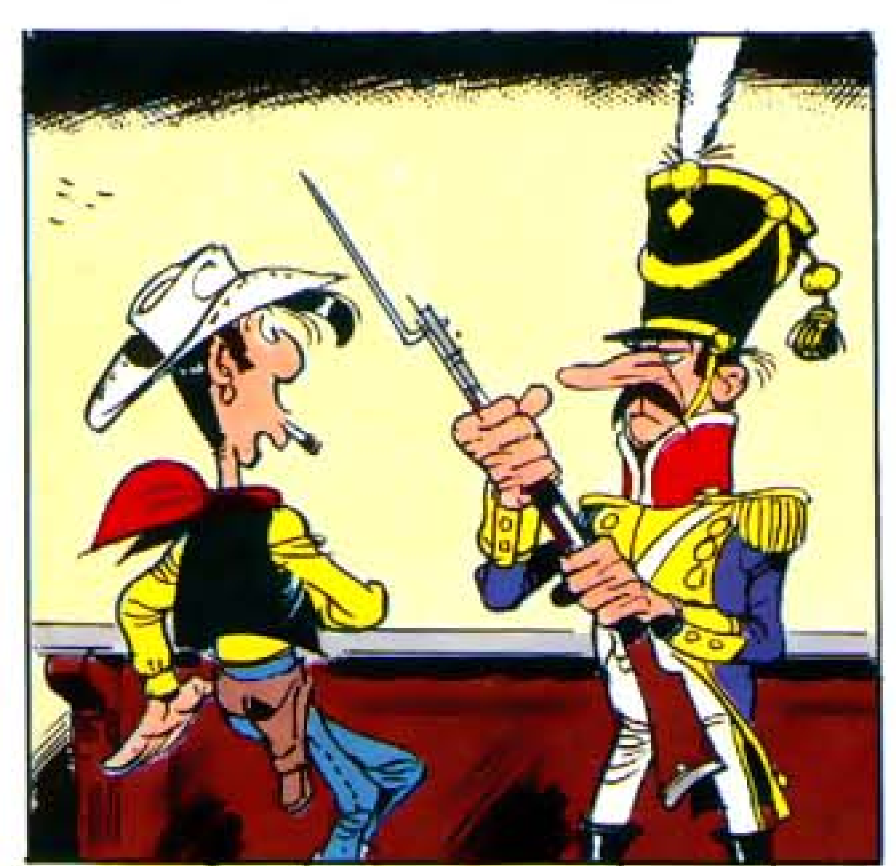

LA PLAISANTERIE A ASSEZ DURÉ!
SILENCE! SOYEZ RESPECTUEUX EN PRÉSENCE DE SA MAJESTÉ!


SA MAJESTÉ RISQUE TRENTE ANS DE TRAVAUX FORCÉS QUAND ELLE PASSERA EN JUGEMENT...


JUSTEMENT NOUS ALLONS CRÉER UN TRIBUNAL EXTRAORDINAIRE POUR JUGER LES CAS DE HAUTE TRAHISON!

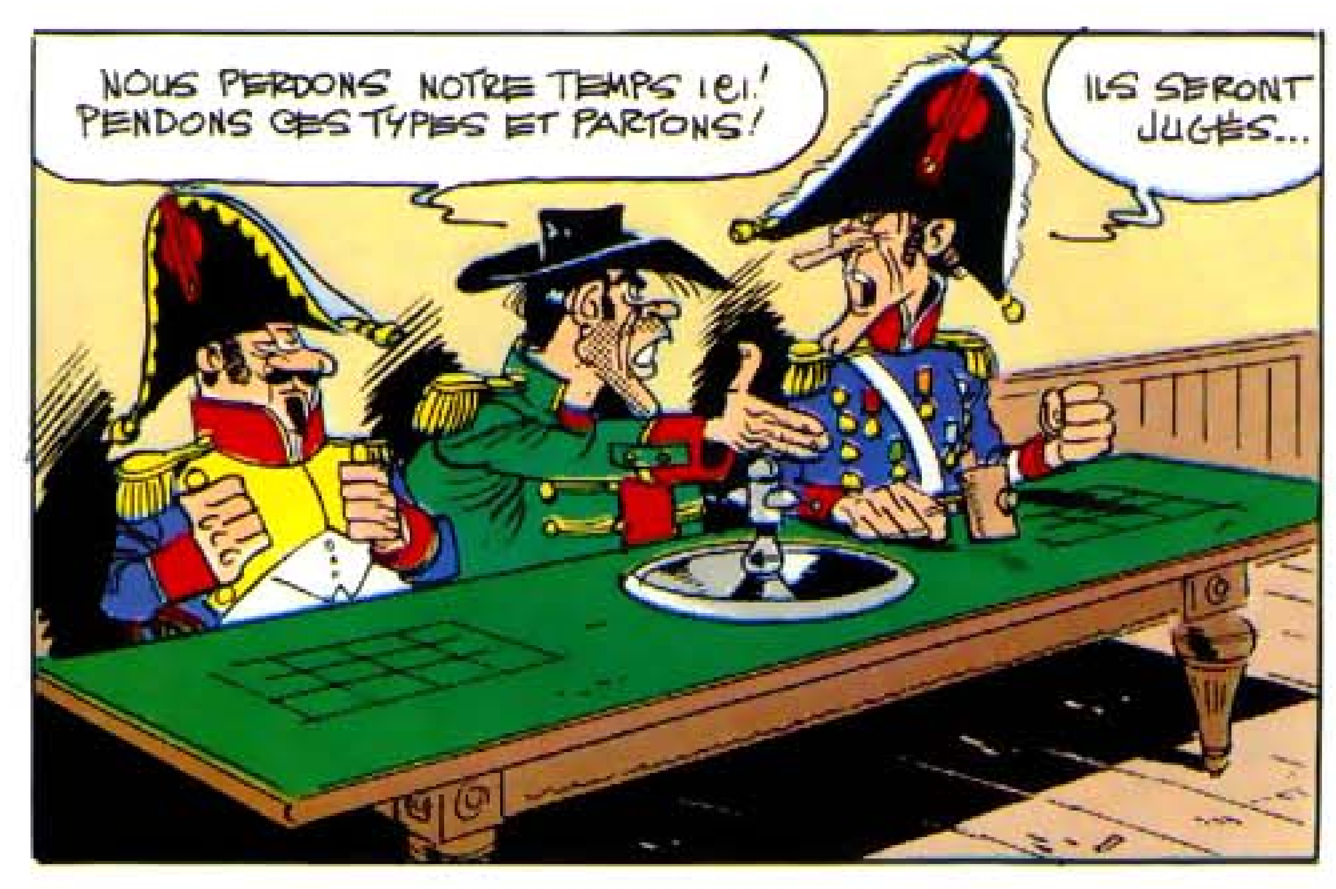

SIRE, M'AUTORISEZ-VOUS À PRÉSIDER CE TRIBUNAL?
NOUS VOUS FAISONS CONFIANCE.
24 A


ALLEZ, ON S'EN VA.



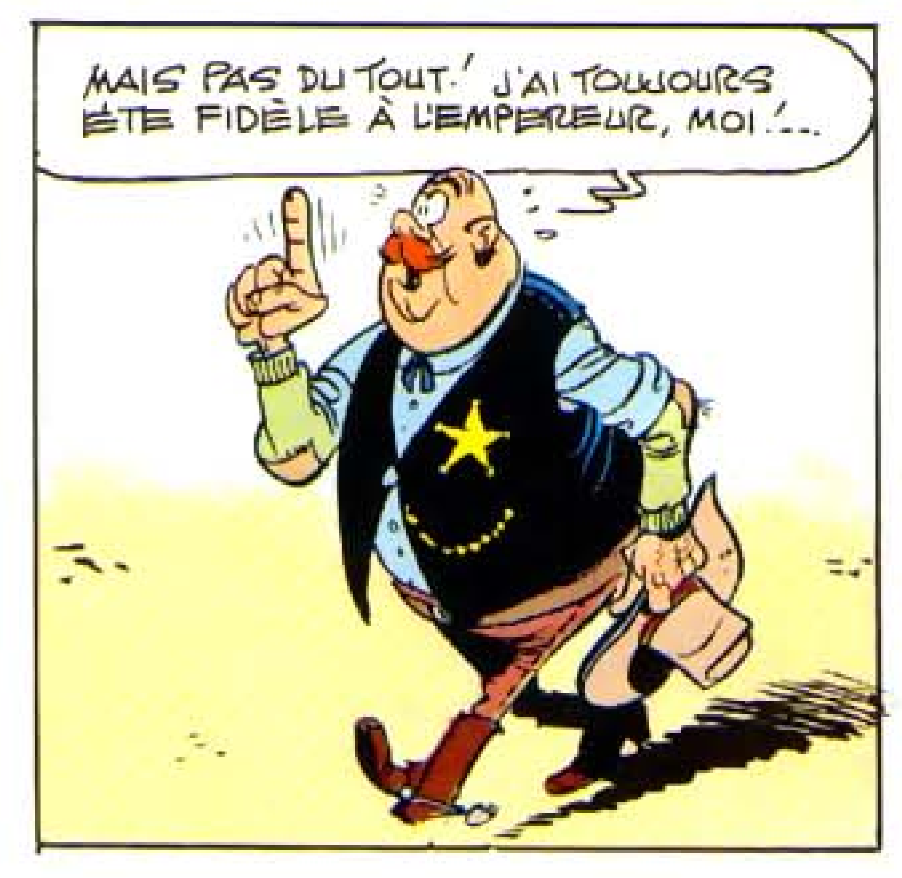

RENDEZ-MOI MA QUINCAILLERIE ET JE SUIS PRÊT À M'EXPLIQUER D'HOMME À HOMME AVEC VOTRE ARMÉE!


S. N.
S
HMM... VOYONS... PAR QUELLE FENÊTRE JAILLIRA MON COWBOY?...
24 B

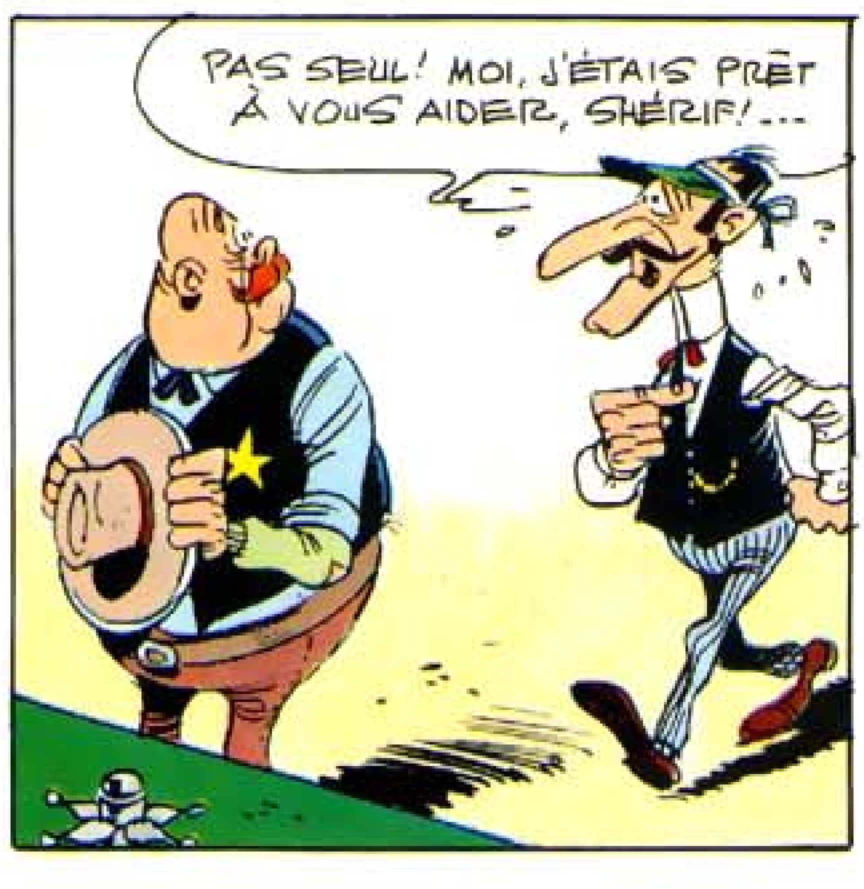

NOUS PERDONS NOTRE TEMPS ICI! PENDONS CES TYPES ET PARTONS!
ILS SERONT JUGÉS...


ET JE VOUS GARANTIS QUE SI NOUS LES TROUVONS COUPABLES DE HAUTE TRAHISON, ILS SERONT FUSILLÉS SUR L'HEURE!
GLP...


PREMIER INCULPÉ: LE SHÉRIF LINEN! REPRÉSENTANT DE LA LOI, IL A NONOBSTANT PERMIS LA RÉVOLTE DE CETTE VILLE CONTRE L'AUTORITÉ DE SA MAJESTÉ!


MAIS PAS DU TOUT! J'AI TOUJOURS ÉTÉ FIDÈLE À L'EMPEREUR, MOI!...


JE SAVAIS QU'IL Y AVAIT DU MAUVAIS ESPRIT, MAIS JE NE POUVAIS RIEN FAIRE... J'ÉTAIS SEUL!


PAS SEUL! MOI, J'ÉTAIS PRÊT À VOUS AIDER, SHÉRIF!...


BARMAN! OUVREZ UNE FENÊTRE. ÇA COMMENCE À SENTIR LE PUTOIS ICI.

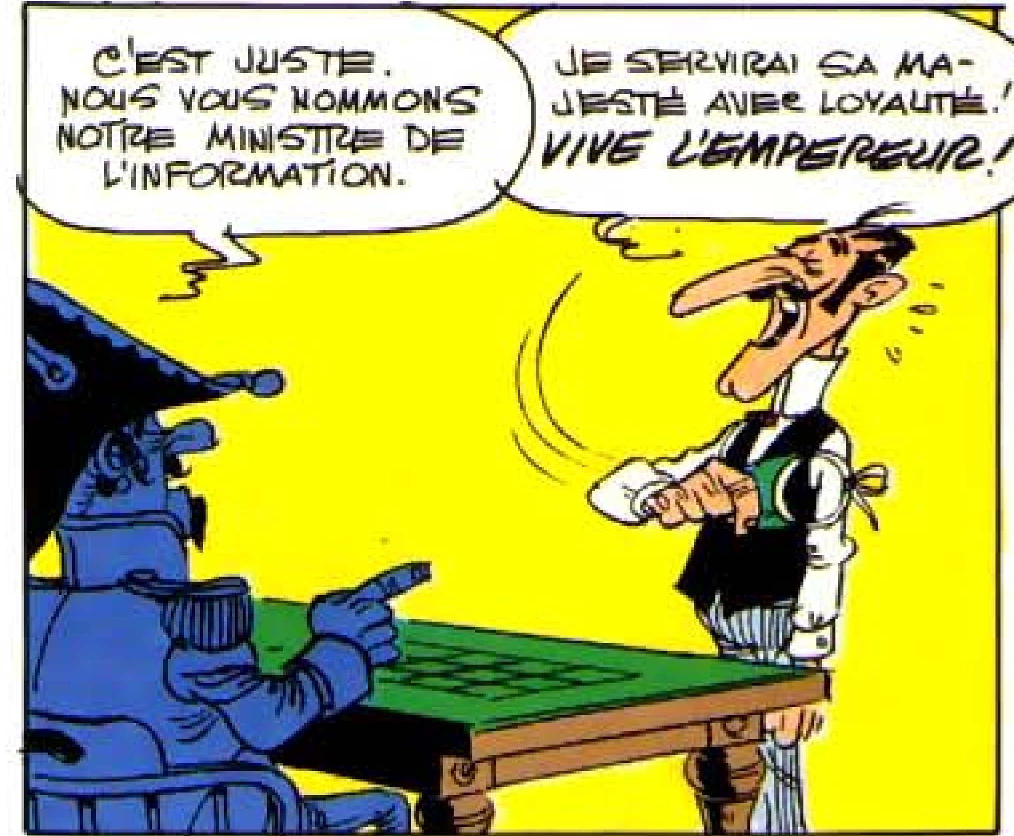

C'EST LUI! C'EST CET ÉTRANGER QUI EST VENU PRÊCHER LA RÉVOLTE CONTRE SA MAJESTÉ!
OUI! C'EST LUI!


SON TOUR VIENDRA. VOUS FAITES PREUVE DE BONNE VOLONTÉ EN DÉNONÇANT LES ENNEMIS DU RÉGIME.
JE NE FAIS QUE MON DEVOIR...


LE TRIBUNAL VOUS ACQUITTE. ACCEPTEZ-VOUS DE COLLABORER AVEC NOUS?
C'EST MON PLUS CHER DÉSIR!


NOUS VOUS NOMMONS NOTRE MINISTRE DE LA POLICE.
MERCI, SIRE. C'EST UN GRAND HONNEUR.

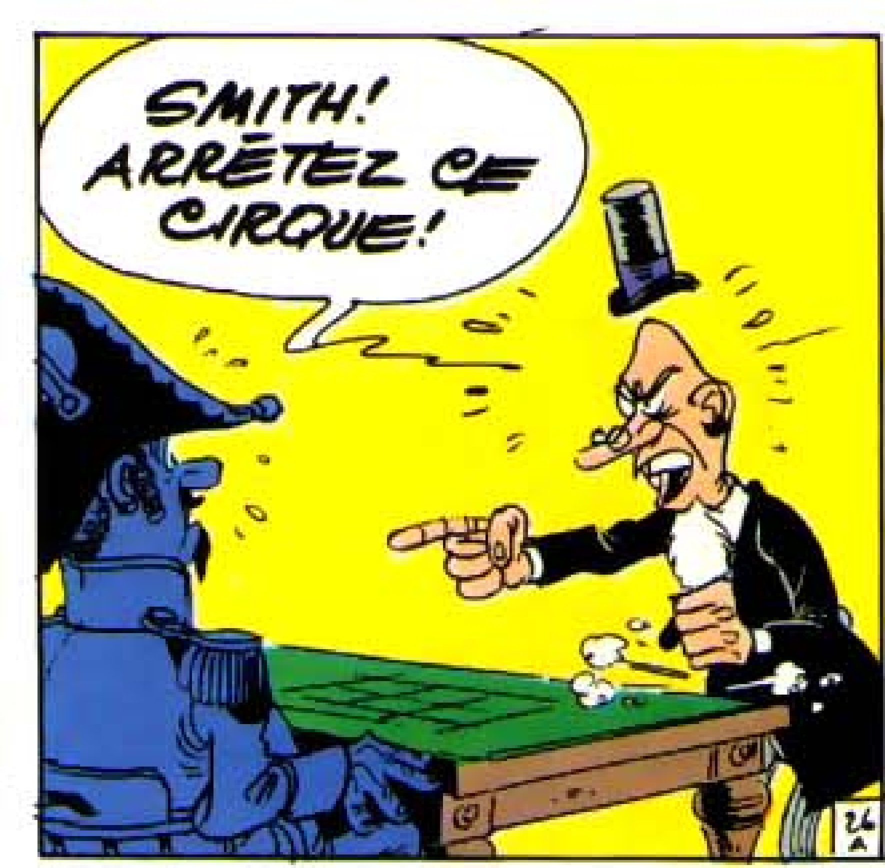

J'AI TOUJOURS FIDÈLEMENT PUBLIÉ DANS MON JOURNAL LES PROCLAMATIONS DE SA MAJESTÉ !


C'EST JUSTE. NOUS VOUS NOMMONS NOTRE MINISTRE DE L'INFORMATION.
JE SERVIRAI SA MAJESTÉ AVEC LOYAUTÉ ! VIVE L'EMPEREUR !


LE JUGE BARNEY EST CITÉ À COMPARAÎTRE !


ASSEZ DE MASCARADES !


IL A RAISON. NOUS PERDONS NOTRE TEMPS. IL Y A DES BANQUES QUI NOUS ATTENDENT !
SILENCE ! JUGE BARNEY, VOUS ÊTES ACCUSÉ DE HAUTE TRAHISON ET VOTRE ATTITUDE SCANDALEUSE...


SMITH ! ARRÊTEZ CE CIRQUE !
26 A


GARDES ! SAISISSEZ L'ACCUSÉ !




JUGE BARNEY, VOUS ÊTES CONVAINCU DE HAUTE TRAHISON ! LA COUR VOUS CONDAMNE À LA PEINE DE MORT. FUSILLEZ LE CONDAMNÉ !


SMITH ! SI VOUS VOUS RENDEZ COMPLICE DE CE MEURTRE, VOUS SEREZ PENDU !


EUH... NOUS COMMUONS VOTRE PEINE EN DÉTENTION PERPÉTUELLE...

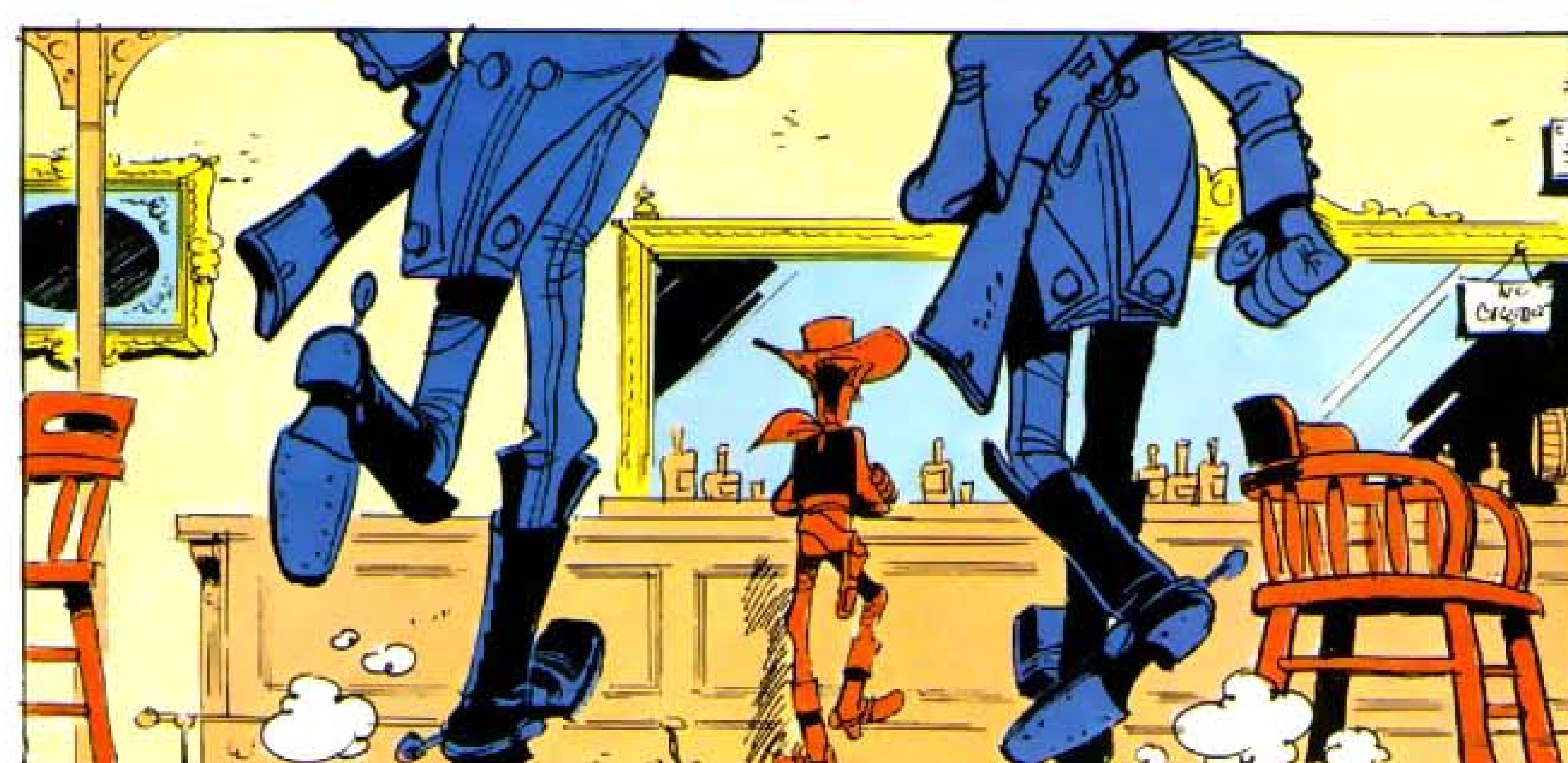

ET MAINTENANT NOUS ALLONS JUGER LE DERNIER ACCUSÉ DE LA JOURNÉE : LUCKY LUKE !
26 B


LUCKY LUKE! PRÉSENTEZ-VOUS DEVANT LE TRIBUNAL!

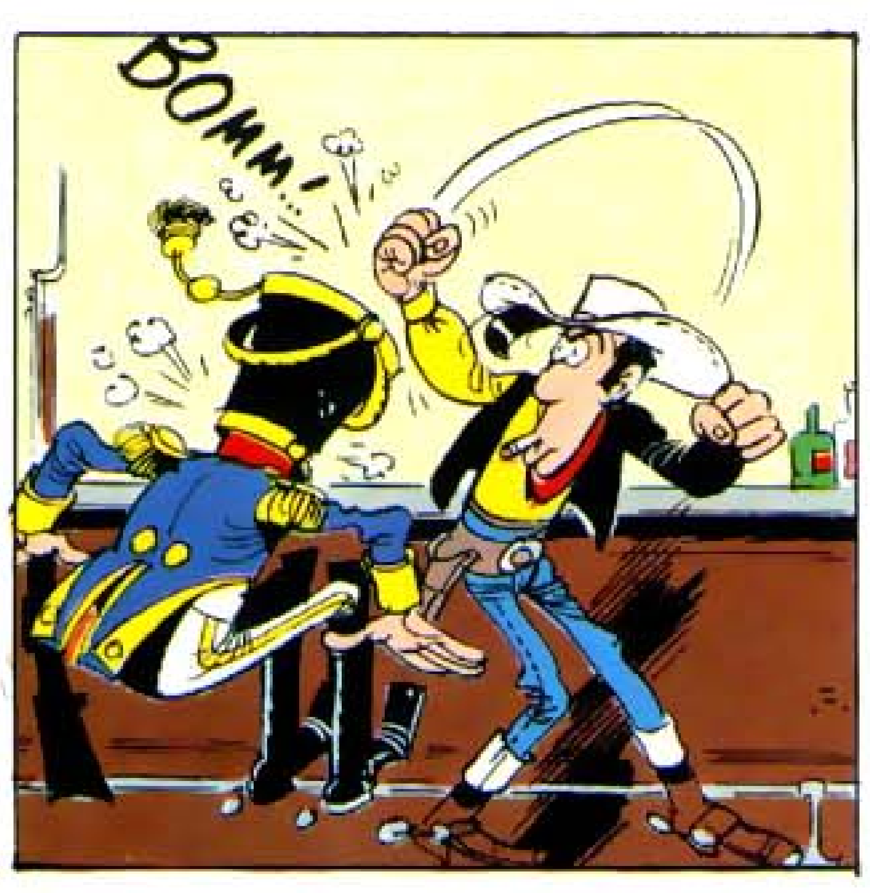

ALORS, MA BIÈRE? ELLE VIENT? C'EST BIEN UN SALOON ICI?
BEN... JE NE SAIS PLUS.


GARDES! SAISISSEZ-VOUS DU CONDAMN... DE L'ACCUSÉ!



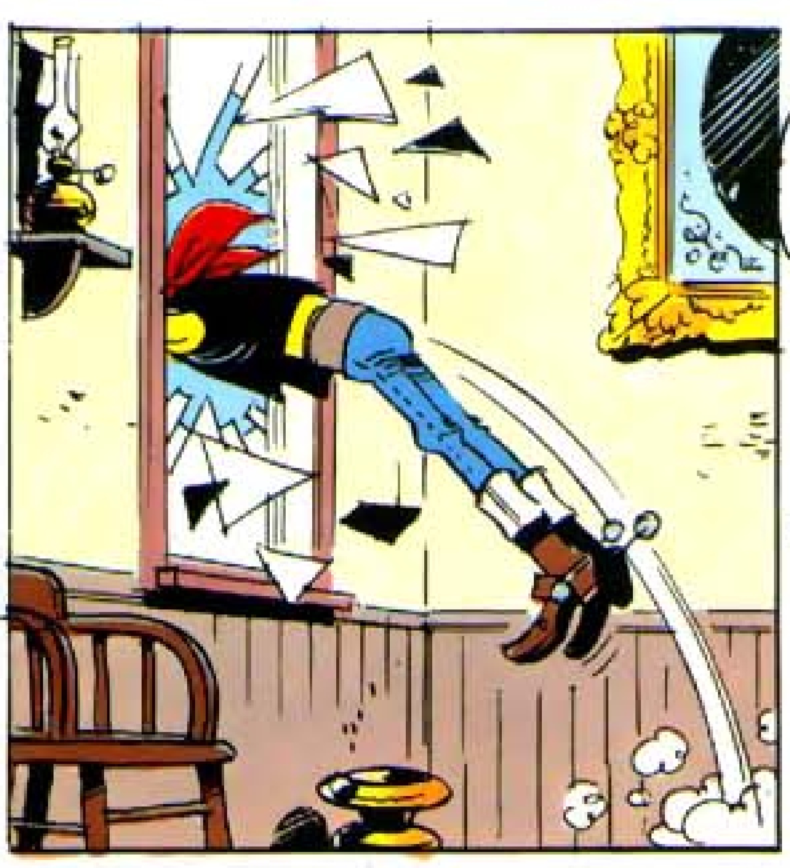


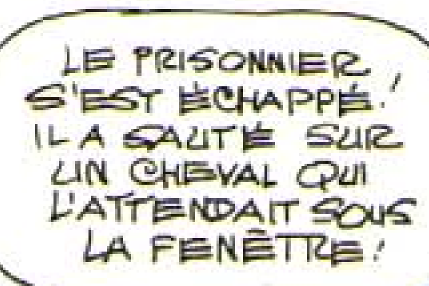

CLOPS!


BOMM!




ATTRAPEZ-LE!

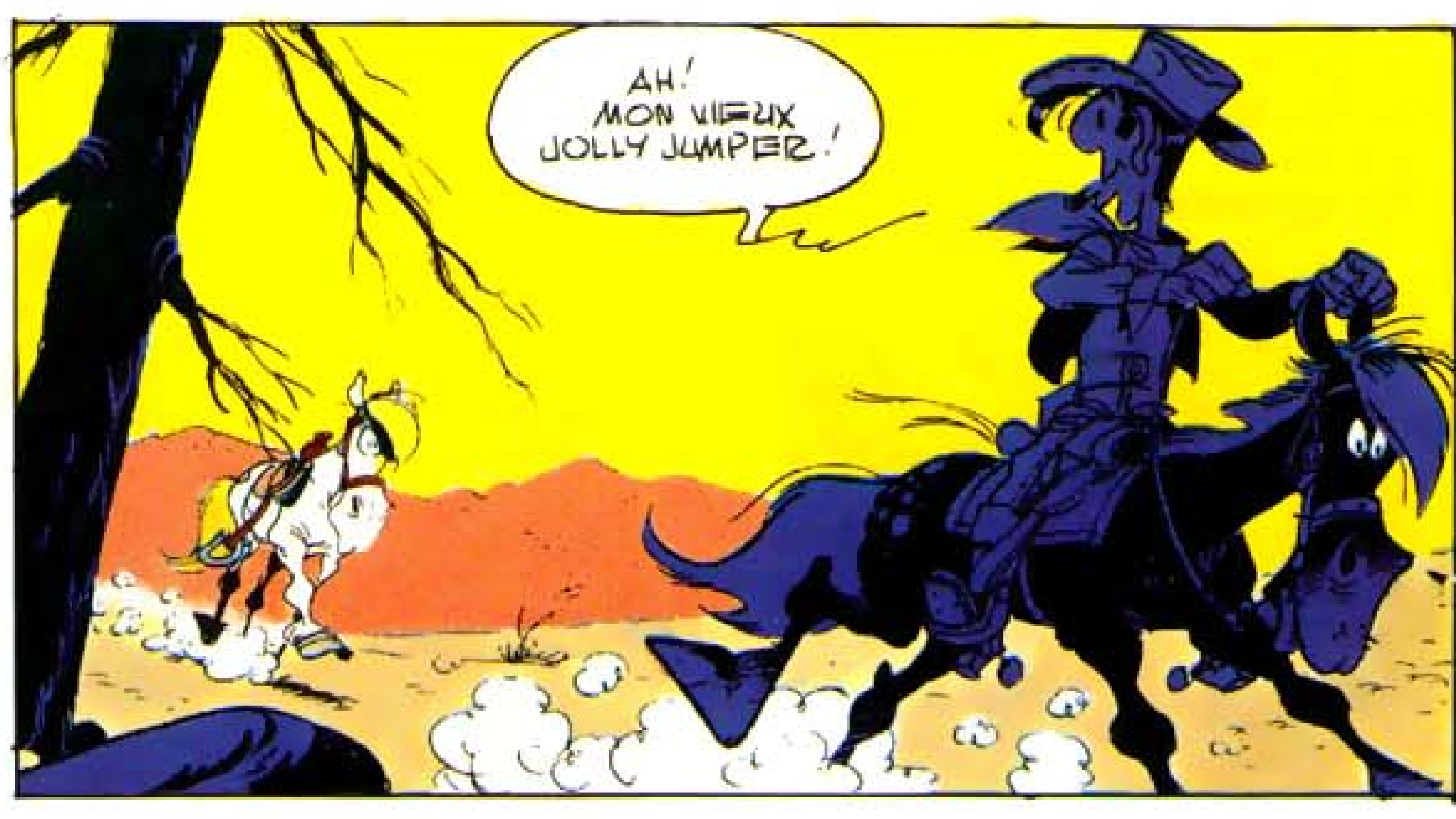


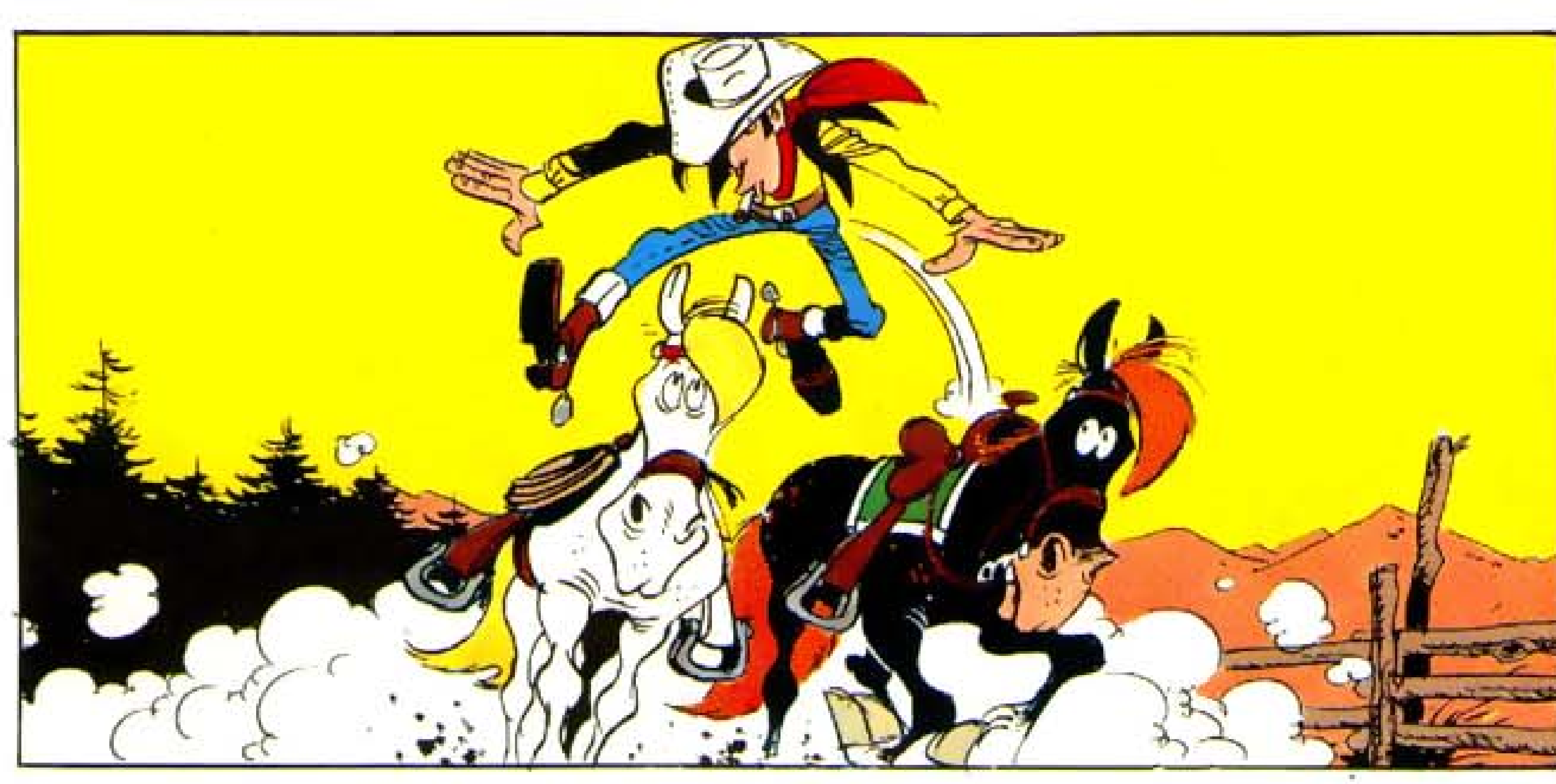

LE PRISONNIER S'EST ÉCHAPPÉ! IL A SAUTÉ SUR UN CHEVAL QUI L'ATTENDAIT SOUS LA FENÊTRE!




LES CHOSES ONT DRÔLEMENT CHANGÉ ICI...
27B


QU'EST-CE QUE C'EST QUE CE CHEVAL SUR LEQUEL JE SUIS TOMBÉ ?..

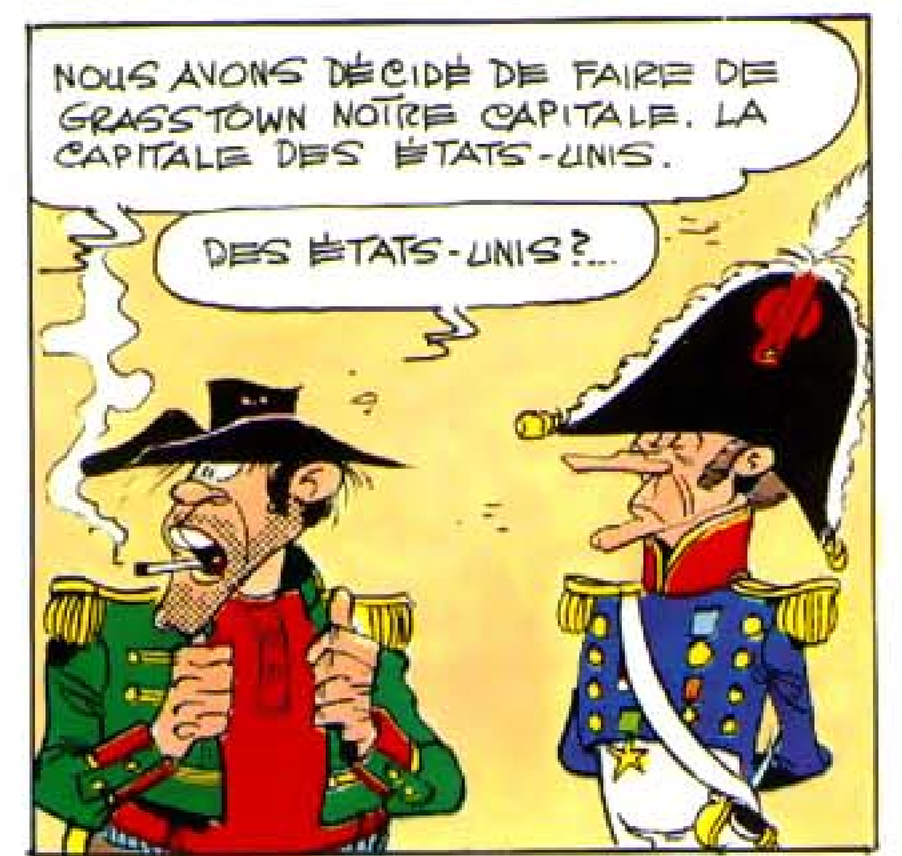

AH ! MON VIEUX JOLLY JUMPER !




NE SACHANT PAS PAR OÙ IL ALLAIT SORTIR, J'AI POSTÉ UN COLLÈGUE SOUS CHAQUE FENÊTRE DU SALOON !
28 A


DOMMAGE. MAIS NOUS FINIRONS PAR LE CAPTURER CE LUCKY LUKE ! ET JE COMMANDERAI MOI-MÊME LE PELOTON D'EXÉCUTION !!
C'EST ÇA ! EN ATTENDANT, ON PREND L'ARMÉE ET L'ARTILLERIE ET ON VA S'OCCUPER DE LA BANQUE DES ÉLEVEURS À LONGHORN GULCH.


IL FAUT QUE NOUS NOUS ADRESSIONS À NOS SUJETS. NOUS AVONS UNE BONNE NOUVELLE À LEUR ANNONCER...

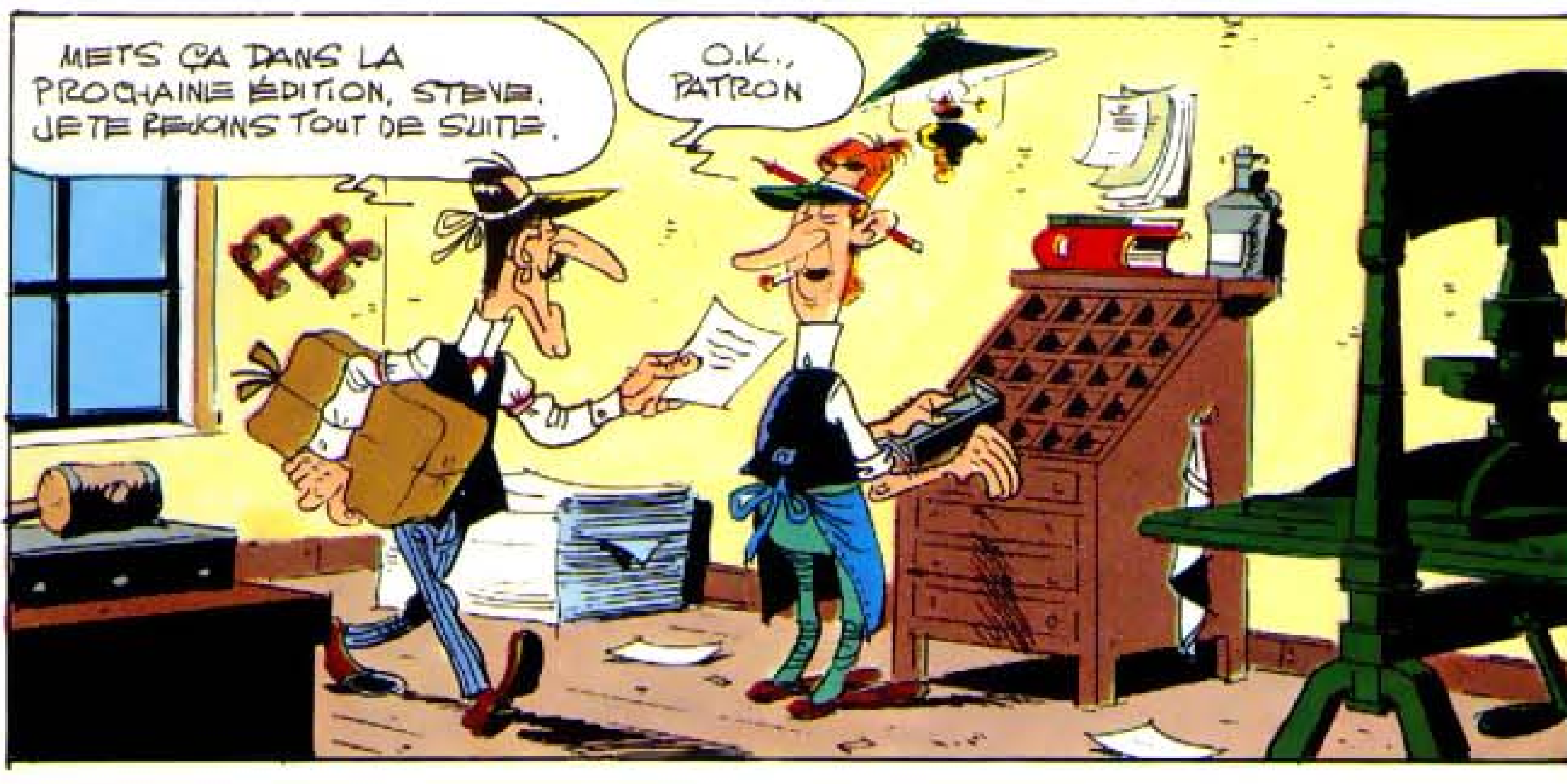

NOUS AVONS DÉCIDÉ DE FAIRE DE GRASSTOWN NOTRE CAPITALE. LA CAPITALE DES ÉTATS-UNIS.
DES ÉTATS-UNIS ?..


IL N'Y EN A PAS DÉJÀ UNE QUELQUE PART À L'EST, CHEZ LES PIEDS-TENDRES ?
VOUS FAITES SANS DOUTE ALLUSION À WASHINGTON ?


NE NOUS PARLEZ JAMAIS DE CETTE VILLE OÙ SIÈGE GRANT, L'USURPATEUR !!

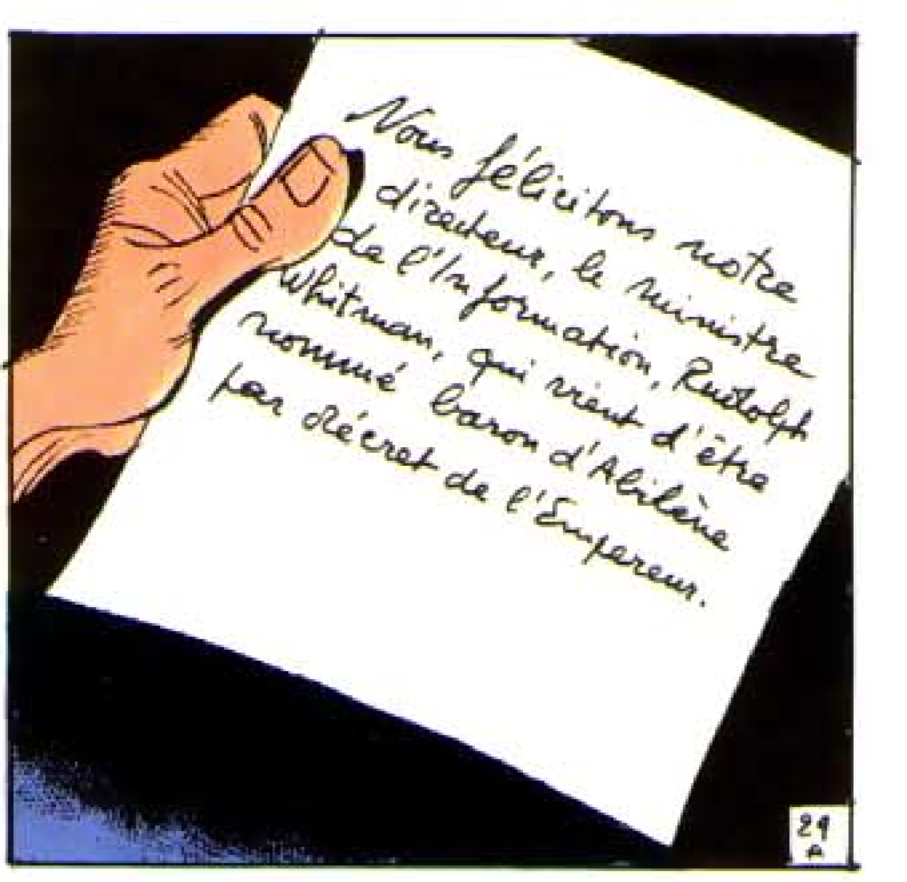

28 B


Grass Town
GUARDIAN

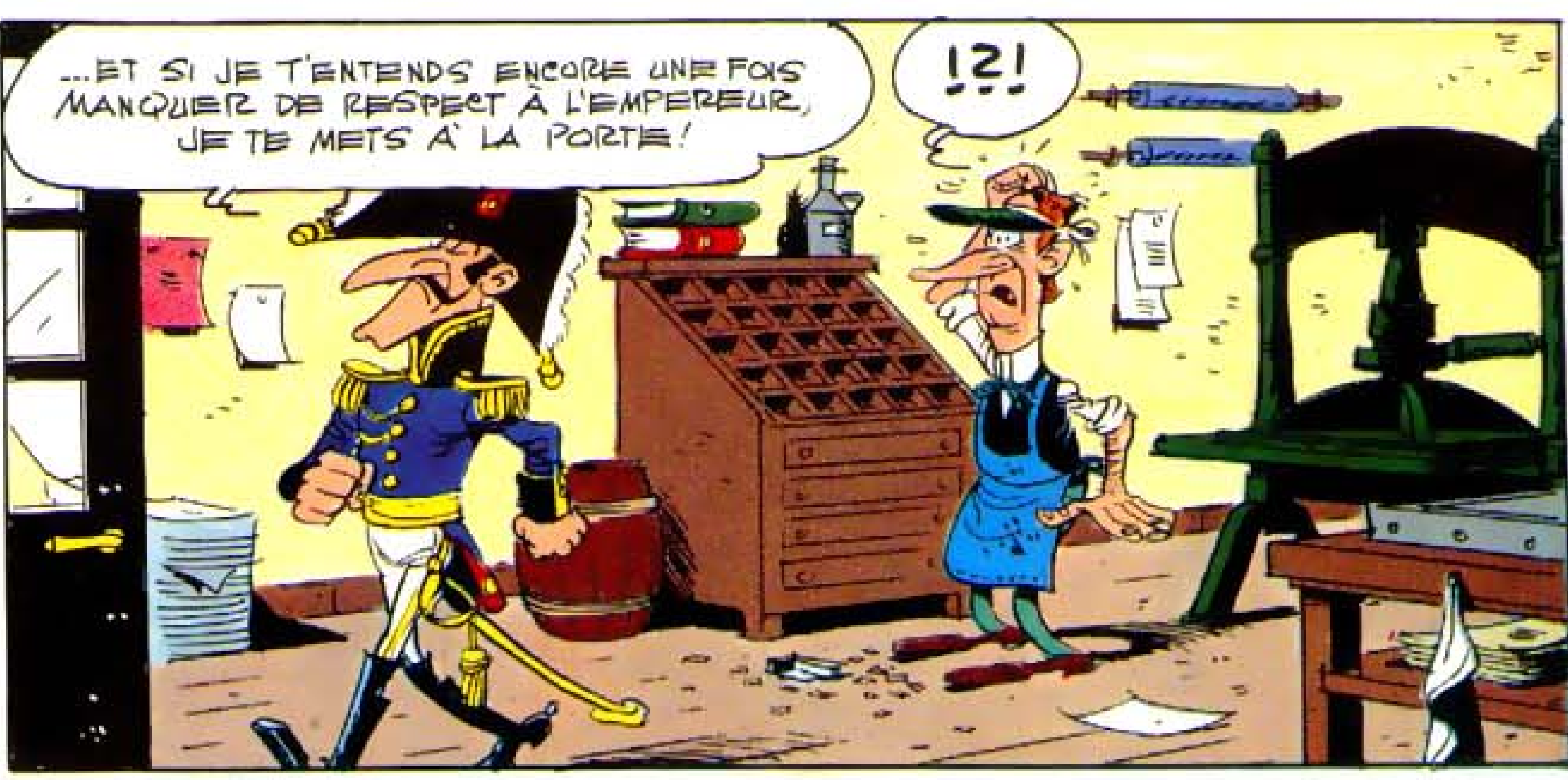

METS ÇA DANS LA PROCHAINE ÉDITION, STEVE. JE TE REJOINS TOUT DE SUITE.
O.K., PATRON


EH, PATRON! C'EST FORMIDABLE! IL EST COMPLÈTEMENT MARTEAU, CE SMITH! LE JOURNAL VA SE VENDRE COMME DES PETITS VEAUX!...


ALORS LÀ, PATRON, VOUS EXAGÉREZ! IL FAUT VRAIMENT QUE JE PASSE CET ARTICLE?


Nous félicitons notre directeur, le ministre de l'Information, Rudolph Whitman, qui vient d'être nommé baron d'Abilène par décret de l'Empereur.


JE NE VOIS PAS CE QU'IL Y A DE DRÔLE...
???


...ET SI JE T'ENTENDS ENCORE UNE FOIS MANQUER DE RESPECT À L'EMPEREUR, JE TE METS À LA PORTE!
!?!


LES NOUVELLES SONT BONNES, SHÉRIF?
OUAIS... L'EMPEREUR VA S'ADRESSER DEMAIN À LA POPULATION.


ALORS LÀ, IL VA TROP FORT!!...
AH, TOUT DE MÊME!
GUARDIAN


IL A NOMMÉ BARON CET IMBÉCILE DE WHITMAN!!
!?!

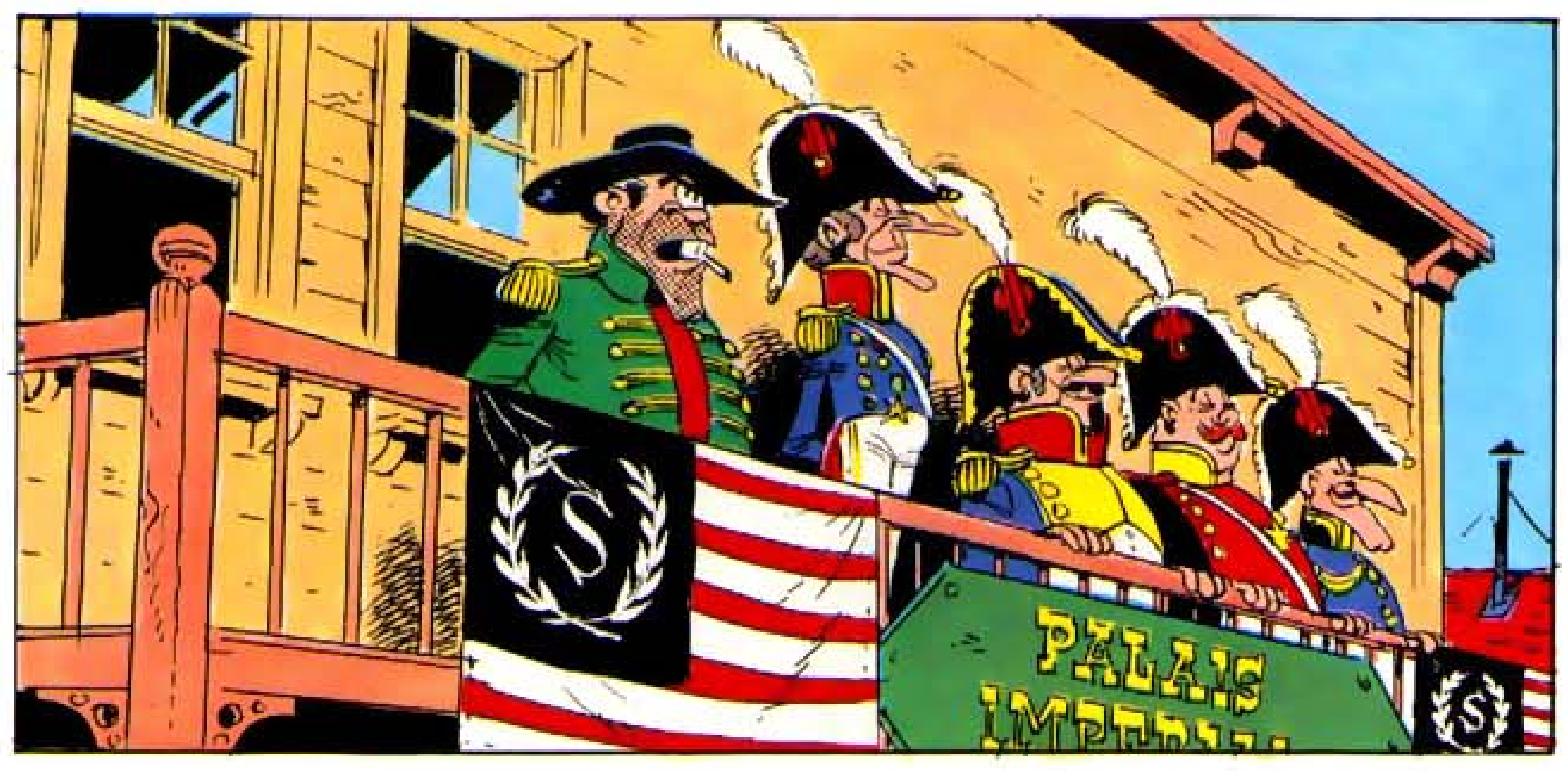








PALAIS IMPERIAL


PALAIS IMPÉRIAL

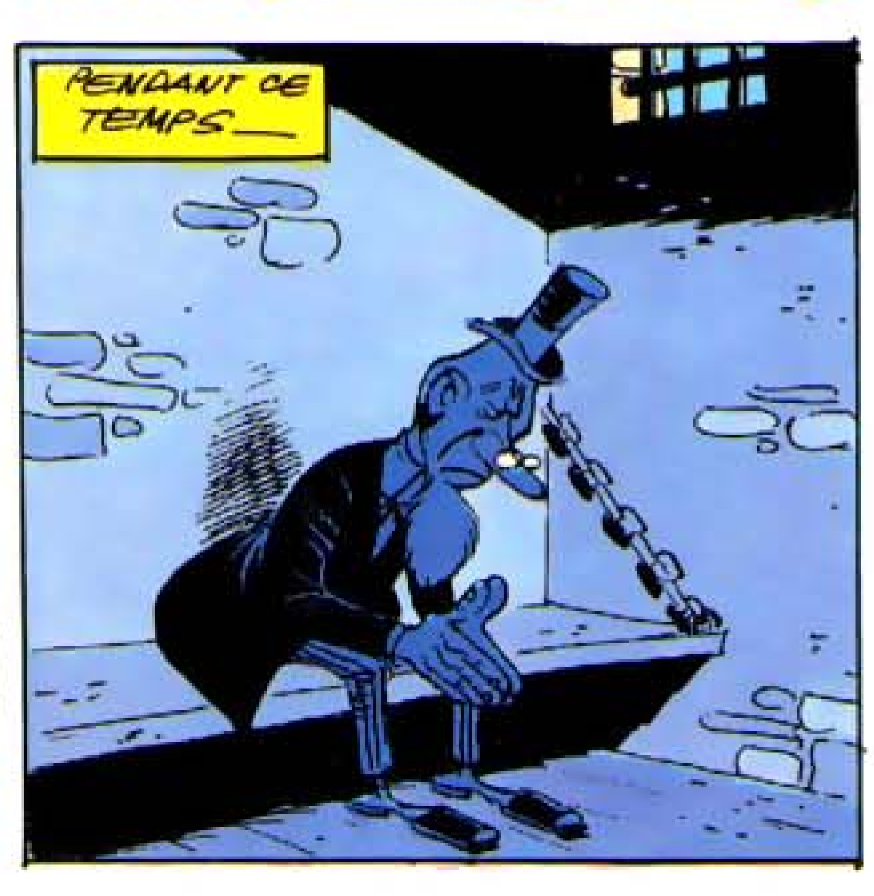
VIVE L'EMPEREUR!

VIVE L'EMPEREUR!

AH, LES BRAVES GENS!
VIVE L'EMPEREUR! VIVE L'EMPEREUR! VIVE L'EMPEREUR!

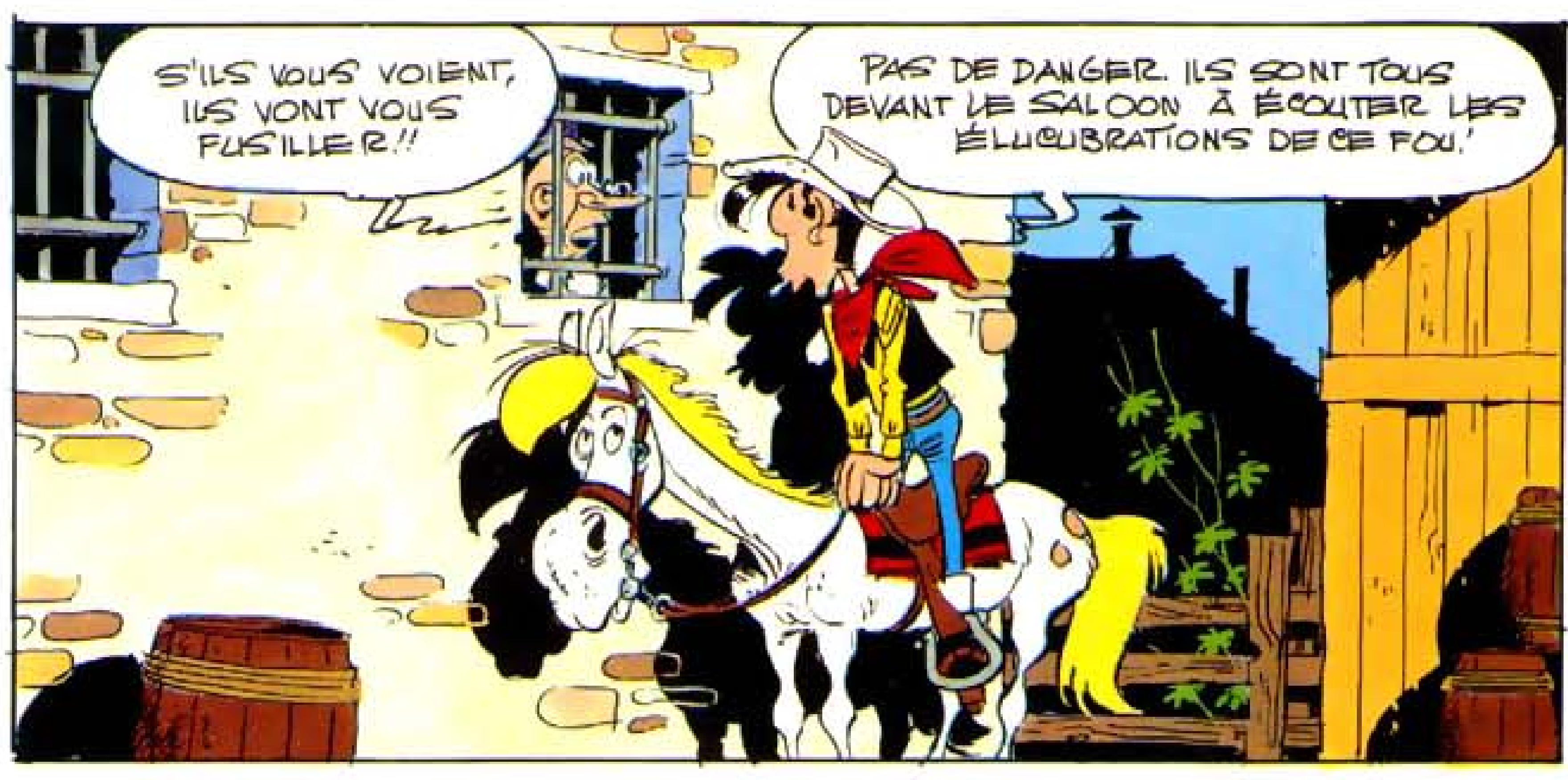

NOUS AVONS DÉCIDÉ DE FAIRE DE GRASS TOWN NOTRE CAPITALE! C'EST D'ICI QUE PARTIRA LA RECONQUÊTE DE NOS ÉTATS-UNIS!...
VIVE L'EMPEREUR!

UNE ÈRE GLORIEUSE S'OUVRE POUR NOS SUJETS!...
VIVE L'EMPEREUR!!

ET POUR CÉLÉBRER CELA, NOUS DONNERONS UN GRAND BAL EN NOTRE PALAIS!
VIVE L'EMPEREUR!

PENDANT CE TEMPS...

PSST!..
?


LUCKY LUKE !


S'ILS VOUS VOIENT, ILS VONT VOUS FUSILLER !!
PAS DE DANGER. ILS SONT TOUS DEVANT LE SALOON À ÉCOUTER LES ÉLUCUBRATIONS DE CE FOU.


JE VAIS ESSAYER DE VOUS FAIRE SORTIR D'ICI...
NON, JE NE VEUX PAS ABANDONNER LA VILLE AUX MAINS DE CES MALADES MENTAUX !


VOUS NE POUVEZ RIEN POUR NOUS, LUKE ! QUITTEZ LA RÉGION !
JAMAIS ! IL NE ME MANQUE QU'UN PLAN ET UN REVOLVER ! À BIENTÔT, JUGE !
32 A

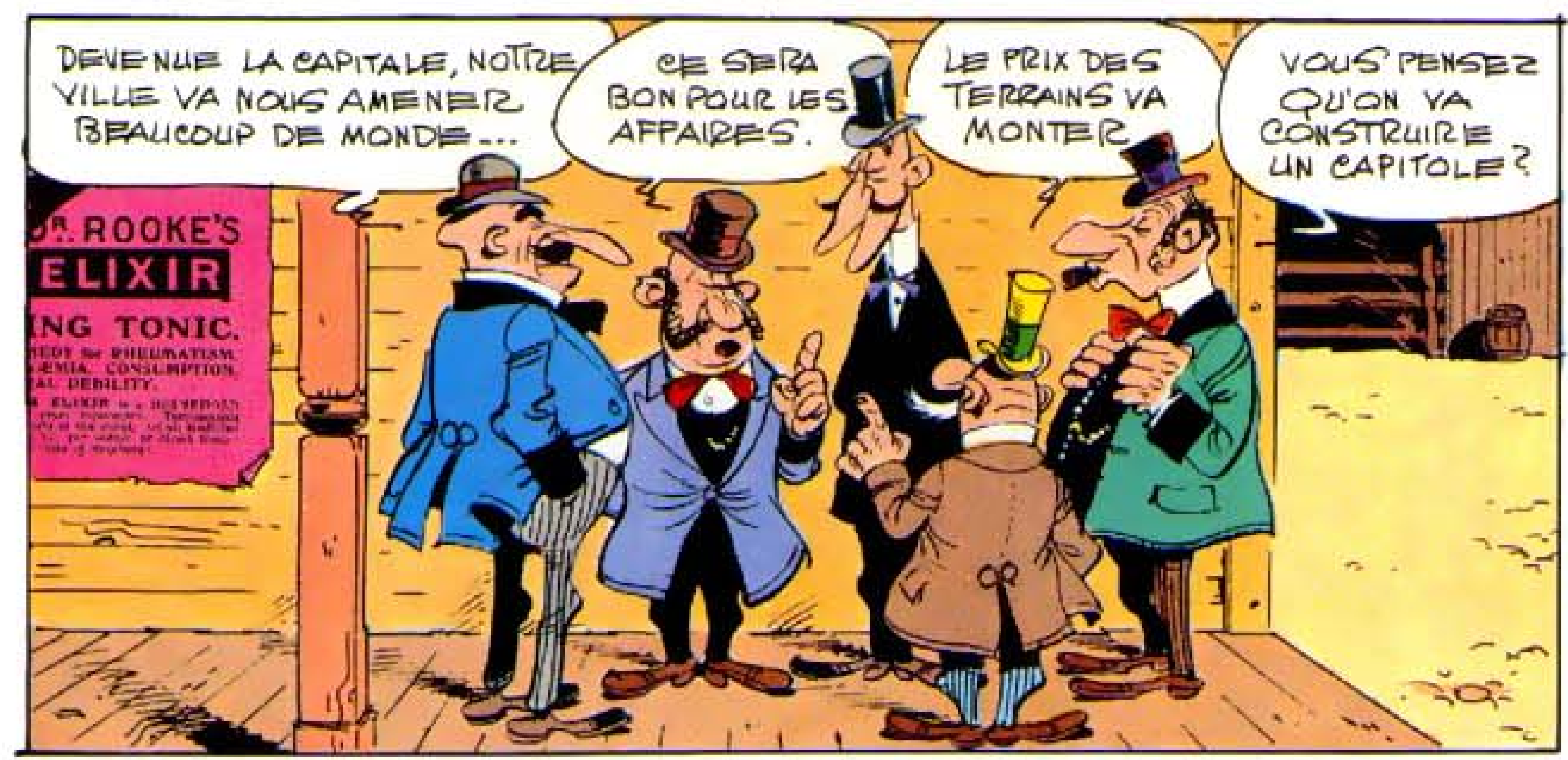

TRÈS BIEN, VOTRE IDÉE DU BAL, SIRE !
N'EST-CE PAS ?


ALLEZ AU BAL SI ÇA VOUS CHANTE. EN CE QUI ME CONCERNE, PRÊTEZ-MOI QUELQUES TYPES ET QUELQUES CANONS, ET...

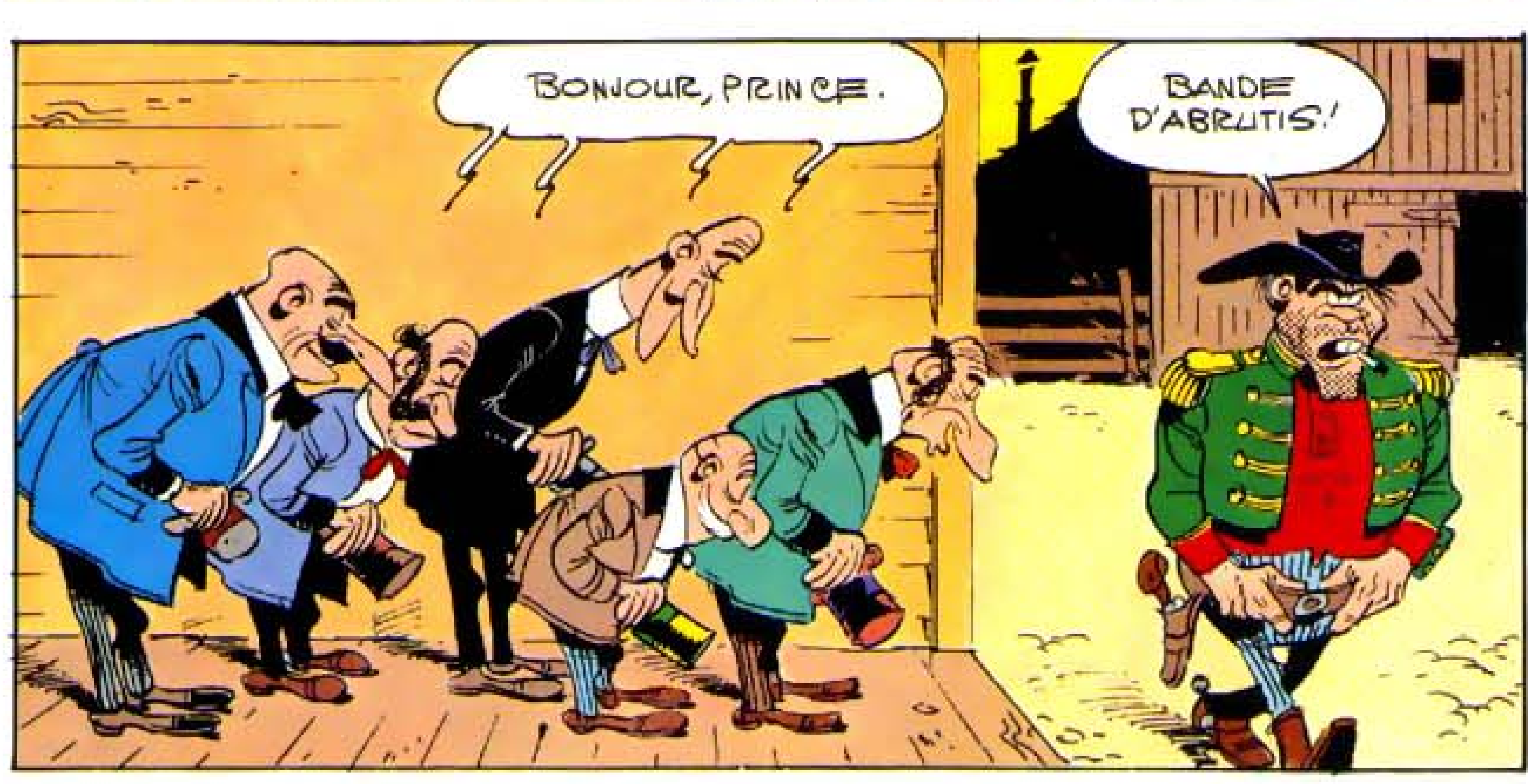

PAS QUESTION, MONSIEUR LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ! NOUS TENONS À VOTRE PRÉSENCE !


EH BIEN, MONSIEUR LE BARON, ON NE SE DÉBROUILLE PAS MAL DANS LE NOUVEAU RÉGIME...
IL SE TROUVE, MONSIEUR LE MINISTRE DE LA POLICE, QUE SA MAJESTÉ SAIT RECONNAÎTRE LES MÉRITES DE SES FIDÈLES SERVITEURS.


ET DÈS LE LENDEMAIN...
VOUS AVEZ DÉJÀ REÇU VOTRE INVITATION POUR LE BAL DE L'EMPEREUR ?
MAIS OUI, MA CHÈRE, ET JE ME DEMANDE QUELLE ROBE JE VAIS PORTER... IL FAUT AUSSI QUE J'APPRENNE À FAIRE LA RÉVÉRENCE...
32 B


ELIXIR
DR. ROOKE'S
ING TONIC.
DEVENUE LA CAPITALE, NOTRE VILLE VA NOUS AMENER BEAUCOUP DE MONDE...
CE SERA BON POUR LES AFFAIRES.
LE PRIX DES TERRAINS VA MONTER.
VOUS PENSEZ QU'ON VA CONSTRUIRE UN CAPITOLE?


TIENS! VOICI NOTRE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES...

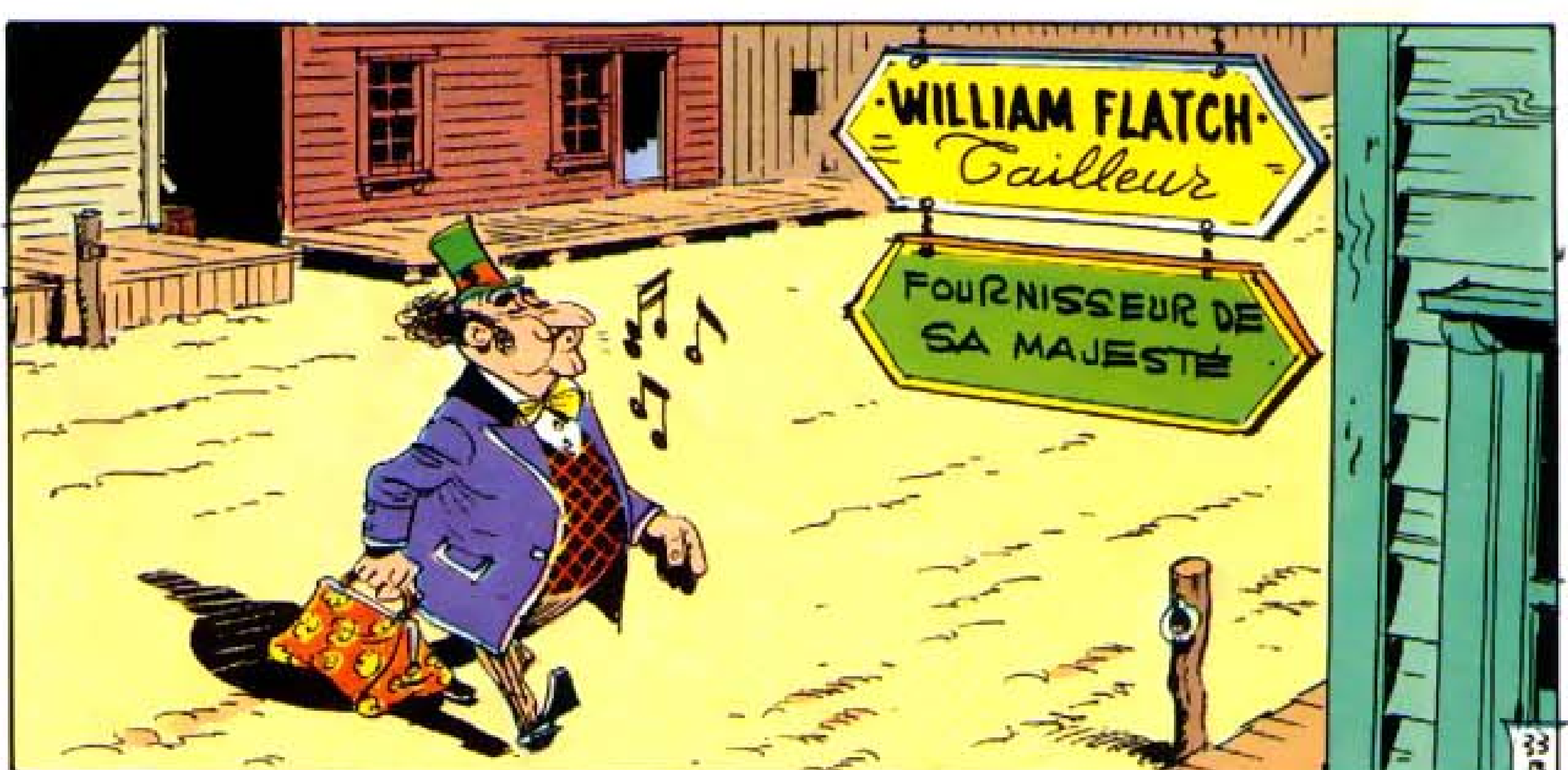

BONJOUR, PRINCE.
BANDE D'ABRUTIS!

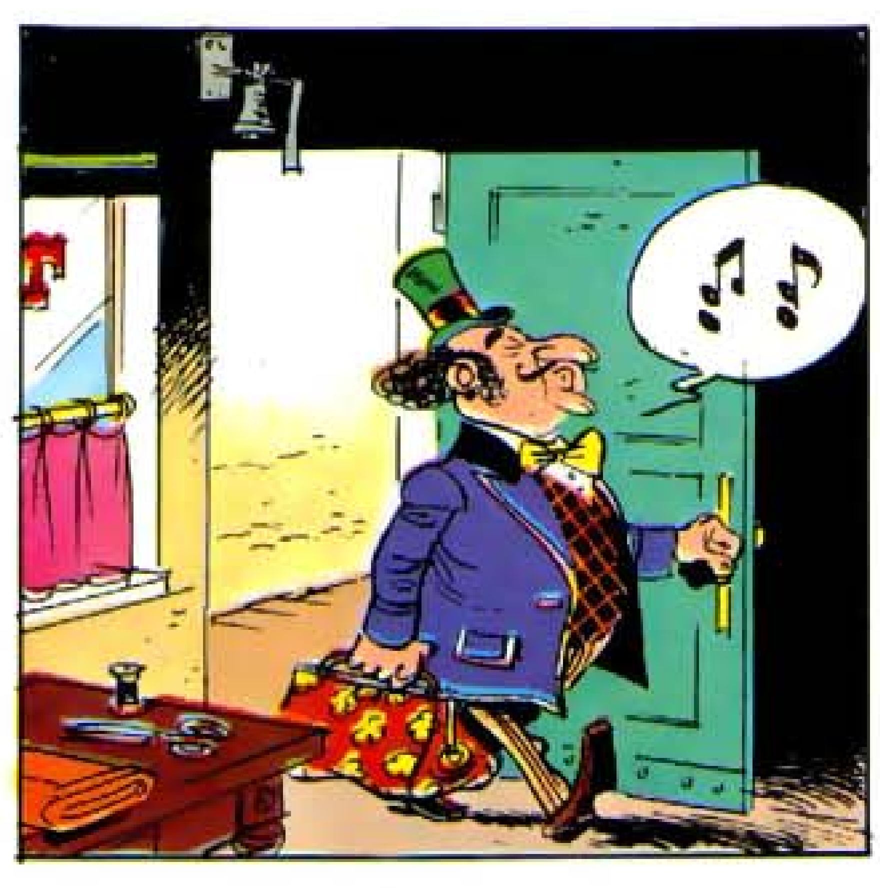

PENDANT CE TEMPS, DANS LE SALOON—
PARFAIT! TOUT À FAIT PARFAIT!
33 A


JE NE VAIS PAS ME DÉGUISER COMME ÇA, MON P'TIT POTE!
CE SONT LES ORDRES DE L'EMPEREUR, QUI M'A FAIT L'HONNEUR DE ME NOMMER TAILLEUR DU PALAIS...


TENEZ. METTEZ ÇA.
ÇA VA PAS, NON?!!


ORDRE DE SA MAJESTÉ: TOUS LES LAQUAIS DOIVENT ÊTRE EN LIVRÉE!
LAQUAIS? LIVRÉE?...

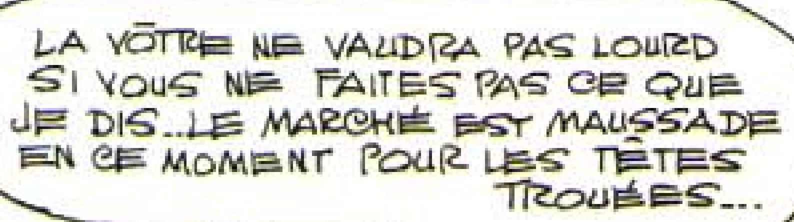

WILLIAM FLATCH
Tailleur
FOURNISSEUR DE SA MAJESTÉ
33 B



LES MAINS EN L'AIR ET NE VOUS RETOURNEZ PAS. VOUS AVEZ UN REVOLVER ICI?

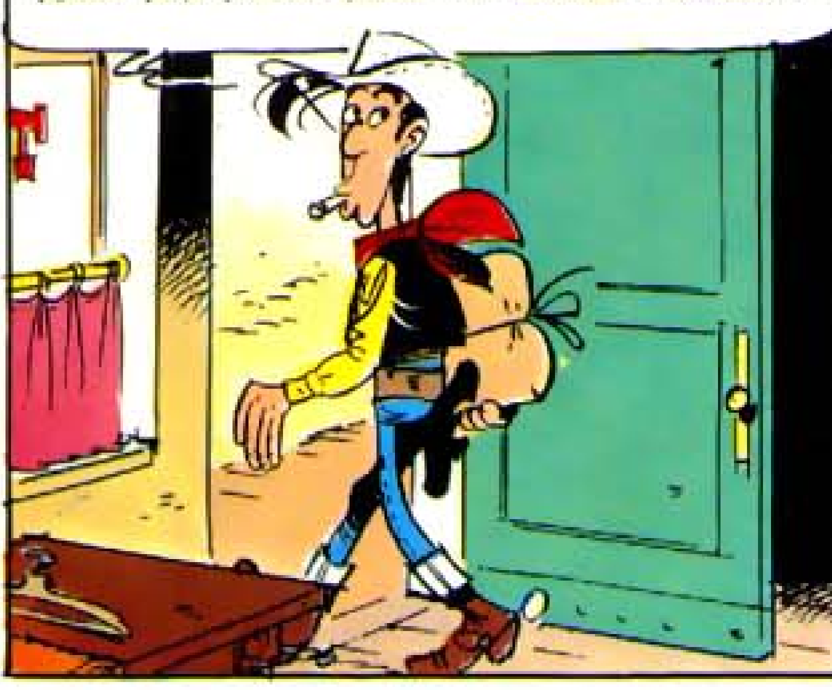
D... DANS LE TIROIR DE LA TABLE, PRÈS DE LA FENÊTRE... MAIS JE N'AI PAS L'INTENTION DE M'EN SERVIR...

MOI SI. VOUS POUVEZ VOUS RETOURNER MAINTENANT.

LUCKY LUKE! VOTRE TÊTE EST MISE À PRIX!!

LA VÔTRE NE VAUDRA PAS LOURD SI VOUS NE FAITES PAS CE QUE JE DIS... LE MARCHÉ EST MAUSSADE EN CE MOMENT POUR LES TÊTES TROUÉES...

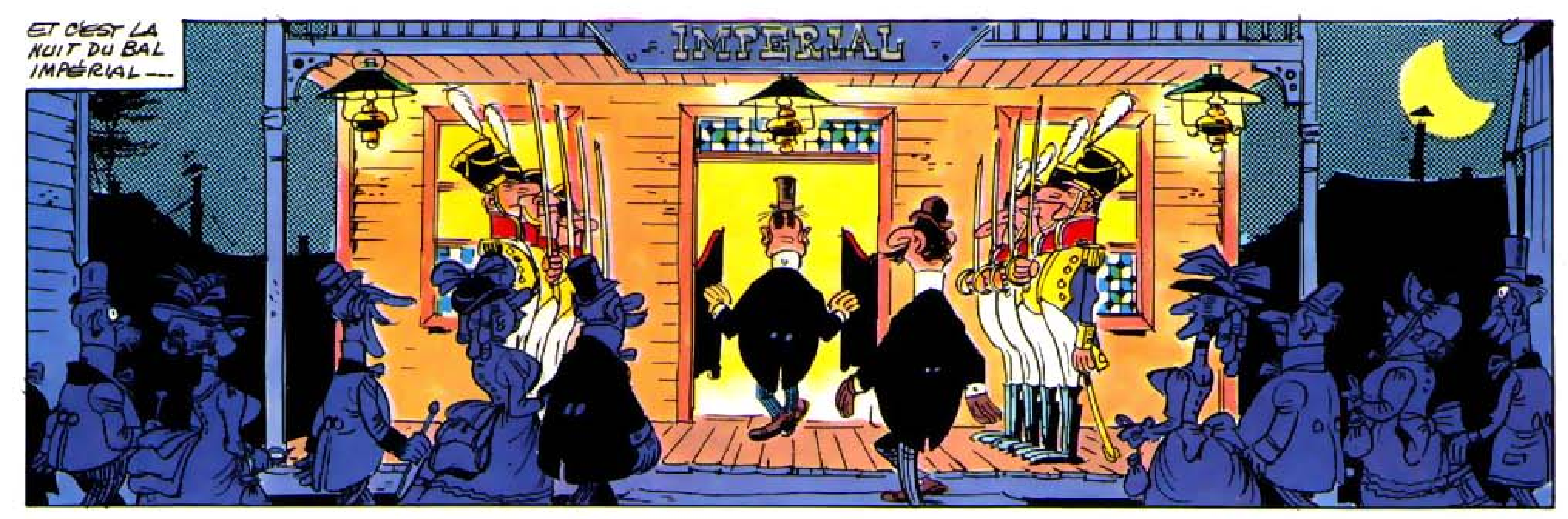
TOUT CE QUE JE VEUX, C'EST UNE TENUE DE LAQUAIS POUR LE BAL DE CE SOIR... UNE TENUE COMPLÈTE.
OUI, OUI, CERTAINEMENT!

PARFAIT... UN CONSEIL, À PRÉSENT: QUITTEZ IMMÉDIATEMENT LA VILLE.
MAIS LES AFFAIRES MARCHENT BIEN. TOUS CES UNIFORMES...

SI VOUS VOUS FAITES LE COMPLICE DE CES DINGUES, EN FAIT D'UNIFORME VOUS EN PORTEREZ UN RAYÉ... SALUT!


BOBONNE! ON DÉMÉNAGE! ON VA S'INSTALLER DANS NOTRE SUCCURSALE À TUCSON!
MAIS LE BAL?..

OUBLIE LE BAL! JE N'AI PAS ENVIE DE DANSER AU BOUT D'UNE CORDE!


ET C'EST LA NUIT DU BAL IMPÉRIAL ...
IMPERIAL


SON EXCELLENCE MONSIEUR GIOVANNI UDERZO, AMBASSADEUR DE SA MAJESTÉ VICTOR EMMANUEL II, ROI D'ITALIE !..

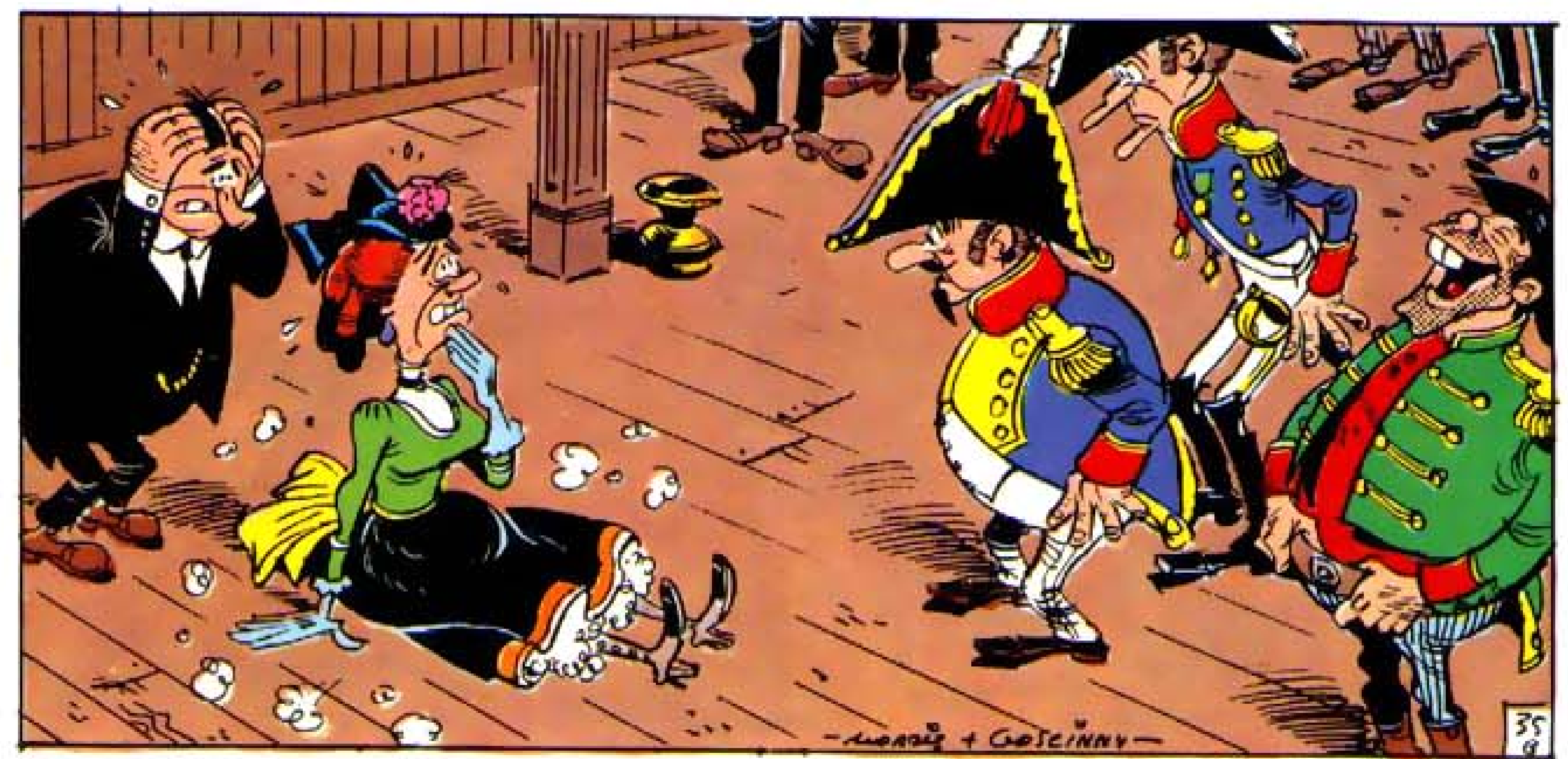

SON EXCELLENCE MONSIEUR TCHANG MING FOO, AMBASSADEUR DE SA MAJESTÉ L'EMPEREUR DE CHINE !


SON EXCELLENCE LE BARON WHITMAN, MINISTRE DE L'INFORMATION DE SA MAJESTÉ !..


... SON EXCELLENCE LE COMTE LINEN, MINISTRE DE LA POLICE DE SA MAJESTÉ !


COMTE, HEIN ? ON NE SE DÉBROUILLE PAS MAL NON PLUS, À CE QUE JE VOIS..
MAIS OUI, MON CHER BARON. SA MAJESTÉ A HONORÉ MES MODESTES SERVICES EN ME DONNANT LE TITRE DE COMTE DE WICHITA FALLS.


MONSIEUR ET MADAME JONES !
VOYONS... LA RÉVÉRENCE... LA JAMBE DROITE EN ARRIÈRE... LE BUSTE DROIT..


MORRIS + GOSCINNY

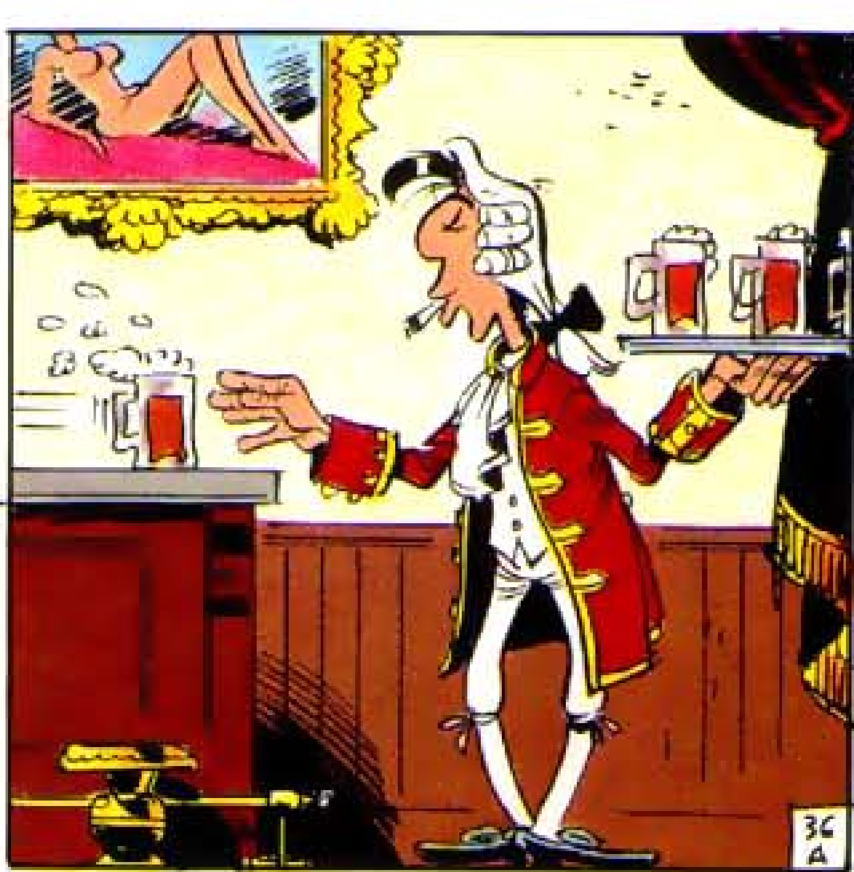

SON EXCELLENCE MONSIEUR BURROUGHS, DUC DE FORT WORTH, DIRECTEUR DE LA BANQUE DE SA MAJESTÉ !


ALORS, MONSIEUR LE DUC? COMMENT MARCHE LA RECONSTRUCTION DE NOTRE BANQUE?
FORT BIEN, SIRE. C'EST PRATIQUEMENT TERMINÉ.


OUAIP ! J'AI SURVEILLÉ ÇA MOI-MÊME. ELLE EST SOLIDE. J'AI DÉJÀ FAIT DÉPOSER LE BUTIN DANS LES NOUVEAUX COFFRES !


BUTIN?
LE PRINCE VEUT PARLER DE NOTRE TRÉSOR... IL A LE LANGAGE UN PEU RUDE DES HOMMES D'ACTION.


SIX BIÈRES, SIX !
ÇA MARCHE !


36 A


MESDAMES ET MESSIEURS, LA DUCHESSE D'APACHE PUEBLO A ACCEPTÉ DE NOUS OFFRIR UN DIVERTISSEMENT !


ON Y VA, GEORGE !
CLAP! CLAP! CLAP!...


...THE NICE LITTLE BEDBUG, SO CHEERFUL AND BRIGHT KEEPS ME A-SCRATCHIN' HALF OF THE NIGHT...
36 B


ET MAINTENANT PLACE À LA DANSE !




...FACE YOUR PARTNER, HERE WE GO CIRCLE RIGHT DO-SI-DO !...


ON DIRAIT VRAIMENT UN DE CES GRANDS BALS DES COURS D'EUROPE...

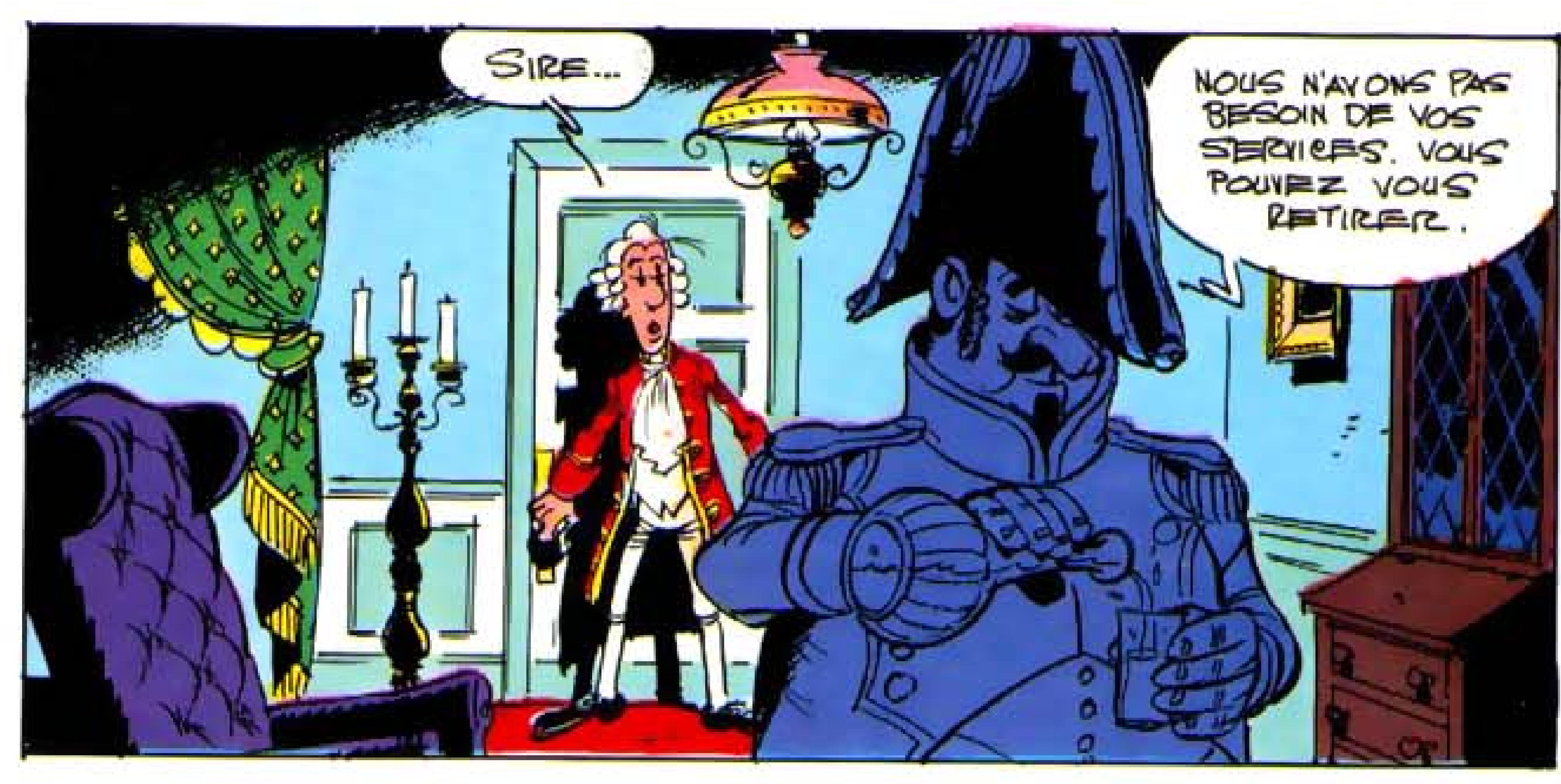

VOUS N'AVEZ PAS OUVERT LE BAL, SIRE...
NOUS NOUS SENTONS UN PEU LAS. NOUS ALLONS NOUS RETIRER DANS NOS APPARTEMENTS...

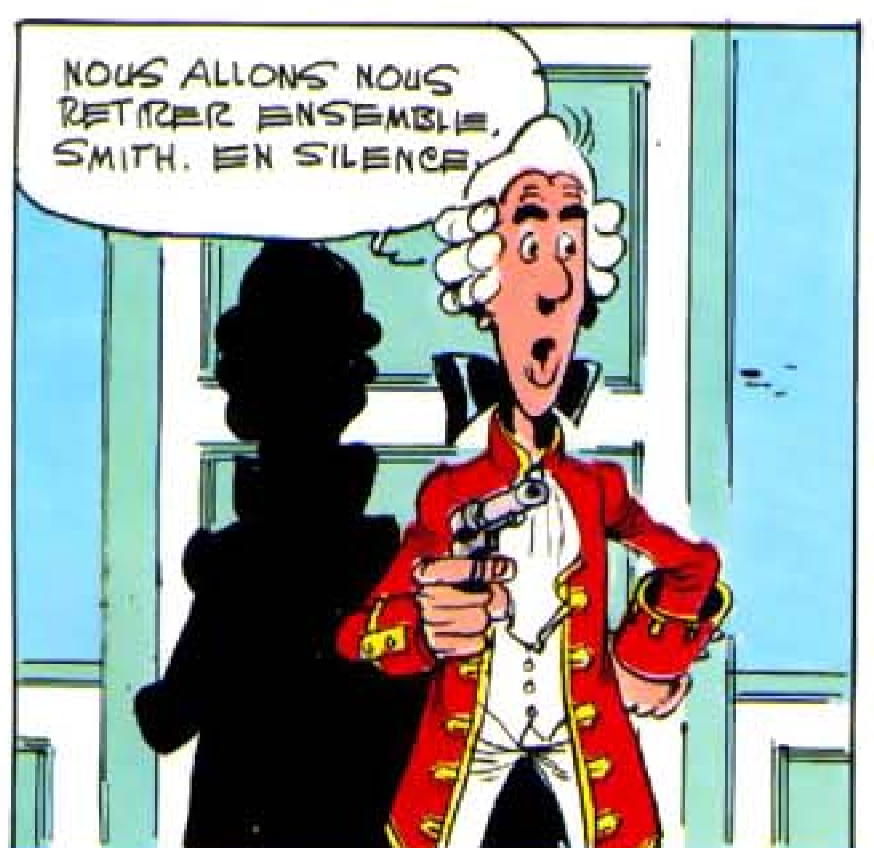

MAIS QUE LA FÊTE CONTINUE. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOIR NOS SUJETS SE RÉJOUIR DE NOS VICTOIRES.








SIRE...
NOUS N'AVONS PAS BESOIN DE VOS SERVICES. VOUS POUVEZ VOUS RETIRER.


NOUS ALLONS NOUS RETIRER ENSEMBLE, SMITH. EN SILENCE.


NOUS VOYONS... UN TRAÎTRE, PAYÉ SANS DOUTE PAR GRANT, L'USURPATEUR. NOUS ALLONS APPELER À L'AIDE.
DANS CE CAS, ...


... ET AVEC TOUT LE RESPECT QUE JE DOIS À SA MAJESTÉ...
CLOPS!


PENDANT CE TEMPS—
PRINCE, JE SUIS INQUIET. L'EMPEREUR NE M'A PAS L'AIR BIEN.
POUR ÇA, ÇA FAIT UN MOMENT QU'IL N'A PAS L'AIR BIEN.


SUIVEZ-MOI, PRINCE!
O.K., O.K....




!!


À LA GARD...


SILENCE, GATES!
!?!


D'AILLEURS, C'EST TROP TARD. ILS SONT PARTIS.


POURQUOI M'AVEZ-VOUS EMPÊCHÉ D'APPELER LA GARDE? ET POURQUOI NE VOUS ÊTES-VOUS PAS SERVI DE VOTRE ARME? VOUS AVEZ UN REVOLVER, VOUS!
PARCE QUE LUCKY LUKE NOUS A RENDU SERVICE EN NOUS DÉBARRASSANT DE CE CLOWN.


SA MAJESTÉ, UN CLOWN?
MAIS OUI. TOUT LE MONDE SE MOQUE DE LUI. IL Y A MIEUX À FAIRE QUE DE DANSER! IL FAUT SE FAIRE CRAINDRE!
39 A

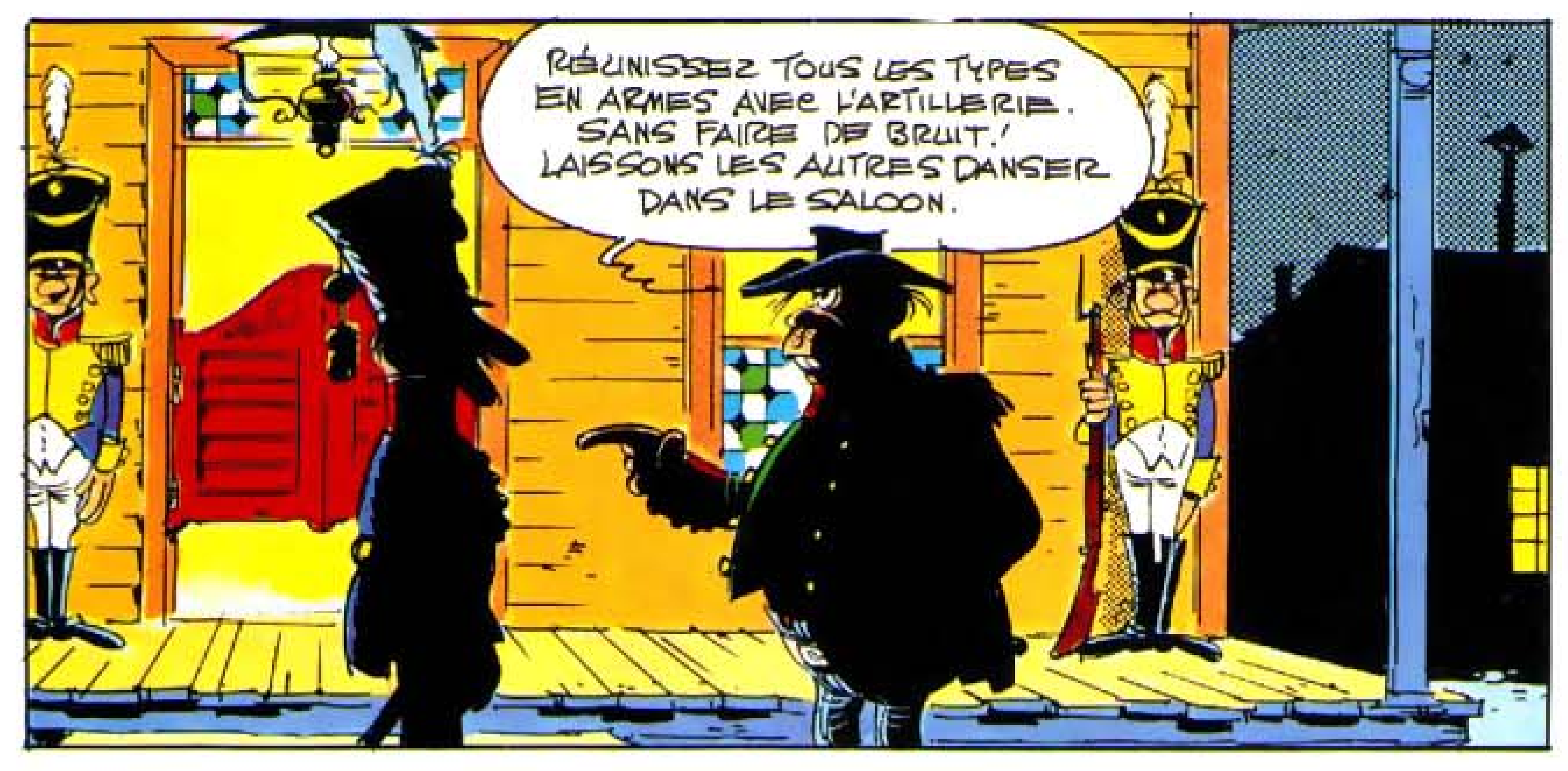

VOUS NE VOULEZ PAS ÊTRE EMPEREUR À LA PLACE DE L'AUTRE?
EMPEREUR?

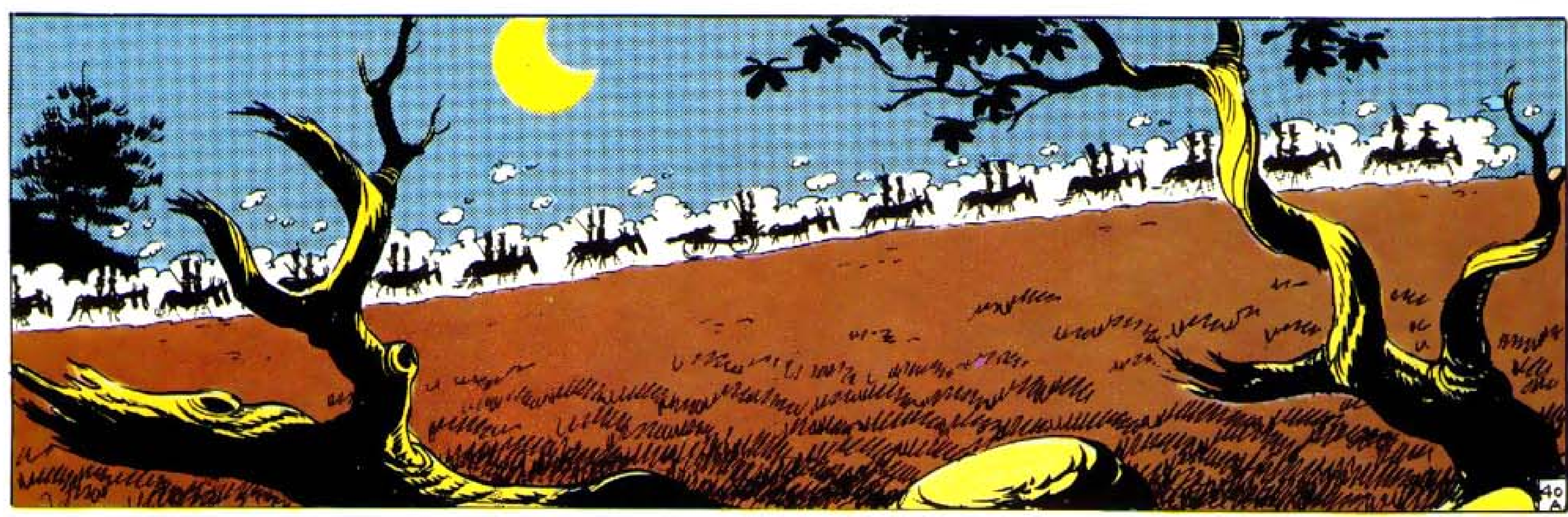

OUAIS! EMPEREUR DES ÉTATS-UNIS! UN VRAI EMPEREUR, CRAINT ET RESPECTÉ!
CRAINT ET RESPECTÉ?


NOUS AVONS UN EMPIRE À CONQUÉRIR! À CONQUÉRIR POUR VOUS, GATES 1ER!
GATES 1ER!...


VOUS AVEZ RAISON! SMITH N'ÉTAIT QU'UN MOU! NOUS ALLONS MONTRER AUX ÉTATS-UNIS QUI EST LE MAÎTRE!
BRAVO! MARCHONS TOUT DE SUITE AVEC L'ARMÉE CONTRE LA BANQUE DES ÉLEVEURS DE LONGHORN GULCH! C'EST LÀ QUE SE TROUVENT LES ENNEMIS DE VOTRE MAJESTÉ!


MORRIS + GOSCINNY
NOUS SOMMES CONTENT DE VOUS!
39 B


RÉUNISSEZ TOUS LES TYPES EN ARMES AVEC L'ARTILLERIE. SANS FAIRE DE BRUIT! LAISSONS LES AUTRES DANSER DANS LE SALOON.

OÙ ALLONS-NOUS?
ATTAQUER LONGHORN GULCH!

40A

HALTE!
QUI SE PERMET?...

LUCKY LUKE! SOLDATS! MASSACREZ CE TRAÎTRE!

L'EMPEREUR SMITH EST ENTRE MES MAINS!

SOLDATS! NOUS SOMMES VOTRE NOUVEAU CHEF! VOTRE NOUVEL EMPEREUR GATES 1ER!! À L'ATTAQUE!

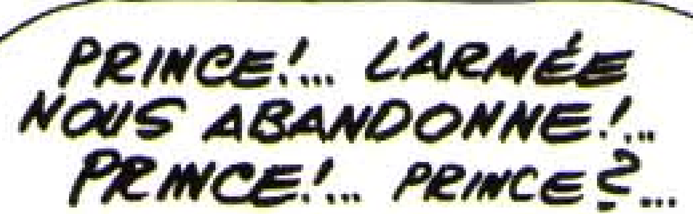
NOUS AVONS DIT: À L'ATTAAAAQUE!!
40B


QUI VOUS PAIERA MAINTENANT QUE SMITH EST MON PRISONNIER?
MAIS QU'EST-CE QU'ILS ONT BESOIN TOUS DE CRIER COMME ÇA?..


OUAIS! QUI VA NOUS PAYER?
MAIS... EUH... NOUS VOUS PAIERONS.


EH, GATES, AVANT QUE SMITH DEVIENNE DINGUE, T'ÉTAIS SON CUISINIER!
T'AS PAS UN ROND!


TANT QU'IL S'AGISSAIT DE JOUER AU PETIT SOLDAT, ÇA ALLAIT, MAIS FAIRE LA GUERRE, ET À L'ŒIL, PAS QUESTION!
ON L'AISSE TOMBER, LES GARS! PARAÎT QU'ON DEMANDE DES COWBOYS EN ARIZONA!
OUAIS! ASSEZ DE DINGUES!
41 A


PRINCE!... L'ARMÉE NOUS ABANDONNE!... PRINCE!... PRINCE?...




LE FRIC! IL FAUT QUE JE RETOURNE À GRASS TOWN RÉCUPÉRER LE BUTIN QUE J'AI DÉPOSÉ DANS LA NOUVELLE BANQUE!
... PRINCE!... PRINCE!!...

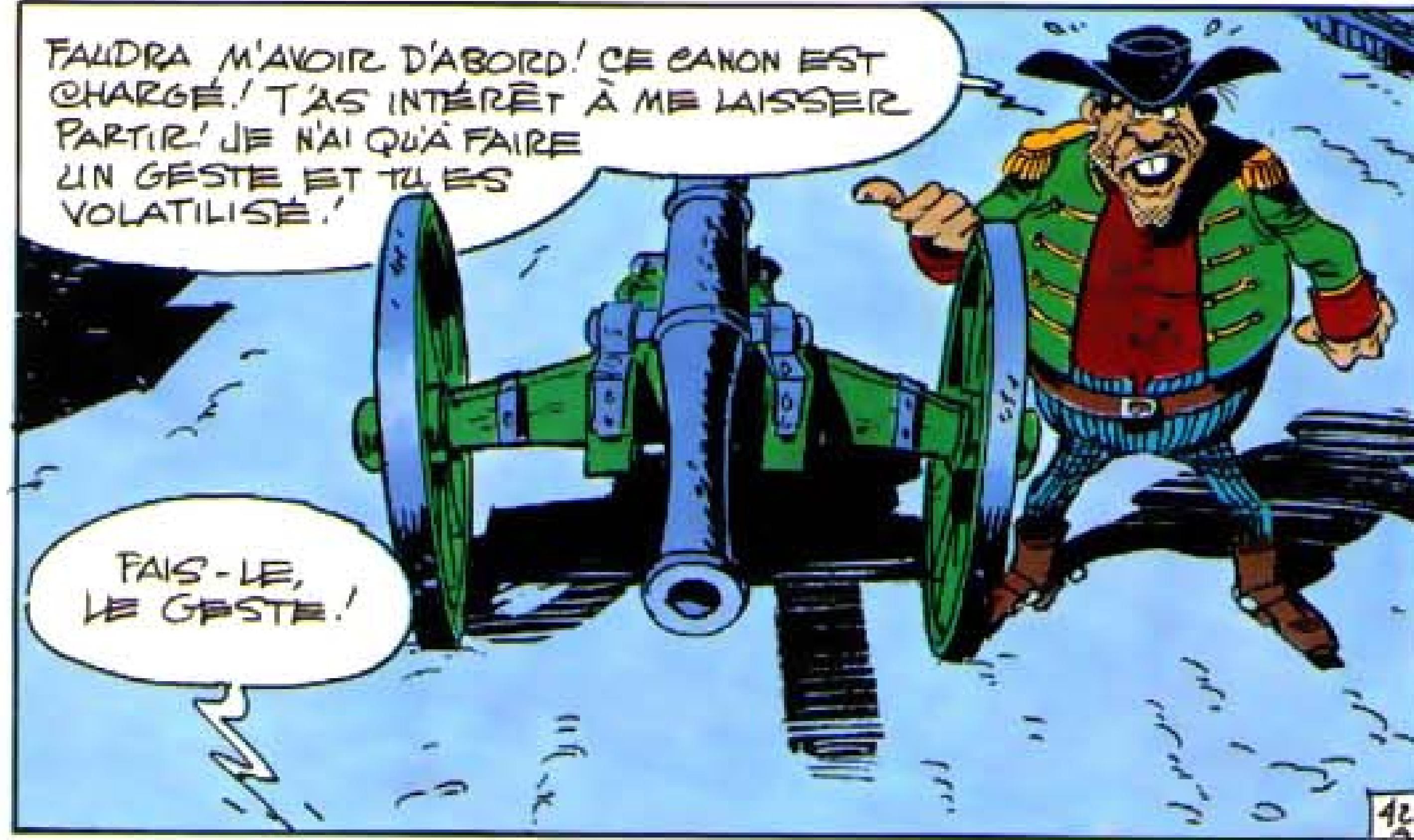

ILS M'ONT TOUS ABANDONNÉ ... LES ÉTATS-UNIS VIENNENT DE RATER UNE OCCASION HISTORIQUE... VOICI MON SABRE.
EN ROUTE VERS LA PRISON DE GRASS TOWN...


...LES DOCTEURS S'OCCUPERONT DE VOUS, PEUT-ÊTRE...
41 B


BANK
PAS LE TEMPS DE DISCUTER. JE VAIS OUVRIR CETTE BANQUE À COUPS DE CANON !

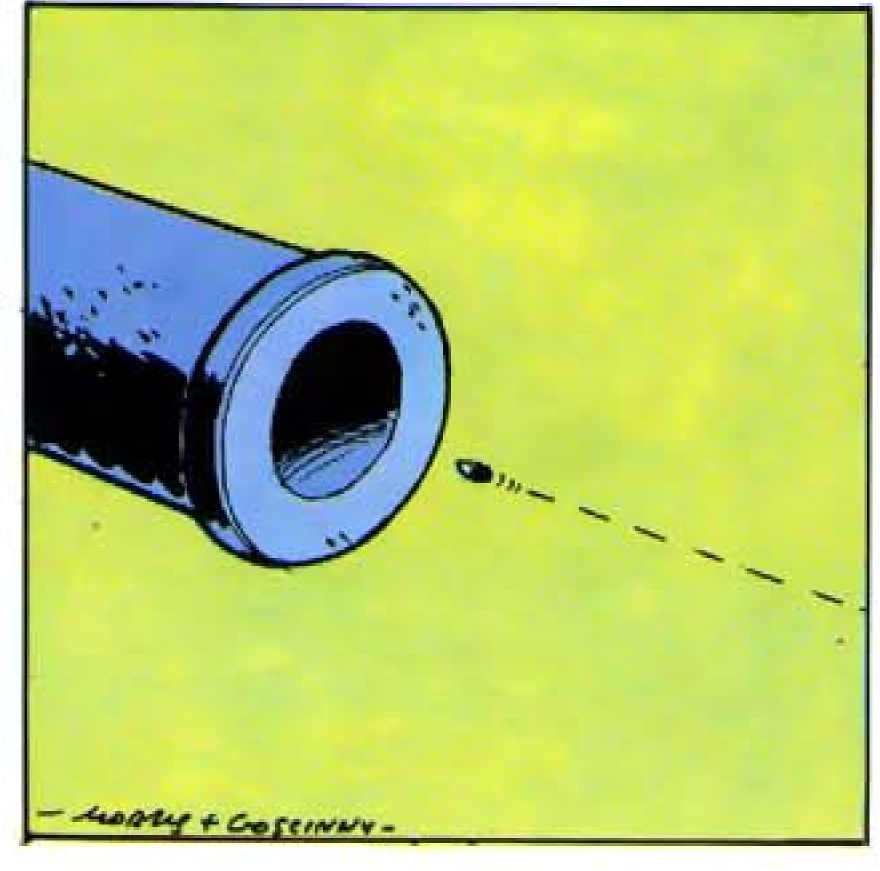

LA FÊTE EST FINIE, BUCK RITCHIE ! LES BRAS EN L'AIR !
!?!


COWBOY, MOI, JE NE SUIS PAS CINGLÉ !
OUAIP ! C'EST POUR ÇA QUE TOI TU IRAS AU BAGNE !


FAUDRA M'AVOIR D'ABORD ! CE CANON EST CHARGÉ ! T'AS INTÉRÊT À ME LAISSER PARTIR ! JE N'AI QU'À FAIRE UN GESTE ET TU ES VOLATILISÉ !
FAIS-LE, LE GESTE !


BANK


PAN !


- MORRIS + GOSCINNY -


VLOUMM !..



ET, DÈS LE LENDEMAIN...

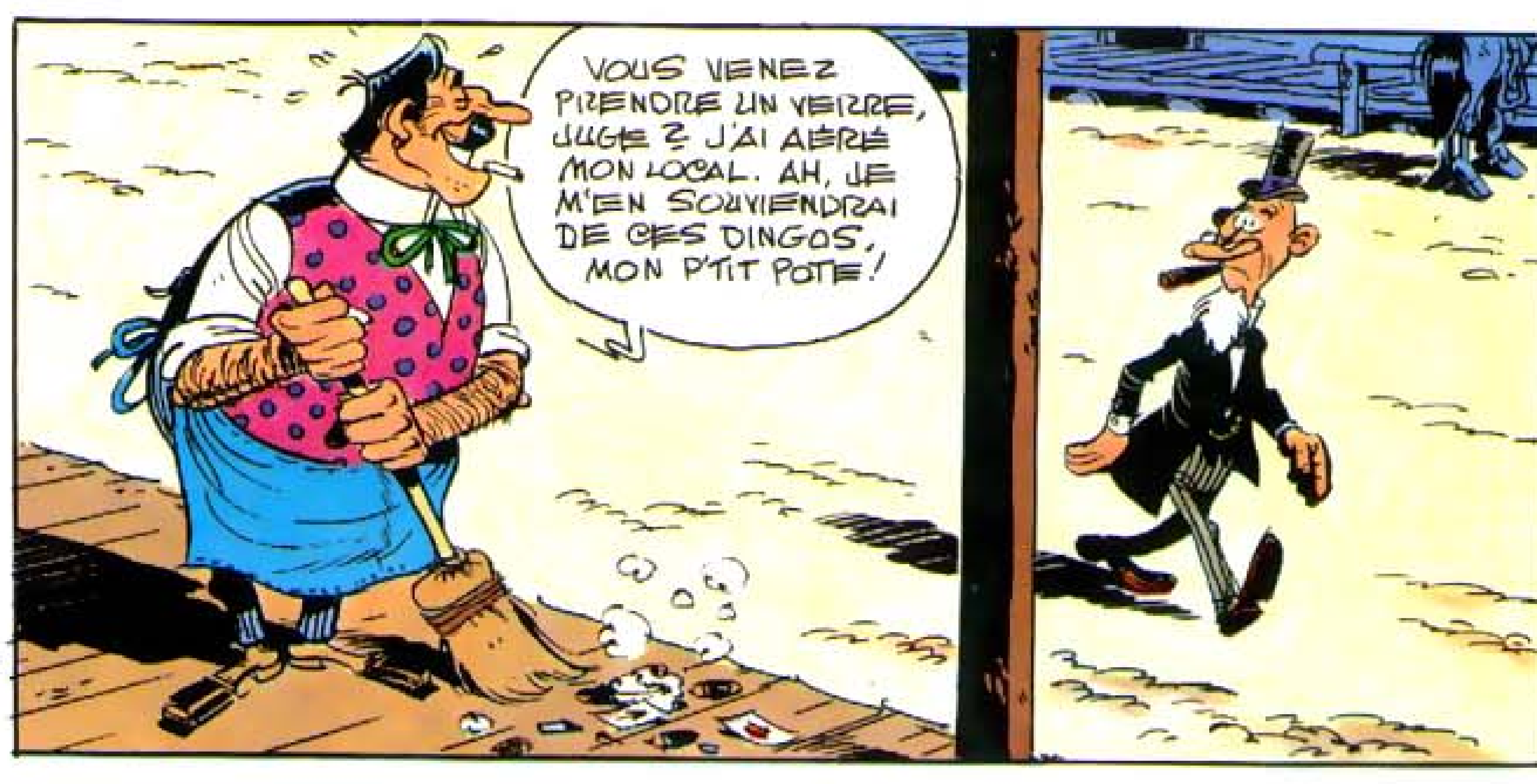




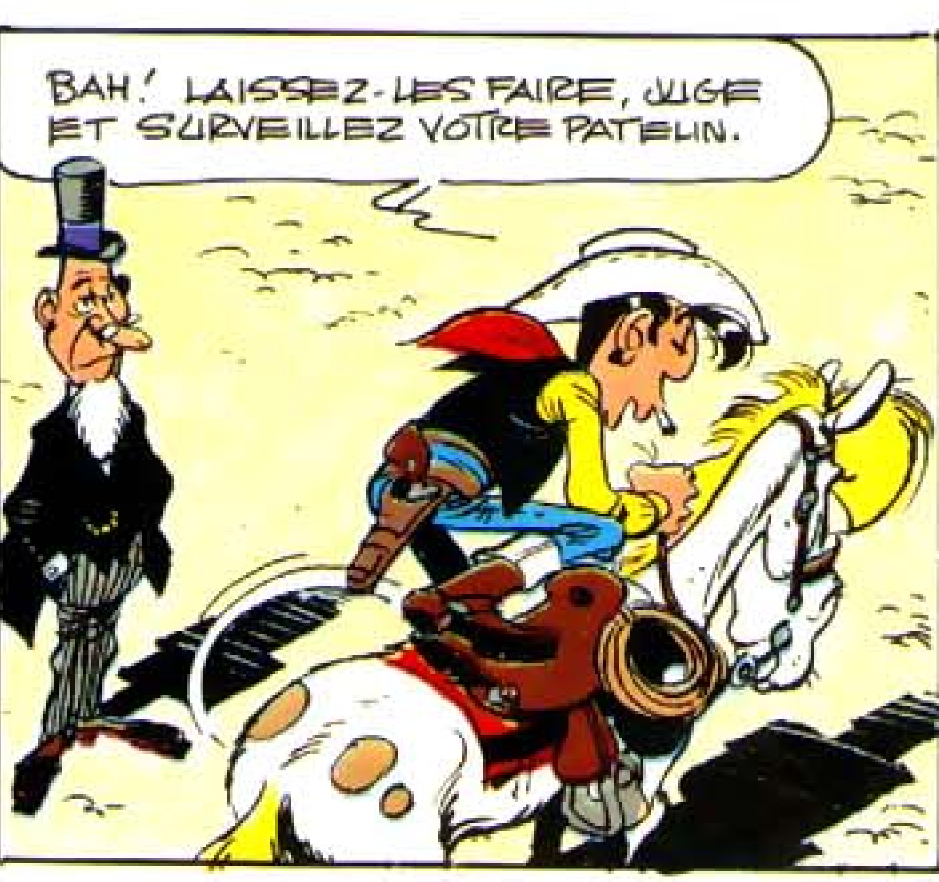




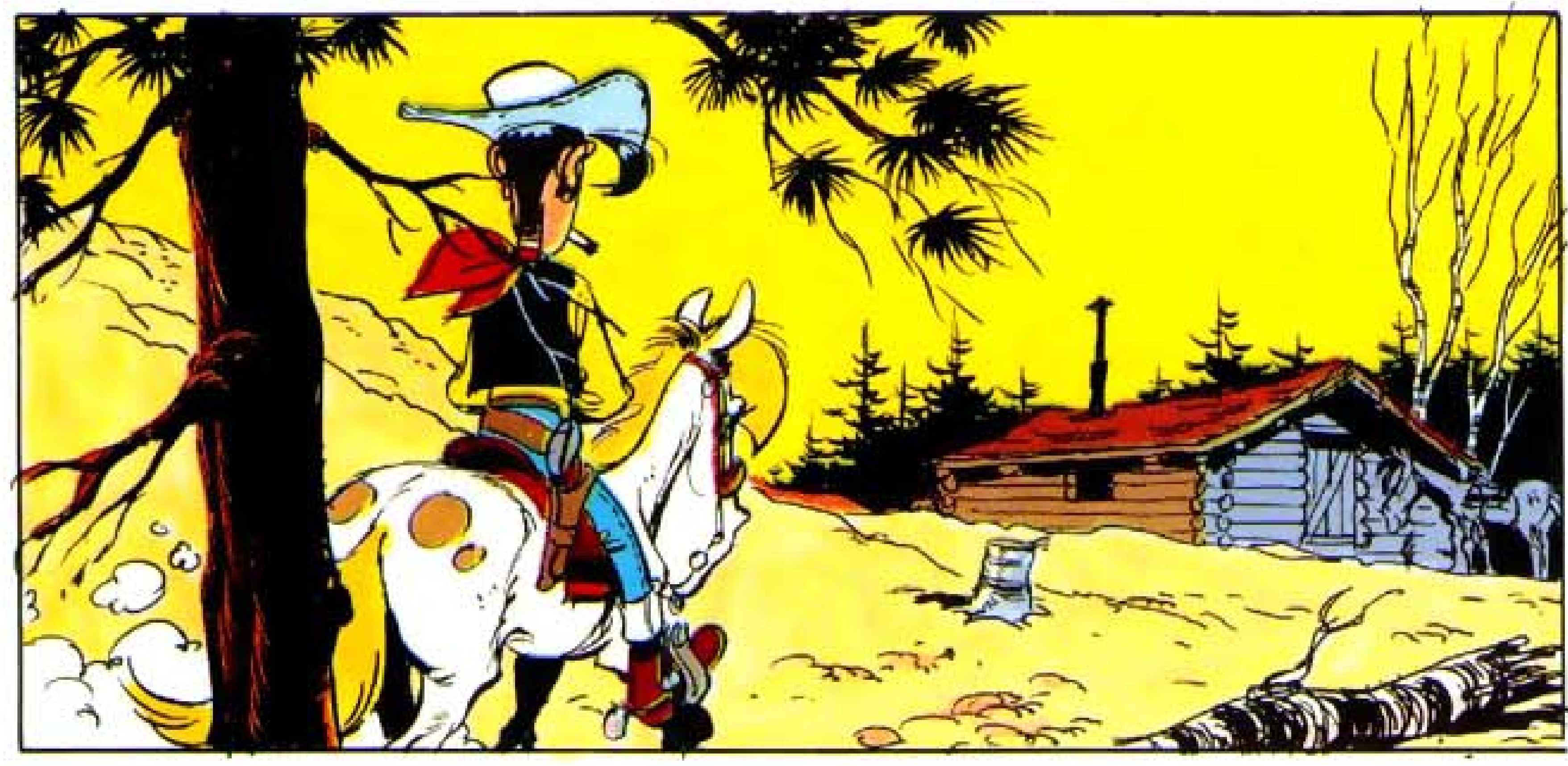




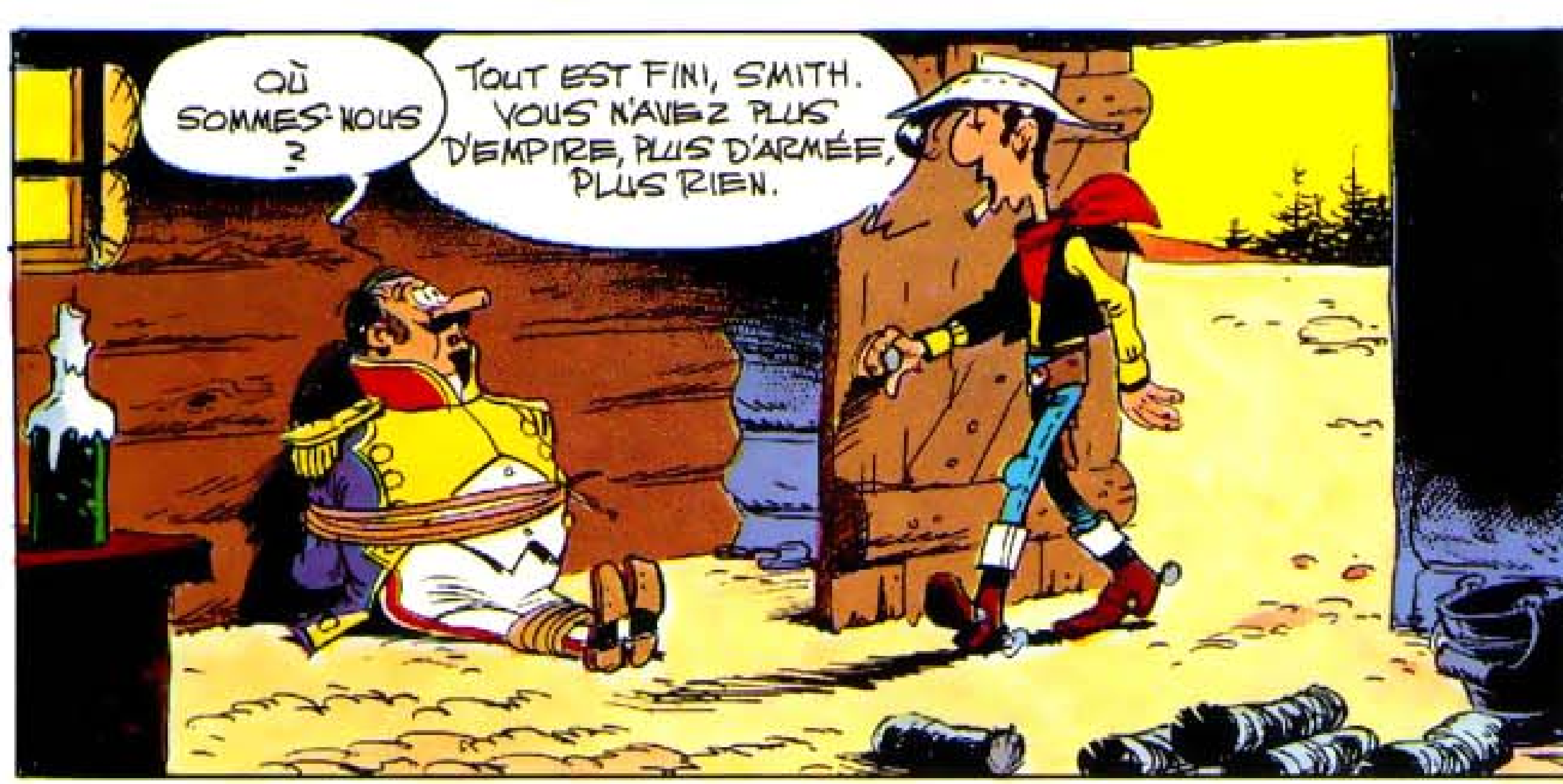












OÙ SOMMES-NOUS ?
TOUT EST FINI, SMITH. VOUS N'AVEZ PLUS D'EMPIRE, PLUS D'ARMÉE, PLUS RIEN.



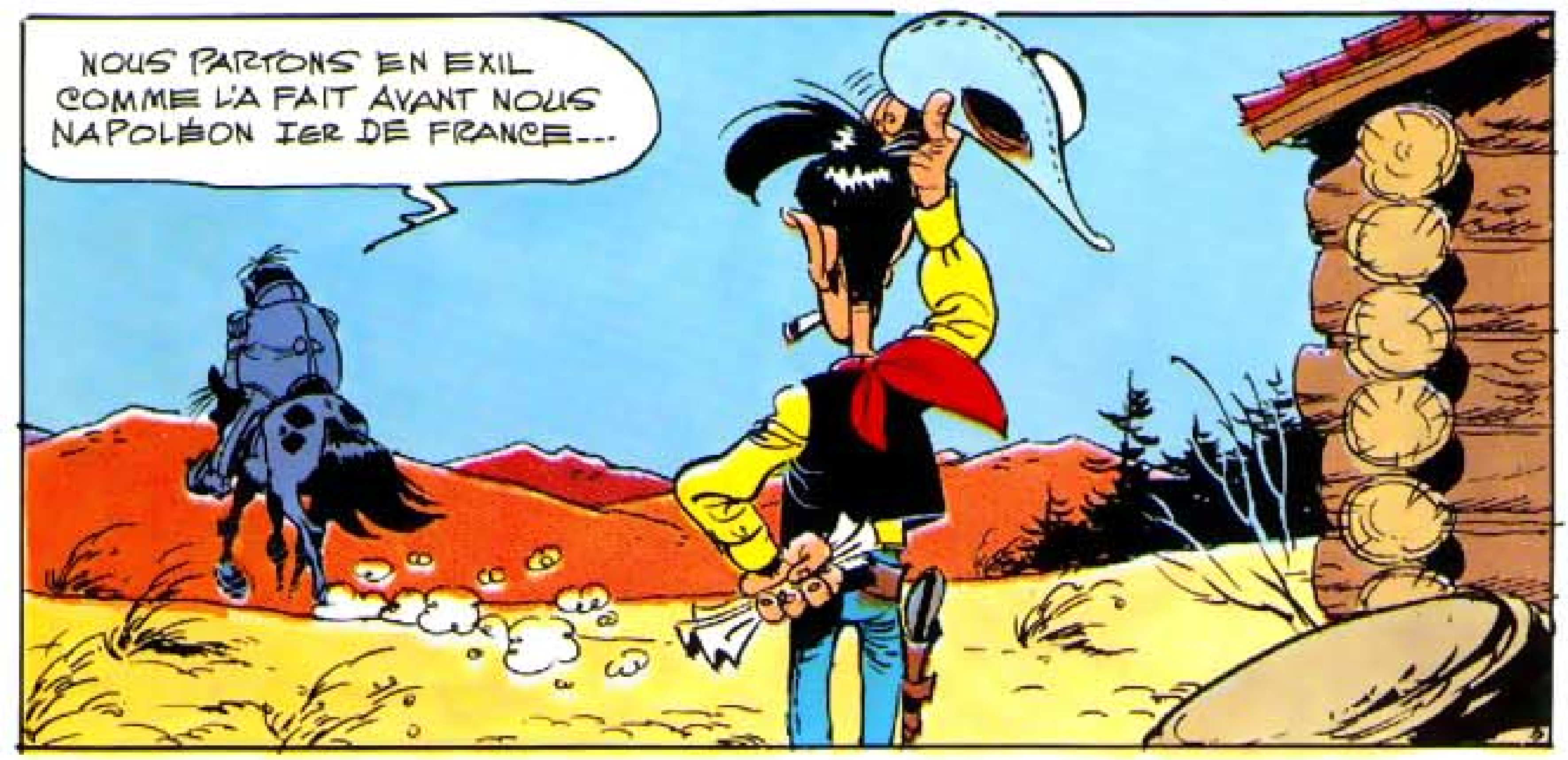
VOUS N'ÊTES PAS RESPONSABLE DE VOS ACTES.
VOUS AVEZ RAISON... TOUT A ÉTÉ UNE SORTE DE FOLIE... DE FOLIE INCOMPRÉHENSIBLE...
44A



VOUS ME PARAISSEZ EN BONNE VOIE DE GUÉRISON. TANT MIEUX. LE RIO GRANDE EST TOUT PRÈS. TRAVERSEZ-LE, INSTALLEZ-VOUS AU MEXIQUE ET TENEZ-VOUS TRANQUILLE!
MERCI, MAIS AVANT, PRENEZ CECI...



... C'EST NOTRE ACTE D'ABDICATION. DITES À GRANT QUE NOUS LUI CONFIONS NOTRE PEUPLE...



NOUS PARTONS EN EXIL COMME L'A FAIT AVANT NOUS NAPOLÉON IER DE FRANCE...



I'M A POOR LONGSOME COWBOY, AND A LONG LONG WAY FROM HOME...
FIN
44B

Aussi invraisemblable que cela puisse paraître, l'aventure de Dean Smith, "empereur des Etats-Unis", est basée sur des faits historiques.

En effet, quelques personnages excentriques ont rêvé de transformer en monarchie la jeune et grande République américaine. Le plus célèbre d'entre eux fut un certain Joshua A. Norton, né en Grande-Bretagne le 4 février 1819. Arrivé à San Francisco en 1849, il se lança aussitôt dans les affaires. Intelligent et rusé, il fit rapidement fortune dans l'immobilier et l'importation. Mais, quelques années plus tard, Norton fut ruiné dans une malheureuse affaire de céréales; ce désastre financier lui fit perdre la raison.

C'est alors qu'une obsession prit corps dans son esprit malade : il décida qu'il était Norton Ier, empereur des Etats-Unis. N'ayant plus d'argent, il ne put lever une armée, acheter des armes et s'entourer de faste; il était donc parfaitement inoffensif.

Les citoyens de San Francisco furent amusés par ce petit homme ridicule qui s'était arrogé les titres ronflants d'empereur des Etats-Unis et de protecteur du Mexique. Bientôt, ce fut une plaisanterie courante que de lui envoyer des télégrammes signés de chefs d'Etat, et de publier des proclamations fantaisistes portant son nom.

L'empereur Norton devint vite populaire; c'était un homme bon et courtois, et quand il mourut le 8 janvier 1880, plus de 10 000 personnes assistèrent à son enterrement.

Il était entré de plain-pied dans le panthéon des farfelus qui, à leur manière, contribuèrent à forger la formidable légende de l'Ouest.





LUCKY LUKE

L'homme qui tire plus vite que son ombre.

DANS LA MEME COLLECTION

DEJA PARUS :

LA DILIGENCE
LE PIED TENDRE
DALTON CITY
JESSE JAMES
WESTERN CIRCUS
CANYON APACHE
MA DALTON
CHASSEUR DE PRIMES
LE GRAND DUC
L'HERITAGE DE RAN-TAN-PLAN
LE CAVALIER BLANC
LA GUERISON DES DALTON
L'EMPEREUR SMITH
LE FIL QUI CHANTE
LES 7 HISTOIRES DE LUCKY LUKE
LE MAGOT DES DALTON
LA BALLADE DES DALTON
LE BANDIT MANCHOT
SARAH BERNHARDT
LA CORDE DU PENDU
DAISY TOWN
FINGERS

I S B N 2-205-00906-0